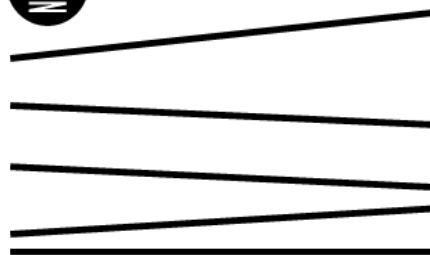


Digitaliseret af | Digitised by



**DET KGL.
BIBLIOTEK**

Royal Danish Library

Forfatter(e) | Author(s):

Titel | Title:

Bindbetegnelse | Volume Statement:

Udgivet år og sted | Publication time and place:

Fysiske størrelse | Physical extent:

Codices Orientales Bibliothecæ Regiæ
Havniensis : enumerati et descripti.

Vol. 3

Havniæ : ex officina fratrum Berling, 1846-57

3 bd.

DK

Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

UK

The work is free of copyright. You can copy, change, distribute or present the work, even for commercial purposes, without asking for permission. Always remember to credit the author.





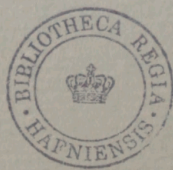
CODICES ORIENTALES

BIBLIOTHECÆ
REGIÆ HAFNIENSIS

3

1857

50, - 68, - 4°



DET KONGELIGE BIBLIOTEK



130020340488

CODICES ORIENTALES
BIBLIOTHECÆ REGIÆ HAFNIENSIS

JUSSU ET AUSPICIIS REGIS

ENUMERATI ET DESCRIPTI.

PARS TERTIA.

CODICES PERSICOS, TURCICOS, HINDUSTANICOS

&c. CONTINENS.

HAFNIÆ.

EX OFFICINA J. H. SCHULTZII.

1857.

CONTENTS OF THE VOLUME

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

BY JAMES M. SMITH

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

CODICES PERSICI, TURCICI,
HINDUSTANICI

VARIIQUE ALII

BIBLIOTHECÆ REGLÆ HAFNIENSIS

JUSSU ET AUSPICIIS REGIS

ENUMERATI ET DESCRIPTI

AB

A. F. MEHREN.

HAFNIÆ.

EX OFFICINA J. H. SCHULTZII.

1857.

3185



PRÆFATIO.

Quod opus jam diu mihi propositum erat, ut omnes bibliothecæ Regiæ codices orientales nondum descripti catalogo usui virorum doctorum et litterarum orientalium fautorum accommodato enumerarentur et describerentur, jam hac parte edita ad finem perductum est. Auctoritate viri excellentissimi *C. C. Hall*, rerum sacrarum et scholasticarum præsidis, et hortatu viri perillustris *E. C. Werlauff*, bibliothecæ præfecti, mihi contigit, ut hoc anno pecunia ex ærario publico assignata enumerationem et recensionem codicum *Persicorum*, *Turcicorum* aliorumque diversis linguis orientalibus compositorum conficiendam et edendam curare possem. Adest quidem in bibliotheca Regia collectio versionum librorum orientalium et adnotationum ad eosdem, quarum major pars viro celeberrimo *J. Reiskio* debetur; quæ cum partim editæ sint, partim vero exigui sint momenti, in iis morari operæ pretium esse non habui. Unum solum hujus generis opus hic nominare mihi liceat: "*Tabulas historiarum Hâgi Chalfæ*, interprete Reiskio [cfr. No. XLV. Codd. Pers.]. Inter catalogos bibliothecarum exterarum typis impressos opus viri celeberrimi *A. Sprenger* inscriptum: "a Catalogue of the Arabic, Persian and Hindustany manuscripts of the libraries of the king of Oudh, vol. I. containing Persian and Hindustany poetry; Calcutta 1854" non prius, quam descriptio poëmatum Persicorum prelum reliquisset, mihi in conspectum venisse ægre fero; quare locos illius operis, qui conferendi sunt, in extrema parte libri addidi. Ne vero in hoc opere conficiendo alienis gloriari bonis videar, me studiis eorum, qui in codicibus disponendis et describendis ante me versati sint, permulta debere, grato animo agnosco. Jam viri cl. *J. L. Rasmussen* et *C. Th. Johannsen* ad usum bibliothecæ privatum brevem codicum orientalium conspectum elaborarant, eosdemque postea vir cl. *J. Olshausen*, ut in præfatione partis superioris jam commemoratum est, denuo majore prolixitate et doctrinæ copia recensendos suscepit; opere vero anno patriæ et litteris fatali MDCCCXLVIII. intermisso, descriptionem codicum *Persicorum*, numeris quidem nonnullis exceptis, bibliothecæ Regiæ transmisit. Quod opus, omnibus codicibus denuo a me pervestigatis et recensitis, in codicibus Persicis tractandis subsidium mihi optimum præbuit. Quod ad codices *Syriacos* et *Aethiopicos* attinet, cum in codicibus manu scriptis tra-

ctandis satis justa harum linguarum cognitio mihi defuerit, codicem Syriacum unum et duos codices Aethiopicos recensendos clarissimus universitatis Kiloniensis professor linguarum orientalium, Dr. th. *A. Dillmann*, pro me curavit; tres vero codices Armenii et duo Coptici, a studiis et clarissimi illius viri et a meis alieni, ad *G. Petermann*, professorem celeberrimum universitatis Berolinensis, transmissi sunt, qui descriptionem mecum communicavit. Quare singulis illis numeris nomina illorum virorum, qui studiis suis mecum communicandis de me optime meriti sunt, inscripta inveniuntur. Codices duo Hebraici, litteris Rabbinnicis cursivis exarati, in priore catalogi parte errore omissi occasione data versus finem hujus partis additi sunt, de quibus virum eruditissimum *A. A. Wolff* Dr. ph., primarium synagogæ Judaicæ Hafniensis sacerdotem, consulimus, cui ob liberalitatem, qua nunc et olim in codicibus Hebraicis explicandis officia sua præstitit, merita justaque gratia refertur. Thesauri igitur hujus generis litterarum in bibliotheca Regia conservati, quum viri, his studiis dediti, eorum cognitionem ceperint, fore, ut in usum litterarum adhibeantur et cum codicibus ejusdem generis exterarum Europæ bibliothecarum conferantur, sperandum est; et hunc laborem æquis iudiciis traditum velim.

Hafniæ. Scripsi Kalendis Decembr. MDCCCLVI.

A. F. Mehren.

CONSPECTUS ARGUMENTI.

I) Codices Persici	p. 1—48.
A. De interpretatione Corani	I—III.
B. Precationes	IV.
C. De doctrina officiorum et morum	V—XI.
D. De theologia mystica	XII—XVI.
E. Codices mathematici et astronomici	XVII—XVIII.
F. De geographia et historia naturali	XIX—XX.
G. De medicina	XXI—XXXIX.
H. De historia	XL—LXV.
I. Codices lexicales	LXVI—LXVII.
K. Codices rhetorici	LXVIII—LXXVIII.
L. Narrationes et fabulæ fictæ	LXXIX—XCV.
M. Codices poëtici	XCVI—CXXXI.
N. De magia et interpretatione somniorum	CXXXII—CXXXIV.
O. Codices varii argumenti, fragmenta	CXXXV—CXLIII.
II) Codices Turcici	p. 49—61.
A. De traditione prophetica et doctrina fidei	I—V.
B. Codices chronologici	VI—VII.
C. De medicina et historia naturali	VIII—IX.
D. Codices historici	X—XII.
E. Codices lexicales	XIII—XV.
F. Narrationes et fabulæ fictæ	XVI—XIX.
G. Codices poëtici	XX—XXII.
H. De magia et interpretatione somniorum	XXIII—XXIV.
III) Codices Mixti	p. 61—71.
IV) Rotulæ et collectiones imaginum	p. 71—72.
V) Codices Hindustanici	p. 73—74.
VI) — Malaici	p. 74—75.
VII) — Syriaci	p. 75—76.
VIII) — Syro-Arabici	p. 76—77.
IX) — Aethiopici	p. 78—79.
X) — Coptici	p. 79—80.
XI) — Armenii	p. 81—82.
XII) Codex Georgicus	p. 82.
XIII) — Mogolicus	p. 82.
XIV) Addenda	p. 83.

CONSTITUTIONAL DOCUMENTS

1-10

1-11

1-12

1-13

1-14

1-15

1-16

1-17

1-18

1-19

1-20

1-21

1-22

1-23

1-24

1-25

1-26

1-27

1-28

1-29

1-30

1-31

1-32

1-33

1-34

1-35

CODICES PERSICI.

A. CODICES DE INTERPRETATIONE CORANI.

I.

(Nr. 1 in folio maximo.)

Codex fl. 352 chartae crassae continens characterem Neschi elegantissime exaratus partem priorem explicationis Corani nomine inscriptae: تاج التاج i. e. „corona interpretationum de explicatione Corani in usum Persarum“ auctore محمد الأسفرائني exhibet. Post introductionem [مقدمه] in 4 partes divisam 1) اندر بيان اعتقاد 2) اندر فضيلة ترجمه قران 3) ترجمه 4) بيان معاني اسماء خداي (3) اهل سنت و جماعه ترجمه برخی از آن اخبار که آمده است اندر فضيلة قران incipit commentarius fol. 16 v. Textus Corani vocalibus rubris instructus est, et versio Persica infra textum lineis obliquis et litteris minusculis exarata est. Procedit usque ad finem Suratae XVIII. [الكهف]. — Fol. I. r. inscriptus est titulus: جلد الاول من تفسير اسفرائني.

De hoc opere cfr. Hagi Chalfa t. II. p. 91, ubi annus, quo auctor mortuus est, 871 p. H. indicatur; *catalogus* cdd. mnspt. bibl. reg. Paris. t. I. p. 271 No. XII.

II. & III.

(No. 2 et 3 in fol.)

Commentarius in Coranum مواهب عليّة i. e. „dona alta sive ‘Aliana“ auctore حسين بن علي واعظ الكاشفي († 910 p. H.), qui opus veziro celeberrimo ‘Alis’ir dedicavit. Idem auctor commentarium ampliorem جواهر التفسير i. e. gemmæ explicationis nominatum suscepit, sed cum ex IV. voluminibus, in quæ disponendus erat, primum solum in lucem protulisset, breviorē hunc edere a. heg. 897 = Chr. 1491 constituit; cfr. Hagi Ch. sub titulo جواهر التفسير t. II. p. 641. Vol. I., fl. 352 characterem Neschi optime exarata, sparsim vero manu recentiore suppleta continens, usque ad Sur. XVIII. v. 20 procedit, ubi sine interruptione vol. II. alia manu et characterem ta’liq minus bene exaratum fl. 432 continens commentarium excipit et usque ad finem perducit. Fol. ult. 353 vol. I. nos docet, cum scriba, cujus manu major voluminis pars exarata erat, mortuus esset, vol. II. ab alia manu a. H. 1064 = 165³/₄ Ch. perfectum esse, quamobrem possessori codicis

visum est opus in duo volumina distribuere, cum alium scribam defuncto parem in urbe Surat invenire non potuisset. Initium operis *بعد از تمهید قواعد محمد آلهی الخ*. Antecedunt foll. duo caractere ta'liq festinanter exarata,

quæ nihil ad hoc opus spectans continent. De hoc opere cfr. Hagi Ch. t. II. p. 360 et VI. p. 244; Fleischer cat. libr. mnsct. biblioth. senat. Lipsiensis p. 390 col. II. No. 32; Renaud in supplemento catalog. Parisiens. No. 64.

B. CODEX PRECATIONES ET ALIA SIMILIA CONTINENS.

IV.

(No. 1 in 4to.)

Codex in 4to fl. 150 chartae orientalis laevigatae caractere Neschi bene exaratus preces varias continet:

1) fol. 1—13 v. collectio precesum 1) fol. 1—13 v. collectio precesum i. e. septem castella appellata, quibus a propheta in somnio revelatis Ibrāhim Schāh Gaznam a chalifa Ma'muno expugnatam defendisse dicitur;

2) fol. 15 v.—16 v. preces inscriptae:

دعاء شش آیه شفا این است

3) —17 de diebus eligendis;

4) 23 v.—94 collectio traditionum, quæ præmissa laude dei et prophetæ sic incipit: *روایت کرده اند از امام ابو حنیفه* fol. 94 r. desinit hæc collectio: *وبالله العون والهداية والتوفيق تمت الكتاب*

5) 94 v.—121 alia collectio traditionum, quæ sic incipit: *روایت کرده اند از امام ابو حنیفه* کوفی رحمه که عمر کس که امامت کند جماعت را از وی چهار مسئله بیروند الخ; agitur præterea de lotionibus, precesum, jejuniis aliisque religionis Islamicæ præceptis. Desinit fol. 121 r. et v., ubi subscriptio finalis legitur: *تمت الكتاب بعون الملك*

الوهاب واليه المرجع والمآب في اواسط جمید الاول (sic) سنه ۸۴۵ الهجرية.

6) fol. 121—23 varia minoris momenti, inter quæ precatio Arabica pro equo دعاء فرسنامه, quæ sic incipit:

اللهم ارحمني فرسي من كل عين ناظرت - والسنى ناطقة واذن سامعة الخ.

7) fol. 123 v. — 143 alia manu mediocriter exarata excerpta ex vitis sanctorum continet. Initium post laudem dei et prophetæ hoc: *بعد از حمد این سبخانه و تعالی حکایت چند به طریق ایجاز و اختصار از شمائل اولیاء کبار نشستی [نمیشته] آمد تا حفظ آن خاطر طالبان را اسانتر آید - - نقلست که روزی منصور خلیفه یکی از وزرای خود را فرمود که برو صادق را بیاور الخ*

In margine superiore notatum est: هذا تذكرة الاولياء رحمة الله عليهم اجمعين; sed hæc ex opere Attari تذكرة الاولياء excerpta esse, vix veri simile est. — Desinit fol. 143 v., sequuntur usque ad finem preces et alia minoris momenti.

Ligaturæ inscripta sunt hæc: "liber precum, certis tantum occasionibus habendarum; persice"; et fol. II., in margine: "Religionis Persicæ præcepta. Persice. Scripta a. Hegiræ 845. Desinunt fol. 120, sed in plures particulas passim divisa; deinde alia sequuntur".

C. CODICES DE DOCTRINA OFFICIORUM, MORUM, JURUM.

V.

(Nr. 4 in fol.)

Codex antiquus fl. 377 caractere Neschi optime exaratus opus celeberrimum کیمیاء سعادت i. e. Alchymia beatitudinis, auctore Muhammed el-Gaz'ali [† 505] exhibet. Opus in 4 اركان divisum est, quorum unumquodque in 10 اصول distributum est; praeterea introductio 4 عنوان continet a. fol. 4—34 v. scilicet:

عنوان ۱ که حقیقت خود را بشناسد

عنوان ۲ که حق را بشناسد

عنوان ۳ که حقیقت دنیا بشناسد

عنوان ۴ که حقیقت آخرت را بشناسد

Quatuor اركان haec sunt:

رکن اول در عبادت fol. 34 v.—f. 77

دوم در معاملات — f. 77 — f. 171 v.

سیم در پیدا کردن راه دین — f. 171 v.—f. 276

که آنرا مهلکات گویند

چهارم در مناجیات — f. 276 v.—f. 377.

cfr. de hoc opere Hagi Ch. t. V. p. 285, cat. des mscrts. orient. de la bibl. de St. Pétersbourg p. 256 No. CCLXI., Stewart cat. p. 49; Fleischer cat. bibl. Dresd. No. 4 et 255. In codice nostro eximie conservato recentiore manu suppleta sunt fl. 19—25; 35—42; 45—47, 170—185. Annus, quo exaratus est codex noster, perspicue legi non potest; saepissime in hoc codice littera ذ pro د usurpatur post vocales, cfr. simile quid in cod. No. XVI. Fol. I.; titulus elegantissime caractere Tuli exaratus est: کتاب کیمیاء سعادت از تألیفات امام العلماء والموالی

محمد بن محمد الغزالی رَحِمَہُ اللہ رَحِمَہُ الْعَزِیز

VI.

(No. 1 in 8vo.)

Cod. fl. 435 continens caractere ta'liq optime exaratus partem posteriorem operis dogmatici Gami' Abbasi auctore Nizam ed-

din b. Muhammed Husein es-Sawi exhibet. Jussu Schahi Abbasi el Huseini imperatoris opus ejusdem argumenti in viginti capita distribuendum Beha ed-din Amili suscepit, sed post V. cptt. ad finem perducta a. H. 1031 defunctus est, quibus quinque capitibus XV., quae supplerent, discipulus Nizam ed-din b. Muhammed adjecit. Incipit codex noster a. cap. VI. fol. 3 در وقف کردن و تصدق نمودن و قرص دادن و بنده آزاد کردن و جهاد با کفار کردن و در آن hic habes:

Cap. VII. f. 36 v. در زیارت حضرت رساله پناه و حضرة

امیر المومنین الخ

— VIII. — 73 v. نذر وعهد کردن و سوگند خوردن و وفات دادن

— IX. — 82 v. بیع کردن و رهن نمودن و شفقت نمودن

— X. — 122. عاریت نمودن و احکام غضب کردن

— XI. — 165. فضیلة نکاح و اقسام آن

— XII. — 232. طلاق دادن زن الخ

— XIII. — 255 r. شکار کردن

— XIV. — 260. ذبح حیوانات و حلال و حرام حیوانات

— XV. — 271 v. آداب طعام خوردن و آب نوشیدن

— XVI. — 285. قضا پرسیدن

— XVII. — 321. اقرار کردن و وصیة نمودن

— XVIII. — 335 r. قسمت کردن ترک و میراث

— XIX. — 379. حدودی که در شرع مقرر است

جهت دزدی و زنا و لواط الخ

— XX. — 399. خونبهای کشتن آدمی و خونبهای

اعضای او الخ

خاتمه در بیان کفاره قتل و تحقیق عاقله

Titulus f. 1 r. legitur:

جامع عباسی پانزده باب از جمله تصنیفات شاکر شیبخ بهاء الدین محمد العاملی نظام الدین ابن محمد حسین الدین *

*) Sine dubio falsa est haec forma nominis; in praefatione: نظام ابن حسین ساوی.

visum est opus in duo volumina distribuere, cum alium scribam defuncto parem in urbe Surat invenire non potuisset. Initium operis بعد از تمهید قواعد محمد آلهی الخ. Antecedunt foll. duo caractere ta'liq festinanter exarata,

quæ nihil ad hoc opus spectans continent. De hoc opere cfr. Hagi Ch. t. II. p. 360 et VI. p. 244; Fleischer cat. libr. mnsct. biblioth. senat. Lipsiensis p. 390 col. II. No. 32; Renaud in supplemento catalog. Parisiens. No. 64.

B. CODEX PRECATIONES ET ALIA SIMILIA CONTINENS.

IV.

(No. 1 in 4to.)

Codex in 4to fl. 150 chartae orientalis laevigatae caractere Neschi bene exaratus preces varias continet:

1) fol. 1—13 v. collectio precationum هفت حصار i. e. septem castella appellata, quibus a propheta in somnio revelatis Ibrâhim Schâh Gaznam a chalifa Ma'muno expugnatam defendisse dicitur;

2) fol. 15 v.—16 v. preces inscriptae:

دعاء شش آیت شفا این است

3) —17 de diebus eligendis;

4) 23 v.—94 collectio traditionum, quæ præmissa laude dei et prophetæ sic incipit:

فول. 94 r. desinit hæc collectio: وباللہ العون والہدایۃ والتوفیق تمت الكتاب

5) 94 v.—121 alia collectio traditionum, quæ sic incipit: روایت کرده اند از امام ابو حنیفہ: کوئی رتہ کہ عمر کس کہ امامت کند جماعت را از وی چهار مسئلہ بیروند الخ; agitur præterea de lotionibus, precationibus, jejuniis aliisque religionis Islamicæ præceptis. Desinit fol. 121 r. et v., ubi subscriptio finalis legitur: تمت الكتاب بعون الملک

الوهاب والیہ المرجع والمآب فی اواسط جمید الاول (sic) سنہ ۸۴۵ الہجریہ.

6) fol. 121—23 varia minoris momenti, inter quæ precatio Arabica pro equo دعاء فرسنامہ, quæ sic incipit:

اللہم ارحم فرسی من کل عین ناظرت - والسین ناطقة واذن سامعة الخ.

7) fol. 123 v. — 143 alia manu mediocriter exarata excerpta ex vitis sanctorum continet. Initium post laudem dei et prophetæ hoc: بعد از حمد این سبکانه و تعالی حکایت چند بر طریق ایجاز و اختصار از شمائل اولیاء کبار نشستی [نمیشته leg.] آمد تا حفظ آن خاطر طالبان را آسانتر آید - - نقلست که روزی منصور خلیفہ یکی از وزرای خود را فرمود که برو صادق را بیآور الخ

In margine superiore notatum est: هذا تذکرة الاولیاء رحمة الله علیهم اجمعین sed hæc ex opere Attari تذکرة الاولیاء excerpta esse, vix veri simile est. — Desinit fol. 143 v., sequuntur usque ad finem preces et alia minoris momenti.

Ligaturae inscripta sunt hæc: "liber precum, certis tantum occasionibus habendarum; persice"; et fol. II., in margine: "Religionis Persicæ præcepta. Persice. Scripta a. Hegiræ 845. Desinunt fol. 120, sed in plures particulas passim divisa; deinde alia sequuntur".

C. CODICES DE DOCTRINA OFFICIORUM, MORUM, JURUM.

V.

(Nr. 4 in fol.)

Codex antiquus fl. 377 caractere Neschi optime exaratus opus celeberrimum کیمیاء سعادت i. e. Alchymia beatitudinis, auctore Muhammed el-Gaz'ali [† 505] exhibet. Opus in 4 اركان divisum est, quorum unumquodque in 10 اصول distributum est; praeterea introductio 4 عنوان continet a. fol. 4—34 v. scilicet:

عنوان ۱ که حقیقت خود را بشناسد

عنوان ۲ که حق را بشناسد

عنوان ۳ که حقیقت دنیا بشناسد

عنوان ۴ که حقیقت آخرت را بشناسد

Quatuor اركان haec sunt:

اول در عبادت fol. 34 v.—f. 77

دوم در معاملات — f. 77 — f. 171 v.

سیم در پیدا کردن راه دین — f. 171 v.—f. 276

که آنرا مهلکات گویند

چهارم در مناجیات — f. 276 v.—f. 377.

cfr. de hoc opere Hagi Ch. t. V. p. 285, cat. des mscrts. orient. de la bibl. de St. Pétersbourg p. 256 No. CCLXI., Stewart cat. p. 49; Fleischer cat. bibl. Dresd. No. 4 et 255. In codice nostro eximie conservato recentiore manu suppleta sunt fl. 19—25; 35—42; 45—47, 170—185. Annus, quo exaratus est codex noster, perspicue legi non potest; saepissime in hoc codice littera ذ pro د usurpatur post vocales, cfr. simile quid in cod. No. XVI. Fol. I.; titulus elegantissime caractere Tuli exaratus est: کتاب کیمیاء سعادت از تألیفات امام العلماء والموالی

محمد بن محمد الغزالی رَحِمَہُ اللہ رَحِمَہُ العَزِیز

VI.

(No. 1 in 8vo.)

Cod. fl. 435 continens caractere ta'liq optime exaratus partem posteriorem operis dogmatici Gāmī 'Abbāsi auctore Nizām ed-

din b. Muhammed Husein es-Sāwī exhibet. Jussu Schahi 'Abbasi el Huseini imperatoris opus ejusdem argumenti in viginti capita distribuendum Behā ed-din 'Āmili suscepit, sed post V. cptt. ad finem perducta a. H. 1031 defunctus est, quibus quinque capitibus XV., quae supplerent, discipulus Nizām ed-din b. Muhammed adjecit. Incipit codex noster a. cap. VI. fol. 3 در وقف کردن و تصدق نمودن و قرص دادن و بنده آزاد کردن و جهاد با کفار کردن و در آن ceterorum capitum conspectum hic habes:

Cap. VII. f. 36 v. در زیارت حضرت رساله پناه و حضرة

امیر المومنین ا.ج

— VIII. — 73 v. نذر وعهد کردن و سوگند خوردن و وفات دادن

— IX. — 82 v. بیع کردن و رهن نمودن و شفقت نمودن

— X. — 122. عاریة نمودن و احکام غضب کردن

— XI. — 165. فضیلة نکاح و اقسام آن

— XII. — 232. طلاق دادن زن ا.ج

— XIII. — 255 r. شکار کردن

— XIV. — 260. ذبح حیوانات و حلال و حرام حیوانات

— XV. — 271 v. آداب طعام خوردن و آب نوشیدن

— XVI. — 285. قضا پرسیدن

— XVII. — 321. اقرار کردن و وصیة نمودن

— XVIII. — 335 r. قسمت کردن ترک و میراث

— XIX. — 379. حدودی که در شرع مقرر است

جهت دزدی و زنا و لواط ا.ج

— XX. — 399. خونبهای کشتن آدمی و خونبهای

اعضای او ا.ج

خاتمه در بیان کفاره قتل و تحقیق عاقله

Titulus f. 1 r. legitur:

جامع عباسی پانزده باب از جمله تصنیفات شاکر شیعہ
بهاء الدین محمد العاملی نظام الدین ابن محمد حسین
الدین *

*) Sine dubio falsa est haec forma nominis; in praefatione: نظام ابن حسین ساوی.

cfr. de hoc opere Fraser the history of Nâdir Schah with a catal. of 200 mnspts. London 1742 p. 32; Stewart a cat. of. Tippoo Sultan's library p. 156.

In bibliotheca regia Dresdensi exstat pars Ia., quinque cptt. continens, cfr. Fleischer catal. No. 338.

VII.

(No. 2 in 8vo.)

Cod. fll. 10 caractere ta'liq bene scriptus versus memoriales argumenti dogmatici de præceptis præcipuis religionis Muhammedicæ ut de lotionibus, prece, jejunio etc. exhibet. Auctor nobis ignotus v. 12 sq. a. fine tempus suum, scilicet finem seculi IVti H. indicare videtur:

از برای تو اینقدر گفتم — یادگیرش که مختصر گفتم
نود و سه چورفت سیصد سال — از وفات رسول تا امثال
نیمه بود از جمادی الاول — کین سخن نظم کشت و مستکیل

Initium facit versus:

نام حق بر زبان می رانم — که بجان و دلش می خوانم

VIII.

(No. 3 in 8vo.)

Codex in 8vo fll. 175 caractere ta'liq optime exaratus opus de moribus clarissimum i. e. radii auroræ i. e. لوامع الاشراف في مكارم الاخلاق de moribus nobilebus auctore Gâni Muhammed b. 'As'ad Dewâni [† 908 = 1502 p. Ch. cfr. Hagi Ch. t. V. p. 341] exhibet. Dedicatum est Sultano Hasan Beg Behadur Chân et in exordium et 3 partes لوامع divisum scilicet f. 22 r.

لامع اول در تهذيب اخلاق — دوم در تدبير منزل — 92 r.:

— سيم در تدبير مدن و رسوم پادشاهي: 112 v. —
quæ sectiones 23 continent. Accedunt in fine libri fol. 165 v. capita duo præcepta Pla-

tonis et Aristotelis exhibentia, quæ auctor ex libro Persico اخلاق ناصري Nasir ed-dîni Tusii et سراسر الأسرار, opere sub Chalifa al Ma'mûn ex lingua græca Arabice verso, excerpisit.

Exaratus est codex noster a. H. 1046 = 1637 p. Ch. a scriba ابن حروف عبد النبي والد اسكندر. Fol. I. r. titulus legitur: كتاب لوامع الاشراف في مكارم اخلاق للمصنف حكيم جاني محمد بن اسعد دواني. Opus hoc editum est in collectione: Selections for the use of the students of the Persian class. vol. V. Calcutta 1811, et versio Anglica exstat: Practical philosophy of the Mohamedan people, being a translation of the Akhlaq-i-Jalaaly by W. F. Thompson London 1839; cfr. præterea Stewart, cat. p. 51. Præcepta illa Platonis in libro "the orient. miscellany Calcutta 1798 vol. I. p. 288—95" leguntur.

IX.

(No. 4 in 8vo.)

Cod. fll. 156 caractere ta'liq optime exaratus opus celeberrimum de Ethicis اخلاق i. e. virtutes Abu-l-Muhsin, filii Sultani Husein Mirza, cui auctor Husein b. 'Ali el-Kâs'ifi [† 910 a. H.] librum suum dedicavit. Opus in 40 capita divisum ab auctore 900 a. H. compositum est, qui numerus nomine libri اخلاق محسنی inclusus est. Opus in collectione "Selections for the use of the students of the Pers. class." v. I. 1811 editum est; cfr. præterea de hoc libro "Notice du traité Persan sur les vertus de Hussein Waëz Kaschifi, intitulé Akhlaqu-i-Muhsini par Garcin de Tassy Journ. As. t. IV. 1837, cat. des mscrts. de St. Pétersbourg p. 257, Krafft die Arab., Pers. und Türk. Handschriften der k.k. orientalischen Academie zu Wien p. 183; cat. bibl. reg. Par. p. 282 No. CXXIV., 284 No. CXXXVII.)

X.

(No. 5 in 8vo.)

Codex in 8vo fl. 161 caractere ta'liq optime exaratus ejusdem argumenti.

XI.

(No. 6 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fl. 45, caractere Schikeste satis bene scriptus, lineis in singulis paginis sapis-

sime oblique exaratis excerpta ex *Ethicis Huseini Wâiz*, quæ nuper commemorata sunt, continet.

Fol. I. r. titulus libri indicatus est أخلاق الحسنيين, quo nomine sæpe minus recte liber Huseini indicatur. Initium f. I. r. v.: هو اللقي المهمات، این تسوید از کتاب مستطاب اخلاق الحسنيين که مشتمل است بر چهل باب نصائح کرانمایه انتخاب نموده نوشته شد خدای بشیار بخش توفیق بر عمل کرامت فرماید

Excerpta usque ad cap. XXXVI. procedunt, ubi codex abruptitur.

D. CODICES DE THEOLOGIA MYSTICA.

XII.

(No. 7 in 8vo.)

Cod. fl. 234 caractere ta'liq mediocriter exaratus continet:

I. Tractatum Suficum نزهة الأرواح i. e. oblectamentum animorum de vita ascetica agens, auctore *Husein b. 'Alim b. Abi-l-Hasan el-Huseini* [† 719 a. H. = 1319/20 p. Ch.] vulgo Emir Huseini dicto, qui hunc librum A. 711 composuit; continet cptt. XXIX.; cfr. Hagi Ch. t. VI. p. 321; de Hammer Gesch. d. schönen Redekünste Persiens p. 228; Krafft Handschr. d. orient. Acad. No. CDXCIX.; cat. des mserts. orient. de la bibliothèque de St. Pétersbourg p. 438; Krehl die Erfreuung der Geister von 'Omar b. Suleiman p. 64, Hammer Purgstall Gulsheni-râz p. 24. Absolvitur fol. 93 v.

II. Fl. 94 v.—234 commentarium *'Abd-ul-Wâhidi Ibrahim* in idem opus exhibet, sed in explicatione versus ultimi cap. VII.:

تو باین کدای وکنده بغل — بدرکاه شاهان نیبانی محل
میگوید ازل عباد الله التلیم: — فقیر مدتی حریص
مفلس بی پایه عبد الواحد ابرهیم — بود بمطالعه کتاب نزهة الارواح الخ

XIII.

(No. 8 in 8vo.)

Cod. fl. 127 chartæ orientalis variis coloribus ornatae caractere ta'liq optime exaratus apographum alterum ejusdem tractatus *Nuzhat-ul-'Arwâh* exhibet. Continet hic codex capita XXIX., cum caput XXVII. codicis antecedentis in duo capita hic divisum sit.

XIV.

(No. 9 in 8vo.)

Cod. fl. 8 caractere Schikeste mediocriter exaratus tractatum theosophicum de via vitæ contemplativæ agentem et منازل خمسة i. e. quinque stationes appellatum continet. Auctoris nomen sic indicatur: دیانت‌رای منشی؛ سلطان‌پوری hoc est:

fol. 2 r.—3 v. منزل اول در بیان رفع شهوة
4 r.—6 r. — ثانی — — کبر کرامت
6 v.—7 r. — ثالث — — ترک تمنی
7 r.—7 v. — رابع — — نفی خواطر
7 v.—8 — خامس — — رفع تعین

XV.

(No. 10 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 61 chartae orientalis variis coloribus caractere Schikeste satis bene exaratus tractatum biographicum virorum piorum in compendium redactum, تذكرة الأوليا i. e. commemoratio virorum sanctorum appellatum, auctore celeberrimo *Ferid-ed-din Muhammed el-Attâr* [† 627 a. H. = 1229/30] exhibet. In fol. codici præmisso index nominum libri *Tedkiret el-Awlija* legitur, ex quibus vitæ virorum XLV. sanctorum in codice nostro commemorantur. Introductio deest, incipit vero codex noster his verbis: چون هیچ سخنی بلاء سخن مشائخ طریقت نیست که سخن ایشان نتیجۀ کار و حالست; deinde primum de Imamo Ga'fer Sâdiq sermo est; sequitur fol. 3. **خوجه** Annus, quo exaratus est codex, sic indicatur: بتاريخ هفتم شهر رجب المرجب سنة ۴۱۰, quo fortasse annus XLI. ab inauguratione Aurengzibi designatur. Cfr. de hoc libro Hagi Ch. t. II. p. 258 et *Pend-Nâmeh* par de Sacy Paris 1819. p. LXI.

XVI.

(No. 2 in 4to.)

Cod. ab initio mutilus caractere Neschi optime exaratus sed madore nonnihil læsus a fol. 14 incipit et in pag. 407 desinit; continet vitam *Abi Sa'idi b. Abi-l-Chairi* vulgo *Sultân at-tariqa* appellati, celeberrimi Sufici et theologi a. 440 mortui, de quo cfr. d'Herbelot *bibliothèque orientale* p. 36 col. 2. Nomen

libri est: أسرار التوحید فی مقامات الشیخ آفی سعید i. e. secreta unitatis de consensibus Scheichi Abu Sa'îd. Incipit cod. fol. 14 his verbis in medio cap. Imo: و کسی که پیش از آنکه قدم درین راه نهاده است بمذهب دیگری تمسک نموده است الخ

Cap. II. fol. 57 hanc habet inscriptionem: et in tres sectiones divisum est:

فصل اول در حکایاتی که از کرامات او ظاهر شده است و از راویان درشت گذشته

f. 215 v. فصل دوم در حکایاتی که از آن فائده حاصل آید و بعضی از حکایات مشائخ که از جهت فایده بر لفظ مبارک او رفته است

f. 306. فصل سوم در بعضی از فوائد و شمه از نامها و ابیات که بر لفظ مبارک شیخ رفته است آن قدر که بنزدیک ما درشت گذشته است

Cap. III. f. 355 idem tres sectiones continet:

فصل اول در وصیتهای او در حالت وفات
f. 362 r. — دوم در حالت وفات وی و کیفیت آن
f. 368 v. — سوم در کراماتی که بعضی در حالت حیوة
بر زبان مبارک وی رفته است و بعد از وفات وی
ظاهر گشته و بعضی آنکه او نشان باز نداده
بود و بر وجه کرامت بعد از وفات او دیده
اند

Fol. 362 inscriptio nova legitur:

فصل سوم در انتهای حالت شیخ
sed falso سوم pro دوم positum est.

Subscriptio finalis 407 r. legitur, ubi annus, quo codex noster exaratus est, 711 a. H. = 1311 indicatur. Sæpissime in hoc codice post vocalem littera ذ pro د usurpatur: cfr. similis usus sub No. V. Auctorem operis ignoramus.

E. CODICES MATHEMATICI ET ASTRONOMICI.

XVII.

(No. 11 in 8vo.)

Codex in 8vo fl. 109 caractere ta'liq optime exaratus tractatus tres argumenti mathematici et astronomici exhibet:

I. fl. 1—44 tractatus astronomiæ et geographiæ mathematicæ, qui فارسی هیت nominatur, in introductionem [مقدمه] et 2 sectiones [مقاله] divisus auctore Molla 'Ali Qûschgi [† 879 a. H. cfr. H. Ch. t. III. p. 458.]. Sectio prima corpora coelestia tractat: در بیان احوال اجرام علوی; sectio secunda terræ formam et divisionem: در بیان هیات زمین وقسمه آن باقالیم واجه لازم آید اورا بحسب اختلاف اوضاع علویات. Initium tractatus hoc est: الحمد لله رب العالمین حمد الشاکرین الخ; cfr. Krafft Handschr. d. k. Acad. zu Wien No. CCCXLVI. p. 139.

II. fol. 45 v.—84 v. tractatus arithmeticus ejusdem auctoris, qui فارسی حساب nominatur, in 3 sectiones [مقاله] divisus.

III. f. 85 v.—109 tractatus astrolabiæ Naşir ed-dîni Tûsii in XX. capita divisus; cfr. Cat. des mscrts. de la bibl. St. Pétersbourg p. 306.

Exaratus est codex a. H. 1160 = Ch. 1747. Fol. I. v. titulus legitur: مجموعه سه رساله کدرانید: فدوی قدیم کترین اهل تنجیم عبد الحکیم ولد شیخ عبد الرحیم مخجم مرحوم دهلوی فارسی هیت تصنیف ملا علی قوشچی — — — — فارسی حساب بیست باب اسطرلاب تصنیف خواجه نصیر الدین طوسی

XVIII.

(No. 12 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 91 caractere ta'liq satis bene exaratus ab initio mutilus

1) fol. 1—64 tractatum arithmeticum, qui *Lilâwati* appellatur, ex sermone Indico in linguam Persicam a *Feizio* celeberrimo poëta a. H. 995 = Ch. 1587 translatum exhibet. Nomen *Lilâwati* [لیلاوتی] auctor Indicus *Behaskara Agâ-rig* [بهاسکر اجارج] operi suo in honorem filiae regis Indiæ imposuit; cfr. Mackenzie Coll. vol. II. p. 104. et: Ueber die Algebra der Bhaskara von H. Brockhaus. Aus den Sitzungsberichten der K. sächs. Acad. der Wissenschaften Leipzig 1852. Edita est hæc versio Calcutta 1828 sic inscripta: "Lilawati, a treatise on Arithmetic transl. into Persian by Feizi Calc. 1828 in 8vo". De poëta Feizi, qui ætate imperatoris Akbari (a. 1556—1605) florebat, cui hunc librum dedicavit, cfr. de Hammer die schönen Redekünste Persiens p. 400 sq. Fol. 64 r. inscriptio finalis hæc legitur:

تمت هذه النسخة مسمى ليلاوتی تصنیف ملک الشعراء فیضی; annus, quo exaratus est codex XXIII^{us} annus imperii imperatoris Alimgiri sive 1091 a. H. = 1680 indicatur.

2) fl. 65 v.—91 fragmentum ejusdem tractatus geometrici et astronomici Molla 'Alii Qûschgi, quem in codice antecedente commemoravimus. Desinit codex noster initio paragraphi III. cap. VI. sectionis 1^{ma}, quod fol. 22 r. lin. 3 inf. cod. anteced. respondet.

F. DE GEOGRAPHIA ET HISTORIA NATURALI.

XIX.

(No. 13 in 8vo.)

Codex in 8vo fl. 329 caractere ta'liq elegantissime exaratus et figuris pictis ornatus opus celeberrimum عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات i. e. *miracula rerum creatarum et prodigia rerum, quæ sunt*, in linguam Persicam versum auctore Zachariah b. Muhammed b. Mahmûd al-Kamûni el-Qazwîni [682 = 1283 Ch.] exhibet. Opus præter 4 introductiones [مقدمه] de significatione verborum عجيب et غريب, de divisione rerum creatarum, duas sectiones مقال:

Iam de rebus coelestibus in XIII. cptt. divisam,

Iam a) — terrestribus in V. cptt. [نظر] —,

Iam b) — rebus creatis in III. cptt. —

Coronidemque [خاتمه] de creaturis formis mirabilibus præditis amplectitur. Initium operis

hoc est : العظمة لك والكبرياء لجلالك اللهم يا قائم الذات :
وابو الریحان گفت نشنیده که : finis ; ومقبض الخیرات الخ
در عهد کنانیها رویه ضیاء بودی وانرا مبارک شمردندی
Quo anno codex hic præstantissimus exaratus sit, propter maculatam paginam legere nobis non licuit. Cfr. de hoc opere editio Arabica Wuestenfeldii Gottingæ 1848—49; de Sacy Ch. Ar. t. III. p. 443: Hagi Ch. t. IV. p. 188.

XX.

(No. 14 in 8vo.)

Codex in 8o. caractere ta'liq optime exaratus fl. 19. compendium geographiæ de VII. climatis terræ, quorum regiones et urbes enumerantur, continet. Initium hoc est. در
اقلیم اول ابتدا از شمال جزیره یاقوت باشد پس بر جنوب
بلاد چین و شمال سراندیپ و وسط عند الخ
Adscriptæ sunt in margine adnotationes latinæ.

G. DE MEDICINA ET ARTE VETERINARIA.

XXI.

(No. 5 in fol.)

Codex in fol. fl. 581 caractere ta'liq vetusto sed elegantissimo exaratus opus medicum celeberrimum معدن الشفاء اسکندر i. e. *fodina medicinæ Iskanderi Schâhi*, quod sæpissime سکندری nominatur, continet. Auctor Behwadeh b. Khuâs Chàn [بهوده بن] ex libris Indicis hoc opus, quod Sultano Abu-l-Muzaffer Iskander b. Behlûl Schah Lodi [† a. H. 923 = 1517 Ch. cfr. Alex. Dow. in hist. Indiae, interpret. Germa-

nica vol. II. p. 70—86] dedicavit, a. 918 composuit et in introductionem مقدمه et 3 cptt. divisit. Argumentum singularum sectionum hoc est:

مقدمه در تعریف علم طب و شرف مبادی طب

باب ۱ در مقدمات علاج [فصل] divisum in 32 sectiones

باب ۲ در کیفیت خلقت انسان in 9 — divis.

و تشریح اعضاء آن

باب ۳ در بیان علامات امراض in 87 — divis.

و علاجهای آن

Exaratus est codex a. H. 1068 = Ch. 1658,

تمام شد کتاب معدن : ut subscriptio-finalis indicat : الشفا عرف طب سکندری بخط بنده ضعیف بهادر ۳۹ ذی

۱۰۹۸

القعده سنه

Initium operis hoc est fol. 10 v.: حمد خداوندی را که بحکمت بالغه و قدرت کامله صاحبان ستر عدم و فنا را از دار و خانه ایجاد و احیاء الخ

Præmissus est index totius operis capitum f. 6 v.—9 v. Cfr. de hoc opere Stewart Catal. p. 108 No. IX.

XXII.

(No. 15 in 8vo.)

Codex in 8vo fl. 176 caractere ta'liq optime exaratus opus celeberrimum دستورالاطبیا i. e. *regula medicorum* auctore clarissimo historico *Muhammed Qâsim Isterâbadi Ferischtah* cfr. No. XLVIII. continet. Dicit auctor, se in hoc opere conficiendo inprimis scriptores Indicos adhibuisse. Fol. I. r. titulus legitur: این نسخه طب که مسمی به دستورالاطبیا است از ابتدا تا انتها در بیست و دو جزو مرقوم است معه فرهنک این طب است

Initium præfationis : حمد بپسند مرخدا یرا که بر حکم ما آرسلناک آلا رحمة للعالمین الخ

Opus in introductionem, 3 مقاله, coronidem divisum est, quarum argumentum hoc est:

مقدمه در ذکر ارکان بدن و اخلاط و غیره

a. fol. 17 v.—62r. مقاله در خواص ادویه و اغذیه مفرده

a. fol. 62r.—100 v. مقاله ۲ در مرکبات مشهوره

in XV. cptt. divisum;

a. fol. 100—171 مقاله ۳ در معالجه علل بطریق اجمال

in cptt. 160 divisum;

a. fol. 171—173 خاتمه در ذکر انواع مزه و قسمت ممالک

ربع مسکون

Subscriptio finalis 173 r. legitur: هذا الكتاب

مسمی بدستورالاطبیا من تصنیف عبدالیب کلستان

جنت وبلبل بوستان مغفرت محمد قاسم هندوشاه الملقب

بفرشته بتاریخ --- سنه ۱۱۰۴ هجری

Subjunguntur fol. 173—76 catalogus remedium Hindicorum, Persicorum, Arabicorum et indicatio ponderum medicorum.

XXIII.

(No. 16 in 8vo.)

Codex in 8vo fl. 111. caractere ta'liq mediocriter exaratus opus medicum شفاء المرض sive طب شهابی i. e. *Medicina Schehabica* exhibet. Pars I^a f. 1—28 argumenti pharmacologici medicamenta ordine alphabetico disposita continet; pars II fol. 30 r.—107 v. poema didacticum de sanatione morborum [شفاء المرض] exhibet. Post laudem dei et prophetæ, cujus primus versus hic est:

”خستین کنم نوک خامه روان — بتوحید پروردگار جهان“ cap. I. fl. 31 v. incipit; in præfatione cptt. 108, in quæ opus disponendum est, commemorantur; sed fl. 105 v. cap. 120 et 106 r. cap. 159 invenitur; fol. 30 inscriptio partim mutilata invenitur hujus fere argumenti:

الجزو [الثانی] من کتاب شفاء [المرض] المشهور بطب شهابی et fol. 2 r. فرهنک طب شهابی, sed modo titulus indicis libri argumenti adest. De auctore et opere nihil certi habemus, nisi quod hoc opus significari videtur a Stewart in Cat. p. 112 No. XL., ubi شفاء الرجل nominatum est.

XXIV.

(No. 6 in fol.)

Codex in fol. fl. 119 caractere ta'liq bene exaratus opus medicum تجربات اکبری i. e. *medicamenta probata Akberii* auctore *Muhammed Akbar b. Muhammed Muqim* medico Aurenkzibi continet. *) Opus in prooemium et sectiones

*) Fortasse idem opus sive compendium est, quod in bibliotheca regia Dresdensi No. 345 asservatur et ibi inscriptum est: طب اکبری.

[ابواب - فصول] divisum est, quibus morbi membrorum singulorum corporis humani describuntur, velut cap. I. morbi capitis, cap. II. morbi nasi etc. Exaratus est codex a.H. 1189 = Ch. 177^{5/6}. Fol. I. titulus legitur: E libris P. I. Flor [medici Danici in India degentis] given by Mirza Mahomet Ally May 1775. Mojarabât Acbary. Cfr. de hoc opere Stewart Cat. p. 110, ubi nominatur تجربات اکبری.

XXV.

(No. 17 in 8vo.)

Codex in 8vo fl. 92 caractere ta'liq pes-sime exaratus idem opus continet; sed desunt non pauca finem versus. Exaratus est codex, ut ex subscriptione minus perspicua fol. 87 r. conjiciendum esse videtur a.H. 1178 = Ch. 1764.

Accedit fol. 89 r.—92 v. tractatus medicus, qui sic incipit: منافع حب شفا وحافظ صحت از خلاصة التجارب صداعی که از باد غلط باشد الخ.

XXVI.

(No. 18 in 8vo.)

Codex in 8vo. fl. 82 caractere Schikeste medicum رساله, tractatum de morbis sanandis nomine inscriptum بحر الفوائد i. e. mare utilitatum continet. Auctor nobis incertus est, sed in præfatione, si recte legimus, nomen ejus لندهمک بن بهیر indicatur. Divisus est in prooemium مقدمه fol. 6 r.—13 r. et cptt. XXXIV. Falso titulus libri fol. 1. r. inscriptus esse videtur طب مجربات اکبری, quocum opere in argumento nihil huic libro commune est. Incipit ab his verbis: حمد و سپاس; finem versus folia nonnulla excidisse videntur. Exaratus est codex a. V^{to} imperii Alemgiri II = Ch. 1757 in urbe Lucknow.

XXVII.

(No. 19 in 8vo.)

Codex in 8vo fl. 194 caractere ta'liq mediocriter exaratus varia præcipue ad medicinam pertinentia continet:

1) fol. 1—15 adnotationes diversas minoris momenti, inter quas index operis sequentis;

2) 16—73 opus خير التجارب i. e. optima medicina appellatum, de quo cfr. codex sequens No. XXVIII;

3) fol. 76—91 excerpta varia de compositione medicamentorum, inter quæ de aphrodisiacis, متججون مفرح i. e. medicina exhilarante appellatis.

4) fol. 91—111 r. Risale Fâlnâmeh i. e. liber divinationis auctore Nâsir b. Muhammed b. Heider, quem jussu principis 'Alidis Husein b. 'Ali ad exemplum libri similis argumenti auctore 'Abd-allah b. 'Ali Ritâti composuit. In duas partes عملی et علمی divisus est, quarum prior sectiones XI, posterior sectiones XXII. continet. Incipit ab his verbis الحمد لله الذى

لم يزل ولا يزال ولا يتغير عن الحال أبدع المبدعات بحكمته وقسم الارزاق بقدرته ونصب الجبال بهيمته والسماء برحمته الخ

5) fol. 111 r.—189 versio Persica الروافيه liber sufficiens appellata libri medici قانونچه, quem Mahmûd b. 'Omar Jaghmini ex canone Avicennæ excerptis cfr. H. Ch. t. IV. p. 495. Opus in 10 Maqalat divisum est, sed ultima sectio deest; incipit ab his verbis: حمد بيغايت وثنائى بى نهايت حضرت خداوندى را که ادا جيب قدرت او مدرك او هام انس وخلق است الخ. Inscriptio finalis f. 189 v. sic legitur:

تمت تمام شد ترجمه قانونچه که وافيه خوانند
f. 190—194 varias adnotationes minoris momenti continet, inter quas index operis, quod nuper commemoravimus.

XXVIII.

(No. 20 in 8vo.)

Codex in 8vo. fl. 112 caractere ta'liq bene exaratus opus, quod jam commemoratum est, خبر الخبار i. e. *optima medicina* exhibet. Deest in codice antecedente quod in hoc codice inde a. fol. 99—112 legitur. Opus in cptt. XXII. divisum est, quæ eadem sectiones فصول 137 amplectuntur et morbos ad singula membra corporis humani pertinentes tractant. Ultimum caput باب المركبات nonnulla ex variis libris congesta continet. Initium libri fol. 1—3 excerptum e libro Tibb-Iskanderi *de diagnosi morborum ex urina* exhibet, quod in codice XXI. fol. 576 v.—577 v. legitur. Transscriptus est codex noster a. VIII^o imperii Schahi Alem = 1180 a. H. = 1767 Ch. jussu Doctoris Franci sine dubio Dr. Flor in urbe Allahabad. بموجب فرمان دوکتر صاحب فرنگی

XXIX.

(No. 21 in 8vo.)

Codex in 8vo. majore fl. 297 caractere ta'liq optime exaratus, sed manu recentiore et rudi inde a. fl. 278 suppletus tomum I^{um} operis celeberrimi pharmacologici اختيارات بدیعی i. e. *medicamenta selecta, reginæ Bedii el-Gemâl dedicata*, auctore 'Ali b. Husein el-Ansari Hagi Zein el 'Attâr continet. Opus a. H. 770 = Ch. 136⁸/₉ compositum in duas partes مقالات divisum est:

I. de medicamentis simplicibus;

II. de medicamentis compositis;

Priorem partem alphabetico ordine dispositam codex noster continet; finitur f. 295, ubi codex a. IV^{to} imperii Alemgiri s. Aurengzibi [= 107¹/₂ a. H. = Ch. 166¹/₂] in urbe شاهی آباد exaratus esse dicitur. Initium operis hoc est: امداد حمد بیعد و اعداد سپاس بیقیاس

مبدعی را که آثار ابداع او بر هر ورق از اوراق الح

ultima verba hæc: در جراحاتها مستعمل کنند و زحمتهای تازه والد اعلم بالصواب. Fol. 3 titulus legitur: الجزء الاول اختيارات بدیعی cfr. H. Ch. t. I. p. 197; Stewart Cat. p. 109; Catal. cdd. bibl. reg. Paris t. 1. p. 285 No. CL. et p. 286 No. CLVII.

XXX.

(No. 7 in fol.)

Codex in fol. fl. 283 caractere ta'liq mediocriter exaratus partem I^{am} operis تحفة المومنین i. e. "*munus fidelium*" exhibet. Auctor محمد مؤمن حسینی opus hoc, quod pater Mir Muhr ez-Zemân Tenkâbeti [تنکابتنی] Deilemî seculo XVI Ch. incepit, ad finem perduxit, dum compendium operum complurium et Arabicorum et Indicorum confecit, maxime vero opus, quod nuper commemoratum est, اختيارات بدیعی secutus, et principi Dehlico cuidam, cujus beneficiis adstrictus erat, dedicavit. Opus in duas partes divisum est, quarum prior V. تشخیصات habet, quarumque conspectus hic est:

۱ f. 2 v.—4 r. در بیان سبب اختلاف اقوال اطبا در مہیة

و خواص و قدر شربة أدویة

۲ در ذکر صفات أدویہ مفردہ و أغذیہ مفردہ

و مرکبہ

۳ در بیان مہیة و کیفیت و خواص أدویہ و أغذیہ

مفردہ و مرکبہ و ذکر مصلح و بدل و قدر شربت

بترتیب حروف و ذکر اسامی أدویہ بلغة

یونانی و سریانی و عربی و فارسی و ہندوی و ترکی

و امثال آن

In hac ultima sectione codex noster clauditur. Ceteræ sectiones secundum indicem fol. 2 v. hujus argumenti sunt:

۴ در مداوای سموم

۵ در بیان اوزان

Posterior pars Desturat amplectitur et in 3 sectiones divisa est:

قسم ۱ در بیان اعمالی که متعلقست بآدویه مفرده مثل شستنی
وسوختن آدویه الخ

— ۲ در بیان اعمالی که متعلقست بآدویه مرکبه الخ
— ۳ در معالجات با رعایت اختصار

Initium operis hoc est: سبحنک اللهم یا قدوس
ویا طیب الشفوس الخ ;

Ultima verba hæc sunt: جروکست یروکوی اسم ترکی:
که بفارسی زروک نامند

Quo anno codex noster exaratus sit, non
indicatur.

Fol. I. r. titulus legitur: E. libris P. I.
Flor Tofaat ul-Muminin; cfr. de hoc opere
Stewart Cat. p. 108 No. 10. Tractatus de
radice China ex hoc opere excerptus, qui in
bibliotheca sub No. XXXIII. exstat, sine du-
bio ad partem I^{am} Desturarum pertinet.

XXXI.

(No. 3 in 4to.)

Codex in 4to fl. 178 caractere ta'liq
optime exaratus lexicon pharmacologicum ألفاظ
i. e. nomina medicamentorum auctore
Nûr ed-Dîn Muhammed Schirazensi continet.
Opus Sultano Abû Muzaffer Schihâb ed-Dîn
Muhammed dedicatum et a. H. 1038 = Ch.
1628, ut ex litteris nominis ألفاظ آدویه
efficitur, finitum, in introductionem, Nâtigah, coronidem-
que divisum est, quorum hic est conspectus:

Introductio in 4 sectiones divisa est:

۱ در بیان تصحیح علامات اعراب
۲ در بیان علامات اصطلاح وزبان هر دیار
۳ در تحقیق طبائع ودرجات آن وعلاماتی که منسوبست
بآن و ذکر جمعی از دوا بطبع ودرجه وقوت
۴ در بیان مختار وشریت ومصلح ویدل دوا وعلامات آن
fol. 11 ipsum lexicon exhibet.
coronis fol. 162 r.:

خاتمة در بیان آدویه سته کثیر المنفعة که در کتب متداوله
قدما کمترست ذکر آنها چون بادزهر ومومیای وچوب
چینی وچای وقهوه وتنباکو

Editio et versio Anglica exstant hujus
libri sic inscriptæ: Alfaz ool-Udwiah or materia
medica in the Arabic, Persian and Hindostanee
languages, compiled by Nooredin Moohummud,
Ubdoollah Hiragee, Physician to the Emperor
Schahjûhan with an english translation by
Francis Gladwin Calcutta 1793 in 4to.; cfr.
præterea de hoc opere Fraser Cat. of mnsrpt.
p. 29.

XXXII.

(No. 8 in fol.)

Codex in fol. fl. 63 caractere ta'liq
optime exaratus compendium operis antecedentis
exhibet; deest major pars fol. I.,
ubi fragmentum præfationis adhuc legitur. In-
cipit a sectione tertia introductionis, fol. 7 r.
codicis antecedentis, quam sequitur quarta de
ponderibus medicamentorum, deinde a. fol. 4
r.—47 v. lexicon medicamentorum, quod fol. 47
r.—61 tractatus specialis sex medicamentorum,
quæ jam commemoravimus, excipit, sed in fine
descriptionis radicis Chinæ codex desinit iis yer-
bis, quæ in cod. antecedente fol. 174 r. lin.
8 inveniuntur. Fol. 62—63 vocabula non-
nulla Persica cum interpretatione Arabica ad
Pharmacologiam spectantia exhibent.

XXXIII.

(No. 4 in 4to.)

Codex in 4to fl. 47 chartæ Europææ cha-
ractere ta'liq optime exaratus continet:

I) fol. 1 r. et v. Excerptum ex opere
تحفة المومنین, cfr. No. XXX., de proprietatibus
radicis Chinæ از تحفة المومنین
sine dubio ad partem I^{am} Desturarum pertinet; cfr.
similis tractatus in Cat. codd. mns. orient.
bibl. Sen. Lips. pag. 513 col. 1 et 2, No. 4.

II) fol. 2 r.—14 v. tractatum de radice
Chinæ auctore medico Mahmûd b. Mas'ûd;

initium ejus hoc est: اما بعد این رساله ایست مختصر
cfr. Stewart Cat. p. 112; و مقاله معتبر در امور متعلقه به بیخ چینی

III) fol. 16 v.—47 r. tractatum de mor-
bis infantium curandis, sed finis deesse vide-
tur. Initium:

اما بعد این مجموعه است در علاج امراض صبیان قرشی
گفته از خواص اطفال آنست که الح.

XXXIV.

(No. 22 in 8vo.)

Codex in 8vo fl. 124 caractere ta'liq opti-
me exaratus opus medicinum قراپادین شفای
continet, quod auctor *Muzaffer b. Muhammed el Huseini as-Schefai* ex compluribus operi-
bus composuit. Medicamenta composita, quæ
hoc opus tractat, ad ordinem litterarum alpha-
beti disposita sunt. Initium post laudem dei:
وبعد پوشیده نماند که فقیر حقیر مظفر بن محمد
الحسینی الشفائی در مدت مدید ترکیبی چند در معاملات
cfr. Stewart Cat. p. 110.

Exaratus est codex a. H. 1177 = Ch.
176^{3/4}.

XXXV.

(No. 23 in 8vo.)

Codex in 8vo fl. 7 caractere ta'liq bene
exaratus tractatum de conservanda valetudine
in 6 capita divisum et imperatori Aurengzibo
dedicatum continet. Auctor in titulo حکیم مسیح
nominatur, quo nomine sine dubio medi-
cus celeberrimus Aurengzibi *Muhammed Akber Erzani*
designatur cfr. No. XXIV. et Stewart
Cat. p. 110. Initium fol. I. v.: شکر و سپاس افزون
از قیاس خداوند تعالی الح.

Argumentum capitum singulorum hoc est:

- 1) در خوردن و آشامیدن 2) در تدبیر هوای محیط
- 3) در تدبیر حرکت و سکون بدنی 4) در خواب و بیداری
- 5) در حفظ رطوبات صالحه 6) در حرکت و سکون نفسانی

XXXVI.

(No. 24 in 8vo.)

Codex in 8vo fl. 9 caractere ta'liq bene
exaratus tractatum *Reschid ed-din Otâgi* de
utilitatibus et incommodis ciborum, potulentorum,
vestimentorum jussu imperatoris Argun Chan
[a. H. 683—692 = Ch. 1284—93] compositum
exhibet. Initium fol. I. v. چنین گوید امین الدولة
والدین خواجه رشید الدین اوتاج که چون حکیم بدیع
پادشاه روی زمین ارغون خان خلد الله ملکه بران بود
که الح.

XXXVII.

(No. 5 in 4to.)

Codex in 4to fl. 74 caractere ta'liq opti-
me exaratus continet:

1) fol. 4 v.—23 libellum de re venerea
لذة النساء i. e. *voluptas mulierum* auctore
Diâ Nachschebi vel potius ab eo ex lin-
gua Indica in Persicam translatus. In X.
capita divisus est; initium præfationis hoc
est: بدانکه حاکی این حکایه و راوی این روایه یعنی:
صیبا انجشی — چنین گوید که در ایام سانه و قرون بالیه
در ولایه هند را می بود او را وزیری بود الح.

Quo anno scriptio finita sit, fol. 23 v.
legitur: a. H. 1050 = Ch. 1641.

2) fol. 24 r. et v. fragmentum similis ar-
gumentum. Initium hoc est: فصل دوم در بیان کردن
چیزی که بوقت جماع مردم را زیان دارد و تناسل نباشد
Sequuntur

3) fol. 25 v.—43 v. *Decem capita quæ
aphrodisiaca tractant* auctoris anonymi; fortasse
ab eodem auctore composita, cui tractatus sequens
adscribitur, ad partem priorem operis ایضاح
attinent; sic enim ex iis, quæ fol.
43 v. leguntur, mox a nobis afferendis, su-
spicari licet. Excipit

4) fol. 43 v. post verba تمام شد lineæ eadem
pars operis ایضاح فی اسرار النکاح i. e. *expositio
secretorum concubitus* auctore *'Abd-ar-Rah-*

mân Nasîr ed-dîn Schirazi cfr. Hagi Ch. t. I. p. 507. Initium: مقاله اول از کتاب ایضاح فی اسرار النکاح چنین گفته عبد الرحمن بن نصیر الدین شیرازی چون شرح کردیم مقاله اول را درین کتاب که اسرار النکاح است که باها زیادت کند -- اکنون شرح کنیم آنچه زنان را حاجت باشد الخ.

Pars hæc posterior, ut antecessens, 10 capita continet, quibus caput de arcanis et amuletis etc. [باب در طلسمات و عجاایب] adjectum est et fol. 74 v. desinit. — Fol. I. codicis inscriptum est: Hoc mstum Persicum de mulierum complexione, lascivia etc. tractans est emtum e bibliotheca ducis Lauderdaaliæ in Anglia a. 1692 ab Alberto Elers.

XXXVIII.

(No. 25 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fl. 34 caractere ta'liq bene exaratus *fragmenta libri de aphrodisiacis* continet; exstant pars ulterior præfatio-

nij et fragmenta cptt. IV—XIX. Incipit cap. V. fol. 13 v. اندر شرابها که جماع را قوت دهد et cap. XIX. f. 32 r. که زن بار نکیرد Folia 33—34 ad hoc opusculum non pertinent.

XXXIX.

(No. 26 in 8vo.)

Codex in 8vo. fl. 42 caractere ta'liq satis bene exaratus opus de arte veterinaria, quod *Fârsnâmeh* dicitur, continet. Auctor nobis ignotus a. H. 1021 librum ex opere Sanscritico XVI. millia Slocarum sive versuum continente in linguam Persicam vertit. Duas partes continet, quarum I. in XII. cptt. divisa qualitates equorum, II. inde a fol. 18 v. — 42 in XXXVIII. cptt. divisa morbos equorum et curationes tractat. Initium libri hoc est:

است فکرت چو زین کند دانا

به که کوید نخست حمد خدا
in fine capituli XXXVIII. sermo. abruptitur.

H. CODICES DE HISTORIA SACRA ET PROFANA.

XL.

(No. 6 in 4to.)

Codex in 4to fl. 22 caractere ta'liq mediocriter exaratus compendium historiae biblicae et theologiae christianae continet. Initium fol. 1 v. بسم الاب والابن الخ بدان که این کتاب مختصر تواریخ مقدسه است. Libellus novem sectiones amplectitur, quae has inscriptiones habent:
فصل ۱ در بیان آنکه جمع میکنند زمانی که گذشته است از موجود شدن عالم تا زمان طوفان
۲ در بیان زمانی که گذشته است از طوفان نوح تا زمان دعوت پیغمبر ابرهیم

فصل ۳ در بیان زمانی که گذشته است از دعوت ابرهیم تا خروج بنی اسرائیل از شهر مصر
۴ در بیان زمانی که گذشته است از خروج بنی اسرائیل از مصر تا بناء هیکل سلیمان
۵ در بیان زمانی که گذشته است از ابتناء هیکل سلیمان تا عبودیت بابل
۶ در بیان زمانی که گذشته است از عبودیت بابل تا آمدن مسیح
۷ در بیان میلاد و نزول مسیح و حیوة او و موت او و قیامت او
۸ در بیان کذرسرسل و محکم گردانیدن دین مسیحی را
۹ در بیان مختصر دین مسیحی

Transscriptus est codex a. H. 1234.

XLI.

(No. 27 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fl. 206 chartæ orientalis caractere ta'liq optime exaratus librum مقاصد
الأنبياء i. e. *proposita sanctorum de virtutibus prophetarum* auctore *Mahmūd b. Hasan Farjābi* continet. Opus de vitis prophetarum inde ab Adamo usque ad Muhammedem Sultano e gente Selgukidarum *Abū-l-Muzaffer Ibrahim b. Gelāl ed-Dīn* dedicatum est et in sectiones [قصص] divisum, quarum conspectus in folio initio operis antecedente exhibetur. Ultima pars de chalis IV. post Muhammedem [الراشدين] et posterioribus agit, quorum nomina usque ad Chalisfam *al-Mogtafi billah* [530—555 H. = Ch. 1135—1160] enumerantur. Initium operis hoc: سپاس وستایش مرخداوندی را که یاقوت قوت: ناطقه در اطراف لسان انسان و دیعة نهاده است الخ. An-
nus, quo codex exaratus est, 1037 = 1627/8 Ch. indicatur. Codicem e bibliotheca ducis Lauderda-
liae Lond. 1692 emptum esse ab Alberto Elers, inscriptio folii primi nos docet, cfr. cod. XXXVII.

XLII.

(No. 7 in 4to.)

Cod. in 4to fl. 264 chartæ Europæe caractere ta'liq satis bene exaratus historiam sacram Muhammedanorum de creatione mundi, vitis prophetarum etc. auctore *Hagqwirdi Persa* (cfr. de eo Olearius Reisebeschr. Hamb. 1696 p. 400) continet. Initium fol. 1v. hoc: در قصص چنین نوشته اند که چون خدای تع خواست که جمیع عالم را و آسمان و زمین را و ما خلق الدرا ایجاد کند اول افرید قلم را کوهر بدین آیه که والقلم الخ creavit, quæ triginta millia annorum manavit, donec aquam creavit; deinde vapores, deinde 7 coelos usque ad creationem Adami. Fol. 21

incipit historia Ibrahimī [حکایة ابرهیم], quam sequitur historia Hjobi, Mosis, Josephi, Sālihi, Lothi, Alexandri Magni s. cornuti, Noachi, Ishāqi, Jesu. Incipit nova sectio f. 147 v. inscripta:

داستان حضرت علی;
داستان قلعه یودان خیبر fol. 154 r.
داستان از درجای عفت سر — 155 v.
داستان سرببی تن — 157 v.
نصیر افغان — 165 v.
قلعه چمپور — 177 r.

F. 189 incipit historia de Huseino filio 'Alī, sed finis deesse videtur, cū codex fol. 264 v. desinat. — Titulus fol. I. r. legitur: "historia de creatione mundi, quomodo a Persis juxta Alcoranum ejusdemque paraphrasin per Zsafer Saduk factam creditur, per Hackwirdi Persam conscripta".

XLIII.

(No. 28 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 85 caractere Schikeste male exaratus tractatum, qui تاریخ دلکشای شمشیر خانی i. e. "historia jucunda Schemschir Chano dedicata" appellatur auctore *Tawakkul Beg* [توکل بک ولد توکل بک الحسینی] continet. Qui commentarium sive expositionem prosaicam Ferdūsi Schahnāmeḥ, quo hoc intellectu difficilius poema omnibus pateret, jussu principis *Schemschir Chān* a. XXVI. imperii Schahigihāni = a. H. 1063 = Ch. 1653 composuit. Initium fol. 1 v. حمد بیغایة و قنای بینهایة مر حضرت کبریاء. واجب الوجودی الخ. De hoc libro cfr. Stewart Cat. p. 20 No. LII.

Versus ex Schahnāmeḥ excerpti explicationibus passim antecedunt.

XLIV.

(No. 29 in 8vo.)

Codex in 8vo fl. 16 caractere Schikeste bene exaratus excerpta e libro antecedente continet; exstant præfatio et excerpta ad hi-

storiā Alexandri M. spectantia. In præfatione hic liber شاهنامه appellatur. Clauditur fol. 16 v. his verbis: تمت تمام شد کيفية: سکندر ذی القرنين.

XLV.

(No. 30 in 8vo.)

Cod. Reiskianus in 8vo fl. 104 caractere Neschi satis bene exaratus titulum habet: *Hagi Chalifah Mosthafa tabulas chronologicas rerum in oriente gestarum* e cod. mscto. Turcico bibliothecæ regiæ Dresdensis exscripsit D. Jo. Jac. Reiske. Incipit fol. 2 ab narratione rerum per secula post Muhammedem gestarum [تقويم التواريخ], quæ usque ad a. H. 1058 = Ch. 1648 procedit. Initium hoc est: جدول وقایع مایه اولی از تاریخ هجریه نبویه الخ. Legitur f. 95 r. Reiskii manu: "Sequentes anni 1059 usque ad 1064 inclusive adstabant vacui. Adscriptum erat aliquid et bene multum sed alia manu; quod quum non posset nisi difficulter legi, omisi. Explicit die 28 Decbr. 1746 Lipsiæ". Fol. 95 v.—100 tabulæ chronologicæ regum Persarum, Chalifarum, imperatorum Othmannicorum; fol. 100 r.—101 v. جدول وقایع از ولادت cfr. de hoc opere Hagi Ch. vol. II. p. 395 et Krafft Handschr. d. k. k. Academie No. CCLII.

XLVI.

(No. 8 in 4to.)

Foll. 33 chartæ orientalis caractere ta'liq mediocriter exarata exhibent *fragmenta historica de contentione Alidarum cum Chalifa Jazido Umaijada*, sed majore ex parte non coherens.

XLVII.

(No. 31 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 50 chartæ orientalis caractere Schikeste mediocriter exaratus com-

pendium *historiæ regum et sultanorum Indicorum*, quod راجاوالی nominatur, continet. Initium facit versus:

شنوزوی وفای دنیا ای شاه
مغرور مشویدولت و حشمت و جاه

Expositionem divisionis temporis apud Indos in quatuor ætates series regum Dehlicorum sequitur, quæ ab راجه جدشتر usque ad رای اوجهمل procedit; deinde fol. 28 a sultano *Schihab ed-din Guri* usque ad *Aziz ed-din Alimgir II.* sultani Dehlici enumerantur. Subscriptio finalis fol. 50 v. legitur:

نسخه دستورالعمل همه پادشاهان و راجه های از وقت
دو و چشتر [جدشتر leg.] بتاریخ دوازدهم شهر ذی قعدة
سنة ۱۱۷۹ هجری الخ.

XLVIII.

(No. 9 in 4to.)

Cod. in 4to caractere ta'liq satis bene exaratus fl. 253 chartæ orientalis *historiam Indiae* continet, auctore Raja Bind Rāben bin Raja Bhārā Māl, qui Aureng Zibo regnante vixit. Incipit ab a. H. 572 = Ch. 117⁶/₇ et pergit usque ad a. H. 1100 = Ch. 168⁸/₉; divisus est liber ad provincias et dynastias in X. capita [فصول]. Dicit auctor, se compendium *historiæ Abū-l-Qāsim Ferishta* composuisse; quæ cum in anno M. subsistat, in enarratione centum annorum sequentium aliis historicis operibus se usum esse, quare opus hoc لب تواریخ هند i. e. "*medulla historiæ Indiae*" nominatum esse *Historia celeberrima Ferishta* edita est sic inscripta: *Tarikhi Ferishta or history of the Mohammedan power in India till the year A. D. 1612 by Mahomed Kāsim Ferishta of Astrabad* edited by Major-General J. Briggs, Bombay 1831 vol. I.—II. Quo anno opus ab auctore finitum sit, in verbis حالات ملک هندوستان i. e. a. H. 1106, non ut in codice falso indicatum est ۱۱۹۱, continetur.

Fol. I. r. titulus legitur: "Luby tewarich Hind by Ray Bindy Raem. Portsmouth. 8th June 1810. F. Roebuck. Prima verba operis hæc sunt:

پادشاهی بی زوال مرخدا را است جل جلاله و عم نواله، نظم مرورا رسد کبریا و منی - که ملکش قدیم است و دانش غنی تمام شد نسخه لب
تواریخ هند تصنیف رای بند راین بتاریخ شاندرهم شهر

ربیع الاول سنه ۱۱۴۴ هجریه مقدسه الخ
cfr. Mackenzie collection vol. II. p. 120;
orient. collect. vol. II. p. 89 N. 38.

XLIX.

(No. 9 in fol.)

Codex in fol. fl. 381 caractere ta'liq optime exaratus *historiam Timûri*, Sultani Mogolici, inde a die natali 736 usque ad a. H. 807 = Ch. 1405 auctore *Scheref ed-din 'Ati el-Jazdi* [† 850 a. H. = Ch. 1446] continet. Opus, nomine ظفرنامه sive تیمورنامه i. e. *liber victoriae s. liber Timûri* celebratum, a Petis de la Croix in linguam Gallicam versum et Parisiis 1722 editum est. Incipit cod. a. natalibus Timûri:

مقاله اول در ذکر صادرات افعال و واردات احوال حضرت صاحب قرانی الخ

Subscriptio finalis fol. 381: باتمام رسید و بانجام
cfr. de hoc opere Hagi Ch. v. II. p. 122 et IV. p. 175; Cat. des mscts. de la biblioth. de St. Pétersbourg p. 285; Cat. biblioth. reg. Paris. p. 277 No. LXX.—XXII. Fol. 1 v. titulus legitur: *Temur Nama. Given me by Doctor Don Pedro de Sylva at Agra 1768. Peter John Flor.*

L.

(No. 10 in fol.)

Cod. in fol. min. fl. 269 caractere ta'liq optime exaratus sine titulo et præfatione ver-

sionem Persicam operis celeberrimi وقعات بابری i. e. *commentarii imperatoris Baberi* ab ipso Sultano compositi continet. Incipit liber his verbis: در ماه رمضان سنه ۸۹۹ در ولایت فرغانه در دوازده سالگی پادشاه شدم
Ferganae et urbis capitalis Andegân. Desinit codex in rebus gestis commemorandis a. H. 936 de expugnatione arcis Guwaljâr cfr. Dow Geschichte von Hindostân T. II. p. 138. Exstat interpretatio Anglica hujus operis a viris illustr. J. Leyden et W. Erskine Londini 1826 edita; cfr. History of India under the two first sovereigns of the house of Taimur, Baber and Humajûn by W. Erskine T. I. p. 524; Fraser Cat. p. 7.

LI.

(No. 11 in fol.)

Cod. in fol. fl. 517 chartae Indicæ caractere ta'liq elegantissime exaratus volumen *historiae imperatoris Akbari Schahi* [964—1014 a. H.], quæ vulgo Akbar Nâme i. e. *Liber Akbari* dicitur, continet. Volumen hoc duas partes amplectitur: fol. I.—244 *pars I^a* præfationem continet et genealogiam Akbari inde ab Adamo exhibet. Adamus fol. 40, Timûr fol. 57 r.; Abû Sa'id et 'Omar Mirza fol. 60 v. et 61, Bâber fol. 63, Nasir ed-din Muhammed Humajûn fol. 88 r. commemoratur, et historia usque ad inaugurationem Akbari deducitur. Initium codicis hoc est: الله اکبر این
Fol. 245—517 *pars II^a* historiam inde ab inauguratione usque ad a. XVII. incl. imperii Akbari amplectitur. Initium ejus hoc est: سلسله انتظام
کارگاه افرینش که مضاعف حقیقت نمائی شهود و شواهد قدرت واجب الوجود است الخ
Auctor Abû-l-Faṣl Mubârek 'Allâmi, vezirus celeberrimus Akbari, historiam hanc usque ad a. 47^{um} regni, quo ipse interfectus est, continuavit. De hoc opere cfr. Fr. Gladwin in præfatione libri:

Ayeen Akbery or the institutes of the emperor Akbar, translated from the Persian, quod opus pars tertia historiæ Akbari existimandum est; Silvestre de Sacy Notices et extraits vol. X p. 199; Stewart Cat. p. 14 No. XXXIV; Fraser Cat. p. 6.

LII.

(No. 12 in fol.)

Cod. in fol. fl. 354 chartae orientalis elegantissime exaratus *partem II^{am} totam historiæ imperatoris Akbari* inde *ab anno inaugurationis usque ad annum XLVII. imperii* continet. Quæ ex hac parte in codice antecedente inveniuntur, in hoc codice usque ad fol. 125 v. leguntur; sed hic codex nonnihil discrepat, ita ut, quæ post finem anni XVII. in illo codice fol. 504 v.—517 leguntur, in hoc non inveniuntur.

Initium codicis quale superioris: سلسلہ انتظام کار کا آخرینش کہ مظاہر حقیقت نمائی شہود و شواہد قدرت الخ.

Exaratus est cod. a. H. 1099 = Ch. 1687. Fol. 1 titulus inscriptus est: "Akbar Nāma" et "history of Akbar the great 2nd volume.

LIII.

(No. 32 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 323 chartae orientalis caractere Schikeste mediocriter exaratus *partem voluminis II^{di} historiæ Akbari sive Akbar-nameh* inde *ab inauguratione imperatoris 963 a. H. = Ch. 1555 usque ad finem anni XII. regni* continet. Respondent quæ in hoc codice inveniuntur Cod. LI. fol. 245 r.—466 r. lin. 8 inf. et cod. LII. fol. 1—107 v. lin. 9. — Exaratus est cod. a. H. 1180 = Ch. 1766.

LIV.

(No. 13 in fol.)

Cod. in fol. fl. 572 caractere ta'liq vestusto mediocriter exaratus opus celeberrimum آئین اکبری i. e. *instituta Akbarii*, quod vol. III^{um} operis antecedentis اکبر نامه existimandum

est et omnes institutiones imperatoris Akbari statumque regni diligentissime describit, auctore *Abū-l-Fasl b. Mubārek* continet. Provincias quoque Hindostaniæ et principes singularum provinciarum ethnicos inde a tempore antiquissimo enumerat. Pars I^a usque ad fol. 239 v. institutiones regni describit; pars II^a usque ad 444 v. XII. Subah sive provincias Hindostaniæ et principes earum; pars III^a fol. 444 v.—527 v. historiam et descriptionem singularem Hindostaniæ continet. Quæ tres partes ab illustrissimo Francis Gladwin sub nomine: "Ayeen Akbery or the institutions of the emperor Akber in 3 vols." Calcuttæ 1783—86 versæ et editæ sunt. Accedit inde a. fol. 527 v. enumeratio virorum sanctorum, qui in Hindostaniam venerunt, ab Adamo incipiens, qui e coelo in insulam Ceylon delapsus dicitur; inscripta est hæc sectio آمدگان هندوستان; excipit fol. 536 v. lin. penult. — 548 v. enumeratio virorum sanctorum, qui in Hindostania nati sunt [اولیاء ہند]; sequitur sectio f. 548 v.—555 v. inscripta دلائل کفایت شاہنشاہی; 555 r.—572 epilogus auctoris, qui sic incipit:

لہ الحمد بر انجام یافت کنجنامہ شاہنشاہی کارنامہ الہی الخ

Subscriptio finalis f. 572 r. lin. ult.: ---

تمام شد دفتر ثالثہ اکبرنامہ بتاریخ ۱۴ شہر ذی حجہ سنہ ۱۱۷۱ مطابق سنہ ۱۱۷۱ ہجری; scilicet anno V^{to} imperii 'Alemgiri IIⁱ exaratus est codex.

Titulus libri fol. 1 v. legitur: Ayn Akbari or Akbar method, containing an account of the revenues, productnames of Citys and Purzunnas of Indostan as also a List of gentie Rajahs to Akbar Reign, compiled by order of Akbar from the Gentie originals. — Bought at Capt. Choses Antony in Calcutta 1769. Peter John Flor.

LV.

(No. 14 in fol.)

Cod. in fol. fl. 257 caractere ta'liq bene exaratus *partes duas priores*, quas nuper com-

memoravimus, *operis antecedentis* continet; sed passim desunt tabulae chronologicae Rajarum, tabulae redituum et similia. Pars I. fol. 206 v. lin. ult. desinit, ubi inscriptio partis sequentis *أحوال دوازده صوبه* legitur; pars II. f. 206 v.—258 v. l. 4, ubi eadem subscriptio finalis incipit, quæ in codice antecedente f. 444 v. legitur: *امنة لله که آیین ملک آبادی انجام گرفت*. *بیابوری ایزدی توفیق* *الح*. Fol. I v. in limine titulus legitur: "Aina Akbar in part." et Akbar Dustûr el Amal.

LVI.

(No. 33 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 173 caractere ta'liq mediocriter exaratus *volumen tertium operis طبقات* *اکبری* i. e. *classes [regum Indiae], liber imperatori Akbaro dedicatus*, auctore *Nizâm ed-din Ahmed b. Muhammed Muqim el Herewi* continet, qui hoc opus, in quo historiam Indiae inde ab occupatione Muhammedanorum usque ad suum tempus tractat, [cfr. Fraser Catal. p. 6, ubi distributio operis exhibetur et Stewart Catal. p. 11] imperatori Akbaro dedicavit. Continet hoc volumen ab initio mutilum historiam Akbari inde ab anno imperii VII.—XXXVIII. i. e. a. H. 969—1001 = Ch. 1562—1593. Exaratus est codex noster anno imperii XLV^o Aureng-Zibi = a. H. 1114 = Ch. 1703, ut in subscriptione finali fol. 162 r. legimus. Sequitur inde a. fol. 162 v.—173 appendix de viris celebribus, qui Akbaro imperatore vixerunt, ex opere antecedente *Ayini Akbari* hausta, cujus initium hoc est: *اکنون شروع در ذکر اسامی* *امرای عالیقدر که درین دودمان عالیشان مصدر خدمات بزرگ گشته اند می نماید* *الح*.

Fol. I. r. titulus legitur: *جلد سیوم از طبقات* *اکبری* et Anglice: *Tabcat Acbery 3^d. volume.*

LVII.

(No. 34 in 8vo.)

Cod. in 8vo caractere ta'liq mediocriter

exaratus fl. 271 chartae Indicae historiam imperatoris Gihângiri, *Gihângir-nâmeh* appellatam, inde ab initio imperii a. H. 1014—1037 = Ch. 1605—27 continet. Initium praefationis hæc verba faciunt: *شایسته سریم سلطنت وفرمانروائی* *وزیبندہ افسر خلافت وکشور کشائی بلند اقبال تواند بود که* *الح*.

Affixum est initio folium imaginem imperatoris Gihângiri et p. a. imaginem Scheichi Abû Sa'id elegantissime pictam exhibens. Titulus fol. I. v. legitur: "Jeanguir Nama, given me by Padre Francisco Xaverio Wendel at Agra 1768. Peter John Flor. Exaratus est codex anno I^o regni Aureng-Zibi = a. H. 1071 = Ch. 1661. De auctore hujus operis nihil certi habemus; cfr. Mackenzie Collection vol. II. p. 125.

LVIII.

(No. 35 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 560 caractere ta'liq majore ex parte optime sed inde a. fol. 534 caractere Schikeste mediocriter exaratus *historiam Schâhi Gihâni inde ab anno, quo natus est XXXVI^o anno regni Akbari = a. H. 1000 = Ch. 1592 usque ad finem Xi anni imperii i. e. 1047 a. H. = Ch. 1637 continet*. Auctor, qui nomen suum *Salih* fol. 3 v. lin. 6 his verbis *کمترین داعیان دولت ابد پیوند فدوی* *آل محمد صالح که بکمال هیجمدانی موصوف نزد اعل روزگار* *الح* indicat, hanc historiam a. H. 1070 confecit, qua decadem priorem imperii Schâhi-gihâni tractat. Fol. I. r. titulus legitur *شاهجهان* appellari videtur. Initium praefationis: *شکفته روی چمن بیان* *وخندہ ریزی کلبن سخن از حمد بہار پیرای کلشن* *الح*.

LIX.

(No. 15 in fol.)

Cod. in fol. min. fl. 292 chartae orientalis laevigatae caractere ta'liq optime et perspicue

exaratus tomum II^{um} historiae Schâhigihâni, qui a. H. 1037—1067 = Ch. 1627—1657 regnavit, auctore Molla 'Abd-ul-Hamid Lâhûrî continet. Nomen huic operi Schâhi Gihân Nâmeh inscriptum est, sed in prooemio Pâdischahnâ-meh vocatur. Incipit codex noster a primo anno decadis II^{ae} regni Schâhigihâni i. e. ab initio mensis Gûmâdi II. a. H. 1047 = Ch. 1637⁷/₈ et historiam singulorum annorum usque ad finem decadis sive annum XX^{um} imperii i. e. a. H. 1056 = Ch. 1647⁷/₈ enarrat. Titulus fol. 1

r. legitur: جلد دوم شاهجهان نامه مؤلفه ملا عبد الحميد لاہوری. Initium codicis hoc: سپاس والا اساس دادار کارساز و کردگاری انبازرا که بمدد کاری اندیشه انج Finitur opus enumeratione virorum celebrium, sapientium, poëtarum, qui Schahi Gihânō regnante vixerunt, fol. 284 r.; finem faciunt hæc disticha:

کر بی شریک خوانمت آن شاه دین رواست
زین گفته حاجتم بدلیل وبه آیت نیست
تو سایه خدای و دین و محبوب آفتاب
روشن بود که عیج یکی را دو سایه نیست

Subscriptio finalis hæc:

— در ملک کشمیر جلد دوم شاهجهان نامه باتمام رسید
حرره معین الدین محمود ولد خوجه جهان مرحوم

Adjectus est eadem manu index argumenti copiosissimus fol. 285 v.—292 r., qui hunc

titulum fert: فهرست دور دوم شاهجهان نامه مؤلفه ملا عبد الحميد من ابتدای شهر جمادی الاخری سنه ۱۱ جلوس مطابق سنه ۱۰۴۷ هجری لغایه جمادی الاولی سنه ۱۰۵۶ جلوس مطابق سنه ۱۰۵۶ هجری

cfr. de toto hoc opere in tres partes diviso Fraser Cat. p. 6.

LX.

(No. 36 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fl. 320 chartae orientalis caractere ta'liq optime exaratus historiam imperatoris Aureng-Zibi 'Alemgiri nomine in-

scriptam مآثر عالمگیری i. e. res memorabiles 'Alemgiri auctore Muhammed Sâqi Mustâid Chan continet. Auctor historiam decem primorum annorum imperii Aureng-Zibi, quam Mirza Muhammed Kâzim opere uberiore عالمگیرنامه appellato tractaverat, in compendium redegit et historiae a se compositae annorum XL. sequentium praeposuit. Quare duas partes complectitur, quarum prior sic incipit: انتخاب صحایف ایجاد انس و جان والتقاط لطایف انشا کون و مکان حمد خالقست انج.

Posterior pars fol. 40 v. his verbis incipit: له الحمد فی الاولی والاخرت خاتمه به پیرایش حمد جهان cui parti nomen impositum مآثر عالمگیری annum quoque, quo opus ad finem perductum est, a. H. 1122 = 1710 indicat. Finitur fol. 320 r. Pars I. sic inscripta edita est: "the history of the first ten years of the reign of Alemgeer" written in the Persian language by Mohammed Sâqee. Translated by Henry Vansittart Calcutta 1785 in fol. De utroque opere et عالمگیرنامه cfr. Stewart Cat. of Tippees Library p. 15; Fraser Cat. p. 8; Dow in praefat. hist. Ind. vol. III.

LXI.

(No. 10 in 4to.)

Cod. in 4to fl. 222 chartae orientalis caractere ta'liq optime exaratus idem opus continet. Pars I. historiam decem annorum continens, fol. 28 r. desinit, ubi subscriptio finalis legitur: تمت تمام شد این کتاب عالمگیرنامه احوال سلطانت ده تمت تمام شد این کتاب عالمگیرنامه احوال سلطانت ده; quam excipit pars altera fol. 29 r.—fol. 222 v.

LXII.

(No. 37 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fl. 238 chartae orientalis caractere Neschi bene exaratus historiam

Nâdiri Schahi, quæ appellatur تاریخ نادری sive جهان‌کشا, auctore *Mirza Muhammed Mahdi Chan Mazenderâni* continet. Initium operis hoc: بر دانیان رموز آکلی و دقیقه یابان حکمت‌های الهی واضح است که الخ. Auctor seditiones, quæ imperio Nâdiri antecedunt, summam tractat et ab a. H. 1120 = Ch. 1708 a bello in Qandahar usque ad a. H. 1160 = 1747 res gestas Nâdiri enarrat. Sectio ultima inscriptionem habet: در بیان سلطنت علی شاه و امیر حمیم شاه و خاتمه کار ایشان. Fol. 238 v. auctor nobis promittit, se volumine sequente historiam ab a. H. 1160—71 tractaturum esse; sed hoc volumen vix unquam finitum est. Opus hoc versione Gallica viri celeberrimi W. Jones et ex hac orta Germanica: "Histoire de Nadir Schah, connu sous le nom de Thamas Kuli Chan, traduite du Persan par l'ordre de sa majesté le roi de Danemark par William Jones, Londres 1770 in 4to, et Mohammed Mirza Mohadikhan Masandarani Geschichte des Nadir Schah, Keisers von Persien, nach dem französischen Auszuge übers. Greifswalde 1773 in 4to": omnibus satis notum, cfr. præterea Cat. des mscts. de St. Pétersbourg p. 293, No. CCCIV.

LXIII.

(Nr. 16 in fol.)

Cod. in fol. fl. 385 chartae Europaeæ levigatae caractere Neschi optime exaratus alterum exemplar operis præcedentis exhibet. Titulus fol. I. v. legitur: کتاب تاریخ نادری مشهور بتاریخ جهان‌کشا من کلام میرزا مهدی خان مازندرانی. Quod auctor de libro continuando pollicitus est, 4 lineis minio exaratis fol. 377 v. invenitur, quas scribe se non in codice a Niebuhrio Schiraza allato sed in codice Basrensi Isfahanæ exarato legisse dicit, neque tamen pro certo affirmare posse, utrum ab auctore an ab alio originem habeant.

Verba ejus hæc sunt: قد وقع الفراغ من كتابة هذا الكتاب --- على صفة کتاب (sic) الذي خاء به من شیراز کرستن نینور الفلکی الذي جاء بالسياسة الى بلدان العرب باسم سيده سلطان الدانيمرك وهذه الاسطر المكتوبة بالحجة في الصفحة اليمنى تحت ختم الكتاب طالعنا في كتاب اخر مثل هذا في البصرة كان مكتوب في بلد اصفهان فارأيناها ويذكر ايضا عن مجلد الثاني فلم يجد ذلك في الشيراز ولا في البصرة فاعلمنا انه كلام المؤلف مهدي خان او غيره - الخ.

Ex verbis sequentibus videmus, codicem a scriba Mustafa b. Hâg Nûr b. Molla Muhammed Basrensi a. H. 1179 = Ch. 1765 exaratum esse. Fol. 379 v.—385 compendium Turcicum vitæ Nâdiri Schahi continet, eodem anno et manu exaratum.

Imago Nâdiri Schahi optime picta huic codici affixa est.

LXIV.

(No. 38 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 457 chartae Indicæ tenuissimæ *diarium aulae Mogolicæ ætate imperatoris Schahi Alem II* inde ab anno 1192 initio mensis Gumadi I. usque ad annum 1199 die XXIX mensis Scha'bân continet, siquidem ex initio et fine codicis, cujus ordo foliorum valde turbatus est, concludere licet; menses enim et dies accuratissime indicati sunt, anni vero sæpe desunt, ita ut tempus, ad quod annotationes pertinent, difficillime investigari possit. Initium fol. I. v. hoc est: انتخاب اخبار در معلى مرقوم غره جمادى الاول سنه ۱۱۹۲ هجرى ديهروز مجد الدوله بهادر حسب الطلب حاضر شد از مشار اليه الخ.

De hoc genere librorum كتيب اخبار appellato vid. Stewart Cat. p. 94.

LXV.

(No. 11 in 4to.)

Cod. in 4to fl. 31 chartae Indicæ tenuissimæ caractere Schikeste mediocriter exaratus,

male conservatus tractatum historicum de *Nānek Schaho*, principe Sikkorum, exhibet, inscriptum *رساله نانک شاه*, quem auctor nobis incognitus a. XXV^o imperii Schahi 'Ālem = a. H. 1197 jussu Nawābi Mu'in eddawlah conscripsit. Initium tractatus est: کارپردازان ایجاد و تکوین که عبارت از قضا و قدر باشد شهود نموده هر امور را منحصر و موقوف بر

وقت داشته اند بموجب آنکه کل امر مرهون باوقاتها چنانچه سلسله خاندان بابا نانک درویش از مدت سه صد سال نهود یافته و استحکام پذیر است لیکن این فریق از

De historia hujus populi cfr. liber inscriptus: the history of the Sikhs from the origin of the nation by Jos. D. Cunningham London 1849.

I. CODICES LEXICALES.

LXVI.

(No. 17 in fol.)

Cod. in fol. fl. 518 chartae orientalis caractere ta'liq elegantissime exaratus lexicon celeberrimum Persicum *Ferhengi-gihāngiri* auctore *Ibn Fachr ed-din Husein Angū Gemāl ed-din 'Aqad ed-dawlah* continet. Auctor opus hoc celeberrimum, ad quod componendum annos triginta adhibuit et L. opera lexicalia perlegit, Sultano *Abū-l-Muzaffer Nūr ed-din Muhammed Gihangir* a. H. 1016 = Ch. 1607 dedicavit et nomen imposuit *فرهنگ* qui annus ex hemistichio subductis rationibus litterarum: "فرهنگ نورالدین" efficitur. Opus in prodromum, ipsum lexicon coronidemque divisum est; prodromus a. fol. 6—22 XII. continet, quorum hic est conspectus:

- ا. آئین در بیان اطلاق اسم پارس در ملک ایران — — — — —
 fol. 6 v.—9 r. و تعداد زبان پارسی از
 — 9 r.—9 v. ۲ در بیان چگونگی زبان پارسی
 — ۳ در تعداد حروف نهجی که نزد عربی و پارسی
 — 9 v.—10 r. زبانان متداولست از
 — ۴ ذکر ترتیب این کتاب که بر چه سان و چند
 — 10 r.—10 v. بابست
 — ۵ ذکر تفرقه میان حرف و علامت هر حرفی
 — 10 v.—11 r.

آئین ۶ در بیان تجویز تبدیل هر یک از حروف بیست و چهار
 fol. 11 r.—11 v.

— 11 v.—12 v. ۷ در ضما

— ۸ در ذکر حروف و کلماتی که بجهت زینت و حسن کلام

— 12 v. ۹ در بیان حروف و کلماتی که باو آخر اسما و افعال

بجهت حصول معانی کوناگون درارند و بدون

— 12 v.—13 v. ترکیب افاده معنی نکنند

— ۱۰ در بیان حروف مفردة که در او اقبل و او آخر

کلمات بیارند بجهت دریافت معانی مختلفه

— 13 v.—17 v.

— 17 v.—21 r. ۱۱ در بیان املا

— 21 r.—22 v. ۱۲ در عقد انا

Excipit Lexicon fol. 22 r.—447 r., ubi littera secunda verborum caput (باب), littera prima sectionem (فصل) ejusdem capituli efficit; sequitur fol. 447 r.—518 v. coronis in V. وجه divisa:

وجه ۱ مشتملست بر کنایات و اصطلاحات و استعارات

fol. 447 r.—484 r.

— ۲ بر لغاتی عربی مرکبه از پارسی و عربی

که بروش پارسی آورده باشند

— 484 r.—503 r.

— ۳ بر لغاتی که یکی از حروف هشتگان

دران یافته شده 503 v.—503 r.

— ۴ بر لغاتی زند و پازند

— 503 v.—510 v.

— 510 v. ۵ بر لغاتی غریبه

Singulae hae partes eodem modo quo lexicon dispositae sunt, ut littera secunda caput, quod hic در [porta] nominatur, littera prima sectionem [جلوه] efficiat. Exaratus est codex a.H. 1074 = Ch. 166³/₄. Cfr. de hoc lexico Burhani Qaṭi pag. 9; Stewart Cat. p. 129; Fraser Cat. p. 28.

Inde a fol. 502 r. usque ad finem codicis in margine laterali anthologia poetica, versus, qui diversis occasionibus adhibendi sunt, continens et عنایت نامه inscripta, exarata est, auctore عنایتخان راسخ بن شمس الدوله لطف الله خان بهادر متنبورجنک, quod nomen titulus quoque libri, qui ultima pagina invenitur, indicare videtur. Opus in 15 eptt. divisum est:

- ۱- باب ۱ در بیان اقسام تهنیت و مبارکات
- ۲- در بیان اقسام مدح و ثنا
- ۳- در تحسین و اثربین
- ۴- در اقسام اطوار شوق و محبت
- ۵- در معاملات با حباب
- ۶- در اقسام عرض حاجات
- ۷- در اقسام شکر
- ۸- در اقسام شکایت
- ۹- در اقسام عذر
- ۱۰- در اقسام احکام سفر
- ۱۱- در اقسام مواعظ و نصائح
- ۱۲- در ذکر عبادات
- ۱۳- در تعزیت
- ۱۴- در ختم کلام بدعا در جناب سلاطین و امرا و در خدمت احباب
- ۱۵- مشتملست بر اشعار متعدده که در اکثر تقریبات تحریر احتیاج بانها می افتد

Subscriptio finalis haec: بتاريخ ۲۴ شهر جمادی نسخه متبرکه عنایت نامه راسخ باتمام رسیده. Annus omissus est.

LXVII.

(No. 18 in fol.)

Cod. in fol. fl. 457 caractere ta'liq bene exaratus Lexicon Persicum كشف اللغات والاصطلاحات i. e. *explicatio verborum et terminorum technicorum* auctore 'Abd-er-Rahim b. Sār continet. Dicit auctor, se, cum in poetis Persarum legendis cum filio Schihābo interdum verba Arabica occurrerent, quae in lexicis aliorum ut in lexico Ibrahimi b. Qiwām et Muhammedis b. Lād, in lexico صراح [i. e. interpretatione Persica Lexici Gawharii], etc. non reperirentur, hoc lexicon composuisse ad haec opera supplenda. Incipit lexicon fol. 2 v. باب الالف مع الالف a voce ۱, et vocabula hoc modo disposita sunt, ut ultima littera sectionem minorem, prima majorem efficiat. Subscriptio finalis f. 457 v. legitur: تمام شد نسخه كشف اللغات من تصنيف مولانا عبد الرحيم بن سوار --- سنة ۱۱۹۳ هجرى مطابق سنة ۳ جلوسى ظل سبكافى خليفه الرحمانى احمد شاه الخ. Titulus fol. 1 v. inscriptus est: Caschfullogaat, Dictionarium persicum optimum; cfr. de hoc lexico Stewart Cat. p. 131 No. VII.; Burhāni Qaṭi in prodromo pag. IX.; Fleischer Cat. codd. mnsupt. biblioth. Dresdens. No. 347; Hagi Chalfa vol. V p. 214.

K. CODICES RHETORICI ET ARTEM EPISTOLOGRAPHICAM TRACTANTES.

LXVIII.

(No. 39 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 114 [signata sunt foll. 33—145] chartae Indicæ tenuis variis coloribus

caractere ta'liq satis bene exaratus, exceptis primis foliis, quae caractere Schikeste pessime suppleta sunt, tractatum rhetoricum روضة البدائع i. e. *hortus rerum mirabilium*

auctore *Munshi Aschbām La'l* اشبام لعل منشی
continet. Tractatus hic partem rhetorices علم
البدیع tractat, postquam idem auctor aliud opus,
حديقة البستان inscriptum, de علم البيان com-
posuit [cfr. de divisione rhetorices librum meum
die Rhetorik d. Araber, Wien 1853]. Opus
in duas مقاله divisum est, quæ in منظر et فصل
subdividuntur:

fol. 38 r.—68 v.: مقاله اولی مشتمل بر اقسام کلام
منظوم و منشور متضمن بر دو منظر

fol. 68 v.—144 v.: مقاله آخری در فن بدیع متضمن بر
دو منظر

Initium hoc est: صانعی که مطلع افتاب و حسن
مطلع ماه بر جراید روزگار آید.

Exaratus est codex in oppido Bengalie
حوصلی a. H. 1164 = Ch. 1751.

LXIX.

(No. 12 in 4to.)

Cod. in 4to fl. 302 caractere ta'liq medio-
criter exaratus collectionem epistolarum a
veziro celeberrimo *Abū-l-Fazl Allāmy b.*
Mubārek paratam et a propinquo *Abd es*
Samad Afzal Muhammed editam continet.
Collectio in tres partes divisa est:

fol. 3 r.—69 r. قسم ۱ مکاتبات و فرامین که از زبان حضرت
شاهنشاهی به ملوک ایران و توران و امرای
عالی شان رقم زده کلک معنی سنج
کردنیده اند

fol. 69 r. قسم ۲ عرائض و خطوط که خود به خاقان زمان
و خواجین بلند مکان نکارش فرموده اند
قسم ۳ خطب و اختتام و انتخاب کتب و بیاضها
و نثرهای دیگر و بعضی مطالب و مقاصد که در
حیث عبارات در آورده اند

Edidit hanc collectionem *Abd es-Samad*
a. H. 1015 = Ch. 160⁵/₆, ut litteræ tituli
مکاتبات علامی computatione indicant. Fol. I.
titulus inscriptus est: "Insha Abu-l-Fazl
compleet" "Peter John Flor". Initium præ-
fationis: کونا کون ستایش مرداوری را که وجود بشر را از

کارخانه عنایت کسوت حیوت پوشانیده است. Exemplar
nostrum a. H. 1182 = Ch. 17⁶⁷/₆₈ sive a.
XV^o ab initio imperii 'Alemgiri IIⁱ ex altero
codice a. H. 1048 exarato transscriptum est.
Edita est pars hujus libri, inde a fol. 21 usque ad 26
r. codicis nostri, in opere: Selections for
the use of the students of the Persian Class.
vol. IV., comprising a portion of the Inshae
Abool-Fuzl, Calcutta 1810; cfr. præterea
de hoc libro Stewart Cat. p. 87; Fraser a
Cat. p. 29; de Hammer die schönen Rede-
künste Persien's. p. 413.

LXX.

(No. 13 in 4to.)

Cod. in 4to fl. 30 chartae Indicæ tenuis
caractere ta'liq mediocriter exaratus collec-
tionem epistolarum ejusdem *Abu-l-Fazl* [رقعات
] ad amicōs scriptarum a *Nūr Mu-*
hammed editam continet. Præfationis initium
fol. 1 r.: بعد از انشای حمد و ثنای حضرت خداوندی :
و اهب العطايات آید. Transscriptus est codex
mense اساطد anni Bengalici 1224 vel 1244,
neque enim perspicue legi potest; nomen
scribæ sic indicatum est: رام تنون سین ولد بسنو.
چرن سین ابن کوپی چرن سین.

LXXI.

(No. 14 in 4to.)

Cod. in 4to fl. 55 caractere Schikeste
elegantissime quidem, sed ita, ut difficillime le-
gatur, exaratus specimina epistolarum et alia
rhetorici argumenti continet. Titulus folio
codici præmisso inscriptus est: "Munshaet
Mirza Mehdie Khaun, a Persian Nobleman"
ut fol. 1 r.: منشاعت مرزاهدی خان. Post verba
introductionis, quæ nobis legere non contigit,
sectio prima sic incipit fol. 2 r.: تامل اول در سواد
ارقام مطاعه پادشاهان جهان و خسروان عالمیان quæ

verba inscriptio singularis sequitur: سواد رقمه نظارت كل باغات و عمارات مباركات واقعات در دار سلطنت اصفهان جنتاستان باسم عاليجاه ميرزا محمد مهدي مستخلص بكونك

Fol. 4 v. legitur:

سواد رقمه صدارت مالک محروسه شاهنشاهی باسم ميرزا محمد اعلی

Fol. 5 v.:

سواد رقمه فتحنامه هرات که از قبل جلوس نادر شاه به عالیجاه محمد علیخان بیکلریبکی الخ

Fol. 11 v.:

سواد فتحنامه هندوستان که نادر شاه بولد راشد خود رضاقلی میرزا نایب دار السلطنت قلمی وبصاحب فتح الله خان قاجار ارسال کردیده واعلام فرموده که سواد رقمه را بکل مالک رسانند الخ

Composita sunt haec diplomata a. H. 1151 = Ch. 173^{8/9}, et fol. 48 r. annus senior 1172 invenitur.

Sequuntur varia specimina epistolarum et diplomatum e. g. صورت تعزیه نامه, وصیت نامه, صورت, — Fol. 45 legendum esse videtur: unde, باب سیم در نوشتن مسیدات وطریق تحریر الخ concludimus, hoc opus in tria capita divisum esse. Desinit Cod. fol. 55 v. in fine paginae, dum nonnihil deesse videtur.

LXXII.

(No. 15 in 4to.)

Cod. in 4to fl. 191 chartae Indicae tenuis caractere ta'liq satis bene exaratus opus rhetoricum دستور الإنشاء i. e. *regula epistolographiae* inscriptum auctore *Jār Muhammed Qalender* continet. Exhibet specimina epistolarum cum regulis epistolographiae et viro *Sīd Gulām Husain Chān Behādur Chālfī Nuwāb 'Atzīm Chān* dedicatum est. Incipit opus fol. 3 v. post praefationem, quae his verbis aperitur:

قنای افریننده نور در چشم و روح در جسم که مردم دیدند الخ fol. 172 r. opus finitur, ubi subscriptio finalis legitur: نسخه دستور الانشا من تصنیف محمد قلندر با تمام رسید Sequuntur fol. 172 v. usque ad

finem variae adnotationes ad philologiam pertinentes. Subscriptio finalis fol. 191 v. iterum legitur: تمت تمام شد کار من نظام شد نسخه هذا دستور: العمل عرفه انشا یار محمد تصنیف منشی یار محمد تحریر شد فی الصبح هشت دهم ماه بیسپا که*) سنه ۱۲۳۸ بنکالی روز جمعه مطابق سنه ۱۸۲۱ مسیحیه الخ

Inter quae sequuntur Hindostanica nomen scriptoris رام تنون سین invenimus, cujus manu cod. No. LXX. exaratus est. Cfr. de hoc opere Mackenzie Collection vol. II. p. 136 n. XLVII.

LXXIII.

(No. 16 in 4to.)

Cod. in 4to fl. 32 chartae tenuis Indicae caractere ta'liq, eadem manu qua codex antecedens exaratus, initium libri rhetorici جامع القوانين, i. e. *collectio regularum* continet. Auctor, qui nomen suum acrosticho, quod in praefatione invenitur, indicavit scilicet خلیفه فصل ۱ در مکتوبات فصل ۲ در رفعات فصل ۳ قسم ۱ در مراسلات تعزیه آمیز قسم ۲ در مکاتبات تعزیه انگیز فصل ۴ در اداب و خاتمه الکتاب

Incipit cap. I. fol. 3 v. et finitur fol. 28 v. epistolas XXVI. exhibens; quod excipit cap. II. usque ad fol. 32 v., ubi in media epistola XI^a abrumpitur sermo. Initium libri hoc: ستایش و نبایش مرا حدی را که کاتب فصاحت بیان: خرد الخ cfr. Mackenzie Coll. T. II. p. 136 No. XLVIII; Cat. Cod. orient. Biblioth. Aca- dem. Lugdun. ed. Dozy vol. I. p. 176.

LXXIV.

(No. 40 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 55 chartae orientalis laevigatae caractere ta'liq diversa manu exara-

*) I. e. mensis Indicus Wisācha.

tus idem opus quod codex antecedens, completum continet; pars, quæ in illo codice invenitur, usque ad fol. 34 v. lin. ultimam proccedit. Cap. II. sectionis III. fol. 48 v. l. 2 et sectio IV. fol. 49 v. incipit. Subscriptio finalis fol. 54 v.—55 r. legitur: تمام شد کار من

نظام شد هذا الكتاب (sic) این نسخه جامع القوانين من تصنیف خلیفه شاه محمد واقعه بتاریخ بیست یکم شهر ربیع الثانی سنة ۱۸ مطابق سنة ۱۱۴۵ هجری موافق سنة ۱۱۴۳ فصلی در عهد جلوس میمنت مانوس حضرت دادگر شاه محمد شاه پادشاه غازی خلد الله ملکه ابد الخ*

In Fol. ult. et 3 foll. codicem præcedentibus nomina, versus, etc. inscripta sunt; minus recte titulus fol. 4 v. inscriptus est: Inschæ Matlub P. I. Flor, de quo opere cfr. Mackenzie Coll. vol. II. p. 136 n. L.

LXXV.

(No. 41 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 41 [sign. fol. 27—67] chartae orientalis caractere ta'liq satis bene exaratus tractatum celeberrimum انشاء هرکرن sive collectionem. epistolarum et diplomatum auctore *Herkern filio Mathurâdâsi Kanbuh Multani* continet. Opus in 7 capita باب divisum est, quæ regulas et specimina litterarum cujusque generis continent. Nomen auctoris fol. 1 v. sic legitur: هرکرن ولد متهراداس کنبوه ملتانی Exaratus est cod. a. H. 1220 = Ch. 1805. cfr. de hoc libro Dozy Cat. bibl. Lugd. T. I. p. 175, No. CCXCIV.; de Hammer Gesch. der sch. Redekünste Pers. p. 413; versio Anglica exstat inscripta: the forms of Herkern by Francis Belfour, Calcutta 1781 in 4to.

LXXVI.

(No. 42 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fl. 66 chartae orientalis cha-

*) Indicatio annorum minus accurata videtur, cum a. XVIII. imperii Muhammedis Schâhi a. H. = 1148 Ch. 1735 respondeat; سنه فصلی est annus solaris.

ractere Schikeste pessime exaratus idem opus continet. Nomen auctoris fol. 1 v. sic legitur: هرکرن ولد متهراداش کنبوه ملتانی. Transscriptus est codex mense Julio a. Ch. 1815.

LXXVII.

(No. 43 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 153 chartae orientalis caractere ta'liq mediocriter exaratus collectionem epistolarum auctore ignoto continet. Titulus, qui fol. 1 v. legitur انشاء هرکرن et Inscha Harcaran, falsus esse videtur, cum codex noster plane diversum argumentum cum codicibus antecedentibus comparatus exhibeat. Initium hæc verba, quæ epistolam incipiunt, faciunt: کمترین خانزاده عقیدت نشان علیقلخان ناصر عبودیہ بادای نواب فدویت نوراکین الخ.

LXXVIII.

(No. 44 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 39 chartae Indicae caractere ta'liq perspicue exaratus ab initio mutilus tractatum رساله تحفة السلطانیة i. e. *munus regium* auctore *Hasan b. Gul Muhammed* [حسن ابن کلیمحمد], qui hoc opus principi cuidam dedicavit, continet. Divisus est in tria cptt.

باب ۱ در مکتوبات سلاطین وجواب ان

باب ۲ در احکام حکام

باب ۳ در مکاتبات شرعیہ

Clauditur codex fol. 39 v., ubi subscriptio finalis legitur:

تمت تمام شد هذه الكتاب اول نامه روز پنجشنبه بتاریخ ۳ ماه شعبان

Annus omissus est; cfr. de hoc opere Stewart Cat. p. 90 sub nomine تحفة السلاطین, ubi nomen auctoris حسن حسین non indicatum est.

L. CODICES NARRATIONES, FABULAS FICTAS SIMILIAQUE EJUSDEM GENERIS CONTINENTES.

LXXIX.

(No. 45 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 101 chartae Indicae caractere Schikeste mediocriter exaratus fol. 2—5 septem poëmata mystica in laudem dei et prophetae poetae *Molla Kâsi* [کاسی] continet, nomine inscripta *هفت بنده* et *Haft Bandeh Mollacassy*, ejus generis, quod *ترجیع بند* appellatur. Initium carminis primi: *السلام ای سایه خورشید رب العالمین*

آسمان عز و تمکین آفتاب داد و دین
cfr. de hoc poëta de Hammer die sch. Redekünste Persien's p. 368; scripta sunt anno III^o imperatoris Aurengzîbi. Excipit

Fol. 6 r.—101 collectio quatuor fabularum ex opere Indico Hitôpadêsa in linguam Persicam -a *Tâg ed-dîno* quodam translata et مفرح القلوب i. e. *animos exhilarans*, inscripta; dedicata est hæc compositio Sultano Dehlico Naşir ed-dîno, Baberi filio, qui inde ab a. H. 937 = Ch. 1530 regnavit.

Initium faciunt verba: *سپاس بیقیاس مر حضرت شایرا که از جمله بندکان خویش بشیرا مراتب اعلی داد*
Foliis primis numero non signatis titulus libri inscriptus est: *هذا مفرح القلوب الجزء الاول* *) et: "Fabulae ad modum fabularum Aesopicarum compositae lectu audituque jucundae et ad mores addiscendos utiles", "Mofarre Holcolub" [sic]. Cfr. de hoc opere Silv. de Sacy Not. et extr. des mnscts. de la bibl. du roi vol. X. p. 226 sq.; Stewart Cat. p. 83 No. II.

LXXX.

(No. 46 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 114 chartae orientalis caractere ta'liq mediocriter exaratus collectionem

*) Falso quidem, cum totum opus adsit.

fabularum XXXII. ex lingua Sanscritica versam *Singhâsan Battisi* [سنکھاسن بتی سی] inscriptam exhibet. Statuae پوتلی nominatae numero XXXII. thronum incantatum circumstantes regi Behûg sive Behlûg res gestas regis Bekirmagit [بکرماجیت] invicem enarrant, ut his auditis dignum se judicet, qui huic throno insideat. In inscriptione finali compositio hujus libri Veziro Berg-Pandet, veziro Rajae Behlûg s. Behlûg adscribitur: *مبدع این کتاب برج پندت وزیر* راجه بهلوچ است *جند ولد مادھو رام* sed versio Persica in praefatione homini cuidam *رام* adscribitur. Titulus fol. 1 v. legitur: "Vita Bikermangit, regis Ethnici, qui Ujeini residebat, liber rarus" et: "auctore B'rdg Pandet Ozir Rajae Belodge". Initium faciunt verba: *بعد از حمد و سپاس آیزد متعال که جمله جهان را بانواع آرایش آراسته اند*
Subscriptio finalis fol. 114 r.: *تمت تمام شد کار* من نظام شد کتاب سنکھاسن بتیسی که سی و دو افسانه است. De argumento hujus operis in linguam Hindostanicam versi, quod tamen a versione Persica valde discrepat, cfr. *Garcin de Tassy* hist. de la littérat. Hindoue et Hindoust. T. II. p. 273—309; versio Persica Gallice reddita est a *Lescallier*: "Le thrône enchanté, conte Indien, traduit du Persan de Sengûe hassan Battisi". Newjork 1817 in 8vo. Wilson in Mackenzie Collection vol. II. p. 139 eundem librum indicare videtur.

LXXXI.

(No. 47 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 107 chartae orientalis caractere ta'liq mediocriter exaratus partem ejusdem operis redactione alia editi continet. Subsistit in fine historiae XXIII., qui fol. 92 v. l. 6 codicis antecedentis respondet. Initium

وقتی سر مهادیو بر کیلاس پرست نشسته :
بودند پاربتی دست و پا بسته عرض نمود میخواستیم که افسانه
یکی از راجهای پیشین که سخاوت و شجاعت ارج .

LXXXII.

(No. 48 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 63 chartae orientalis characterē ta'liq satis bene exaratus consessus sive Maqāmāt al-jūdīة مقامات الجودیة inscriptos continet; cum ab initio mutilus sit codex noster, prooemium et consessus I^{us} et pars IIⁱ desunt, ita ut tantum XXI. integri consessus adsint; consessus III. inscriptionem habet في الغزو والجهاد
Prima verba fol. 1 r. hęc: رواحي باميد تنسم
صباحي بود و تخسين سپيده دم ارتياحي ارج

Ultimus consessus inscriptionem habet: في اسامي الخلفاء, ubi chalifae omnes usque ad tempus auctoris carmine recensentur, unde, cum chalifa ultimus *Mustang'id billah* [inde ab a. H. 555—66 = Ch. 1160—71] sit, concludere licet, auctorem consessuum æqualem Chalifae illius *Zein ed-din Abū Bekr el Mahmūdī* sive *Hamīd ed-din Abu Bekr b. 'Omar b. Mahmūd* [† a. H. 559] fuisse; cfr. de hoc opere Hāgi Ch. v. VI. p. 57 No. 12716. Sine dubio hoc opus ex lingua Arabica versum est, de qua re præfatio, si adesset, nos doceret; exaratus est codex a. H. 1115 = Ch. 1704.

LXXXIII.

(No. 49 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 153 characterē ta'liq elegantissime exaratus *Gulistanum Sa'adii* continet. Exaratus est codex a Derwischo Muhammed b. Muhammed a. H. 1029 = Ch. 1620. Fol. I. v. inscriptum est nomen P. J. Flor.

LXXXIV.

(No. 17 in 4to.)

Cod. in 4to fl. 135 chartae laevigatae characterē ta'liq optime exaratus, ita ut spatium notis marginalibus vacet, *Gulistanum Sa'adii* exhibet. Incipit codex verbis prooemii منت خداييرا عز وجل که طاعتش موجب قربتست ارج
در تاريخ
بيست ويکم شهر شوال ختم باخير والاقبال سنه هزار و چهل
و هشت در قلعه کوتر فجهت پادشاه جم جاء سکندر خسرو
فریدون فر ظل الله اعني بقلم امد دولتش مستدام باد ارج
unde videmus, codicem a. H. 1048 = 1639 in arce Gottorf auspiciis ducis Friderici III sine dubio a Persa Haqqwirdi, magistro cl. Olearii exaratum esse, qui inde ab a. Ch. 1639 usque ad mortem 1650 Slesvici apud Olearium moratus est. Cfr. præfatio interpretationis Germanicæ Olearii: Saadii Rosenthal und Baumgarten in opere: Colligirte und vermehrte Reisebeschreibungen, Hamburg 1696 in fol.

LXXXV.

(No. 19 in fol.)

Cod. in fol. fl. 106 chartae Europaeae characterē Nesta'liq perspicue exaratus *Gulistanum Sa'adii* continet. Quo anno exaratus sit, in subscriptione finali non indicatur.

LXXXVI.

(No. 50 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 159 chartae tenuis orientalis characterē ta'liq elegantissime exaratus continet

- 1) Sa'adi Gulistanum.
- 2) in margine lineis aureis ornata exarati sunt usque ad fol. 147 v. *Sa'adii Bustan libri X.*, et
- 3) inde a fol. 147 v.—153 *Pendnâme Sa'adii*. Fol. 153 annus 1786 p. Ch. adscri-

ptus est. Fol. 1 r. legitur: صورت جمال معشوق باقصد کمال باید کشید, quod in hoc libro exarando optime observatum est.

LXXXVII.

(No. 51 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 141 chartae orientalis caractere ta'liq satis bene exaratus *Gulistanum Sa'adii* continet. Exaratus est codex a Chog'a Neg'es 'Alī a. C. 1819 in urbe Frederiksnagur s. Sirampūr [فدریک نکر عرف سیرام پور].

LXXXVIII.

(No. 52 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 94 chartae orientalis caractere ta'liq mediocriter exaratus *fragmenta Gulistani Sa'adii* continet:

1) fol. 1—47 inde ab initio usque ad cap. II. hist. 42; ultima verba sunt:

کر کردند رسد زخلف مرنج
که نه راحة رسد زخلف نه رنج

2) post lacunam incipit fol. 48 in cap. III. hist. 20 et procedit usque ad cap. VIII. حکمة fol. 94 v.

Foll. 78 et 79 falso posita sunt, cum post fol. 77 fol. 80 sequi deberet; fol. 78 et 79 post fol. 94 ad cap. VIII. pertinentia ponenda sunt. Ultima verba: برانچه میگذرد دل منه.

LXXXIX.

(No. 53 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fl. 110 chartae orientalis caractere ta'liq optime exaratus opus خیال i.e. *cubiculum phantasiae* continet. Auctor *Jahja Fattahi* ex urbe Nischapūr opere حسن و دل ad finem perducto, quo amorem divinum celebrat, hunc librum, cui nomen شبستان نکات i. e. "*cubiculum acuminum et ro-*

sarium verborum" dedit, composuit, ubi de religione et fere omnibus rebus humanis aenigmatibus et lusibus verborum intermixtis, ita ut argumento quasi praevalere videantur, disputat. Opus in VIII. capita divisum est, quorum enumerationem, sic ut argumentum operis حسن و دل vide apud cl. Fleischerum Cat. cod. mnsptt. orient. Biblioth. Senat. Lipsiensis p. 397—99. Cap. VIII., quod in cod. Lipsiensi inscriptione caret, in nostro codice hanc habet: في اسنان العمر. Singulae subdivisiones iis, quae apud Fleischerum enumerantur, respondent, nisi quod post Faṣl inscriptum: في الصلوة الخ, duae interpositae sunt: فصل في السلوك والخير وما; فصل في الفقراء والتصوف والارشاد; et يناسبهما, quae in cod. Lips. in cap. IV. b. et c. inveniuntur. Sectio a. cap. III. codicis nostri inscriptionem habet non, ut in codice Lipsiensi legitur, وتخصيل الفضائل --; sectiones capituli Vti apud Fleischerum f. g. h. in nostro codice desunt. Quo anno opus ab auctore absolutum sit, verbis زیبا شبستانى = a. H. 843 = Ch. 1440 indicatum est in subscriptione finali: تمت بعون الله تع في اوائل شهر

٨٤٣
صفر ختم بالخیر والظفر که تاریخ تمام او بود زیبا شبستانى
cfr. de hoc opere Dozy Cat. cod. orient. bibl. Lugd. v. I. p. 356 No. CDLXXX.; Hammer Gesch. der schönen Redek. Pers. p. 290.

XC.

(No. 20 in fol.)

Cod. in fol. fl. 451 chartae Indicae caractere ta'liq bene exaratus opus celeberrimum *Anwāri Suheili* sive versionem Persicam libri Calilah wa Dimnah ab *Husein b. 'Alī Wāiz el-Cāschī* compositam continet. In praefatione historia hujus libri exponitur: origine Indica in linguam Pehlewi sub Nūschirewano versus est, ex qua sub Chalifa Abbasida Abū G'a'far Mansūr b. Muhammed ab Imamo *Abū-l-Hasan 'Abdallah b. el-Muqanna'* [rectius el Muqaffa'] in lin-

guam Arabicam, unde regnante Sāmânida *Abû-l-Hasan Naṣr* in linguam Persicam pro-
saice et a Rûdegi poetice versus est. Deinde
a. H. 515 rege Gaznavida *Abû-l-Muzaffer*
Behrâm Schah b. Mahmud ab Abû-l-Ma'ali
Naṣr ed-dîn secundum versionem Ibn-Mu-
qaffae iterum in linguam Neopersicam versus
est, quæ versio cum difficilior legi posset,
jussu Sultani *Abû-l-Gâzi Husein* [† 914
a. H.] a nostro auctore denuo redacta et edita
est sub nomine *Anwari Suheili* [انوار سہیلی].
Enumeratio cptt. XIV. fol. 9 r. invenitur, quam
excipit fol. 9 v. introductio *Huseini Wâiz*. Fol.
450 v. sermo abruptus in medio cpt. XII.,
sed fol. ultimum conservatum est, ubi sub-
scriptio finalis legitur: تمام شد کتاب انوار سہیلی
من تصنیف میر حسین کاشفی الخ
unde videmus, co-
dicis exarationem a. VII^{to} imperii Muhammedis
Schahi = a. H. 1137 = Ch. 1724⁴/₅ abso-
lutam esse. — Editus est hic liber Calcut-
tae 1816 et 1824; cfr. præterea præfatio
libri *Calila wa Dimna* par *Silv. de Sacy*,
Paris 1816. Versio exstat sub titulo: *The An-
wari Suheili or the lights of Canopus by Hu-
sain Wâiz ul-Kaschifi translated into prose and
verse by E. B. Eastwick, Hertford 1854;*
in 8vo (650 pgg.). Titulus falso fol. 1 v.
'*Ayer Dânesch* ایر دانش (sic) indicatur, quæ
redactio multo posterior [a. H. 999] ab *Abû-
l-Fazlo*, veziro celeberrimo Sultani *Acbari*,
edita est. Præterea ibidem legitur: "hic liber
fabulam continet, ingeniose contextam ad mores
principum regumque instituendos aptissimam
styloque eleganti compositam".

XCI.

(No. 18 in 4to.)

Cod. in 4to fl. 232 chartae Indicæ cha-
ractere ta'liq mediocriter exaratus *historiam*
IV. Derwischorum continet. Argumentum hoc
est: *Sultanus Rumiae*, cui nomen *Azâdehbacht* erat,

cum aetate proventus nullum haeredem haberet,
cui regnum relinqueret, aeger animi deo pre-
ces faciendi causa in coemeterium abiit, ubi
quatuor *Derwischis* occurrit, qui narrationibus
de rebus, quas in vita experti erant, regis
animum occuparunt. Rex postea precationibus
Derwischorum voti compos factus, filium *Bach-
tijâr* appellatum suscepit. Hist. l. fol. 4 r. — 29 r.

— II. — 29 r. — 156 v.

— III. — 156 v. — 193 r.

— IV. — 193 r. — 228.

Subscriptio finalis indicat, exemplar nostrum
mense Majo a. Ch. 1818 in urbe *Sirampûr*
a *Neges 'Ali* [cfr. No. LXXXVII.] *Doctori*
Mundt exaratum esse. Versio *Hindustanica*
hujus libri, باغ و بهار inscripta, *Calcuttae* 1813 edita
est, quæ a *L. F. Smith* Anglice versa titulo
inscripta est: the tale of the four *Durwesh*,
translated from the *Oordoo* tongue.

XCII.

(No. 21 in fol.)

Cod. in fol. fl. 225 chartae orientalis te-
nuissimae caractere ta'liq bene exaratus opus
Behâri Dânisch i. e. *ver scientiae* auctore
'*Inâjet Allah Kanbû* [عنایت اللہ کنبو] continet,
qui hoc opus de amoribus principis *Gihân-
dâri* et uxoris *Behrehwer Bânu* [بہرہ ور بانو] Sul-
tano *Schahi-Gihâno* a. H. 1061 dedicavit.
Antecedit fol. 1 — 4 v. prooemium operis a Mu-
hammed *Šâlih*, auctore historiae *Schahi-Gi-
hani* vid. No. LVIII. et consanguineo '*Inajet*
Allahi compositum, qui idem editionem operis
absolvit. Initium hoc est: فاتحہ کتاب مستطاب
آفرینش و پیرایہ صحیفہ دانش و بینش حمد خداوند الخ
excipit præfatio auctoris '*Inajet Allah* fol. 4 r. —

7. r. sic inscripta: آغاز دیباجہ کتاب بہار دانش من
تصنیف عنایت اللہ
cap. I. fol. 7 r. sic incipit:
آغاز داستان مشتمل بر حقیقت سرو جویبار خسروی
جہاندار سلطان. Finitur opus fol. 225 v. ultima

sectione epilogum auctoris ad lectores et laudes dei continente hoc disticho:

زبانرا کوشمال خاموشی ده

که هست از هر چه کوی خاموشی به

تمام شد کار من نظام شد

هذا الكتاب نسخة بهار دانش من تصنيف شيخ عنايت

الله كنبو — بتأريخ هشتم ذى الحجة سنة ١٢٣٠ النبوى —

مطابق بينست چهارم ماه كاتك سنة ١٢٣٢ الخ

Excerpta hujus operis inveniuntur in libro:

Selections for the use of the students of the Persian Class, Calcutta 1809 vol. II; exstat

versio optima inscripta: Bahar Danush or

Garden of Knowledge, an oriental Romance

translated from the Persic of Einaiut Oollah by

Jonathan Scott in 3vls. Shrewsbury 1799 8vo,

et antiquior, minus utilis: Bahar Danish trans-

lated by Alex. Dow London 1768, 2vls; præ-

terea versio Gallica: Contes Indiens, traduits du

Persan, extraits du Bahar Danisch; cfr: præ-

terea Stewart Cat. p. 84.

XCIII.

(No. 19 in 4to.)

Cod. in 4to fl. 142 chartae Indicae caractere ta'liq satis bene exaratus *historiam VII.*

itinerum Hâtim Tâi Sultani Sengi [هفت سیر]

exhibet. Argumentum breviter expositum hoc est: Hâtim Tâi filius

regis Jemanensis hoc nobilis animi exem-

plum præstitit, quod principem Mirschâm, cui

moerore oppresso in itineribus occurrerat, ad-

juvit, ut filiam mercatoris Chorasani Mirzachi

Bazerkâni, cui nomen Hosni-Banu fuit, in

matrimonium acciperet. Quæ cum ei soli viro

nubere vellet, qui septem quæstiones per-

plexas solveret, Hâtim Tâi pro amico se-

ptem itinera periculosa suscepit, quibus fi-

nitis Hosni Bandam amico suo, principi Mir-

schâmo, in matrimonium dedit, et in patriam

redux ipse vita felici et uberrima peracta

defunctus est. Introductionem fol. 1—2

de origine et infantia Hâtim Tâi historia

de filia Hosni Bânû in septem partes ad

singulas quæstiones pertinentes divisa se-

quitur. Inscriptio libri hæc est: باب اول

در بيان حسن بانو دختر ميرزخ بازركان و اخراج نمودن پادشاه

از شهر خراسان و افتادن حکرا و يافتن کنج رخت خزايين

و عاشق شدن شاهزاده مير شامى و شنيدن حاتم طائى

و آمدن آن از شهر يمن و هفت قول که حسن بانو داشت بجا

آوردن خاتمه.

Incipit codex fol. I. v.: راويان اخيار و ناقلان ديار

چنين روايت آورده اند الخ.

Subscriptio finalis fol. 142 v. legitur: تمت

باخير — — — قصه هفت سیر حاتم طائى پادشاه سنجى

الکاتب منشى سيد محمد حسن زمان منصور ساکن اکبر آباد

Exstat editio hujus libri inscripta: Hâtim

Tae, a Romance in the Persian language, revised

and corrected under the superintendence of

J. Atkinson, Calcutta 1818 in 4to; sed a

nostro codice aliquantum discrepat.

XCIV.

(No. 54 in 8vo.)

Codiculus in 8vo fl. 6 chartae orientalis

laevigatae caractere ta'liq bene exaratus

solutionem aenigmatis de quatuor generibus

spirituum scilicet وحيوانى وملكوتى وانسانى

exhibet. Inscriptionem habet: شرح معاني که بر

Solutio. سبيل امتحان از عند وستان خراسان فرستاده

aenigmatis امير قوام الملة والدين السنجانى

quod a. H. 708 = Ch. 130⁸/₉ a Schems ed-din

Chalifah Mecca in Chôrasânâ allatum esse

dicitur. Subscriptio finalis hæc: كتبت هذه

الرسالة على طريق الاختصار من انشا امير المذکور.

XCV.

(No. 55 in 8vo.)

Codiculus in 8vo fl. 19 chartae orientalis

caractere ta'liq bene exaratus *narrationem*

de Sultano Mahmudo Gaznevida plateas urbis

noctu peragrans continet. Initium codicis fol.

1 v.: قصه سلطان محمود غزنوی پادشاه.

چنین آورده اند که سلطان محمود پادشاه بود شافزده
لکبه سوار ترک تاجک جلوی وغزنوی کردیکر او بودند انج

تمت تمام شد نسخه
Subscriptio finalis fol. 19 r.: قصه سلطان محمود پادشاه تمام شد کار من نظام شد

بحرمت النبی شهر ربیع الاول سنة ۳۳۲ موافق ۱۷۹۰ عیسوی
مطابق سنة ۱۱۹۸ فصلی*)

*) Indicatio anni Hegiræ falsa est, cum anno p. Ch. non respondeat: annus enim H. 1198 a. Ch. 1785 respondet.

M. CODICES POËTICI.

XCVI.

(No. 56 in 8vo.)

Cod. in 8vo forma longa fl. 122 chartae orientalis variis coloribus ornatae caractere ta'liq pulchro exaratus *Anthologiam poëticam* continet. Ordo paginarum vulgari contrarius a sinistra ad dextram procedit, ita ut a fol. 106, quod primum est, ad f. 105 etc. transeat. Inde a. fol. 106—fol. 5 Gazelae poëtarum celeberrimorum, Chosrewi Dehlewī f. 106—87; Gâmiī f. 86—79; Hâfizi 78—63; Sa'adii f. 62—55; Hasani Dehlewī f. 54—47*); Gâmiī iterum f. 46—31; Tûsii f. 30—23**); Ke-mali f. 22—18***); Eschrefi fol. 17—11, Wâsili f. 10—5 inveniuntur. Quatuor prima folia et foll. 107—122 alia manu crassa exarata diversa poëmata Arabica, Persica, Turcica exhibent; fol. 116 inscriptio invenitur رباعیات للمولى المرحوم حافظ شیرازی, quae poemata usque ad f. 113 r. leguntur; quae excipiunt fragmenta carminum Hâfizi, Gâmiī, alia minoris momenti.

XCVII.

(No. 57 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 30 chartae variis coloribus et aureis pigmentis ornatae nitidissime

*) cfr. de Hammer die schönen Redek. Persien's p. 232.

**) cfr. id. — — p. 292.

***) cfr. id. — — p. 255.

exaratus *anthologiam poëticam* continet. Inveniuntur carmina poëtarum: *Schâhi* [† 857 a. H. = Ch. 1453; cfr. de Hammer die schönen Redek. Persiens p. 293], *Gâmiī*, *Hâfizi*, *Ehliī* [cfr. de hoc poëta de Hammer p. 372], *Haideri*, *Muflisi*, *Humâjûn* [cfr. de hoc poëta de Hammer p. 379]. Septem ultima folia tabulas pictas satis elegantes exhibent, quarum alia hanc inscriptionem habet:

مصورى که کند نقش آن بت چين را
توان بصورت او داد جان شیرين را
روى بروى تو نهى سينه بسينه اى صتم
دست زخم بکردنت بوسه ز عارضت کنم

Fol. I. inscriptum est:

درويش محمد بن علی بن مصطفى

XCVIII.

(No. 22 in fol.)

Cod. in fol. fl. 339 chartae orientalis laevigatae optime exaratus *pentadem poëmatum celeberrimi poëtae Nizâmī* hoc ordine sequentium continet:

1) مخزن الأسرار i. e. *thesaurus secretorum* fol. 1—28 v.

Initium carminis:

بسم الله الرحمن الرحيم — هست کلید در کنج حکیم

Editum est sic inscriptum: *Makhsan ul Asrar*, the Treasury of Secrets, being the first of the

five Poems or Chamseh of Schaikh Nizami of Ganjah. Edited by Nathaniel Bland London 1844 in 4to.

2) خسرو شیرین fol. 28 v.—108. Initium: خداوند در توفیق بکشای — نظامی را ره تحقیق بنمای

3) لیلی مجنون fol. 108 v.—164 r. Initium: ای نام تو بهترین سر آغاز — بی نام تو نامه کی کنم ساز

Versio Anglica exstat inscripta: Laili and Majnun, a Poem from the Persian of Nizami by J. Atkinson 8vo 1836.

4) هفت پیکر i. e. septem imagines sive fol. 164 v.—224 r. Initium:

ای برآرد سپهر بلند — انجم افروز انجم پیوند

5) اسکندرنامه Alexandreis in duas partes divisa:

pars I. اقبال نامه sive شرف نامه i. e. liber glorie s. felicitatis f. 224 v.—307. Initium:

خدایا جهان پادشاهی تراست

زما خدمت آمد خدایی تراست

p. II. خردنامه i. e. liber sapientiae fol. 308—339*). Initium:

*) Pars I^a hic اسکندر et II^a شرف نامه nominatur, quamquam alibi, ut in codd. sqq. rectius pars I. شرف نامه appellatur. Sic quoque in cod. Dresdensi No. 1 [cfr. Cat. Fleischeri et adnotatio in Zeitschrift d. d. m. Geslls. B. VII. 1853 p. 412] اقبال نامه i. e. pars II^a libro اقبال نامه antepositum est, et sic incipit:

خرد هر کجا کنجی آرد پدید

بنام خدا سازد انرا کلید

versus بیبا شاق از خم آج unde haec pars in cod. nostro incipit, finem versus partis I^a s. اقبال نامه in-venitur sic:

بیبا شاقی از خم دهقان پیر — بمن ده بیک ساغر دستگیر

Hæc utriusque partis nomina sine dubio post Nizâmium orta sunt, ejus operis pars prior et illustrior nomine communi Iskandernâme ab initio sine dubio cognita erat; postea vero posterior pars addita de sapientia Alexandri M. nomen Khiredndmeh a versu initiali traxit, cum prior de bellis Alexandri nomine singulari ab aliis Scherefndmeh, ab aliis Iqbaldndmeh appellata sit. Illud nomen Scherefndmeh a versu, ubi auctor se Firdusii Schahnâme imitatum esse dicit, sine dubio ductum est (v. ed. Calc. p. 100):

شرف نام را فرخ آواز کرد — حدیث کهن را بدو تازه کرد
nomen Iqbaldndmeh, parti II^a quoque interdum datum,

بیبا شاقی از خم دهقان پیر — بمن ده بیک ساغر دستگیر

Tota pars prior Alexandreidis Calcuttae 1228 a. H. = Ch. 1812 edita est; pars operis in libro: Selections for the use of the stu-

dents of the Persian class, p. 1—146 vol. IV. Subscriptio finalis fol. 339 r. legitur: تمت

بالخیر والسعادة والسلامة خمسة شيخ العارفين شيخ نظامی

بتاریخ يوم الاحد هفتم شهر ذیلقعد الحرام من شهر سنة ۱۲۳۴; sed in subscriptione finali fol. 107 v. annus,

quo exaratio libri absoluta est, 1235 a. H. indicatur: تمت الكتاب خسرو شیرین مولانا نظامی

بتاریخ چهاردهم شهر الحرام سنة ۱۲۳۵

cfr. de hoc libro Cat. des msscrs. de St. Pétersbourg. p. 321 et Hagi Ch. v. I. p. 285, 375; III. p. 132, 176. Liber Khired nâmeh a Sprenger editus est, sic inscriptus: Khirad

namahê Iskandary, also called the Sikandar Namahê bahry by Nitzamy ed. by Sprenger

and Aga Mohammed Shoosteree Fasc. I. Calc. 1852, No. 43 bibl. Ind.

XCIX.

(No. 23 in fol.)

Cod. in fol. paginarum 384 caractere

ta'liq optime exaratus Iskandernâme s. Alexandreidis partem I^{am}, hic nomine Scheref-

nâmeh inscriptam, Nizâmii, qui a. H. 597 hoc opus Sultano Nûr ed-dîno dedicavit, continet. Sex versus, quibus tempus, quo hoc

a versu, ubi auctor, postquam opera enumeravit, dicit, (v. ed. Calc. p. 141):

”کنون بر بساط سخن پروری

زخم کوس اقبال اسکندری”

Nizâmi ipse in prooemio Alexandreidem tripartitam pollicitus est, quarum parte I^a res bellicæ, II^a sapientia, III^a prophetia Alexandri M. tractandæ essent;

pars I^a nomine quoque بیری, pars II^a بحری celebrata est; III^a vero ignota mansit; id quod ex versu (v. p. 107 ed. Calc.) cum scholio elucet:

”سه در ساختم هر دری کان کنی

جدا گانه بر هر دری برده رنج”

از این بیت مستفاد میشود که قصه سکندر در سه جلد

است دو جلد از آن مشهور است یکی بیری و دیگر بحری

و سیوم جلد از آن بنظر نرسیده آج

opus absolutum est, indicatur, finem codicis faciunt; quorum primus hic est:

بتاریخ پانصد نود هفت سال

که خواننده را زد نکیر و ملال

Ex subscriptione finali intelligimus, codicem nostrum a.H. 1096 = Ch. 1685 sive a. XXVIII. imperatoris Aurengzibi exaratum esse.

C.

(No. 24 in fol.)

Cod. in fol. fl. 204 chartae Indicae caractere ta'liq mediocriter exaratus aliud exemplar ejusdem partis شرف نامه inscriptae exhibet. Quinque ultimi versus tempus, quo opus absolutum est, indicantes paululum mutati in hoc quoque codice inveniuntur. Titulus fol. 1 v. legitur: این نسخه کتاب سکندر نامه من تصنیف حضرت مولانا کنجوی کنجس مالک کتاب طالب العلم اشرف علی et "Sekunder Nâme". Ex subscriptione finali f. 204r. videmus, codicem a.H. 1216 = Ch. 1802 exaratum esse manu Eschref 'Ali.

CI.

(No. 20 in 4to.)

Cod. in 4to fl. 264 chartae Indicae caractere ta'liq mediocriter exaratus tunc nonnihil laesus idem opus exhibet. Post introductiones varias poëma f. 33 r. incipit et usque ad fol. 262 procedit, ubi epilogus in laudem Sultani usque ad 264 r. sequitur. Subscriptionis finalis f. 264 haec est: تم تمام شد کار من نظام شد هدایت الکتاب شرف نامه قصه سکندر من تصنیف مولوی المعنوی ابو محمد یوسف نظام الدین کنجوی بوقت یکپاس پنج دهم ماهی ماکه سنه ۱۲۳۵* بنکالی Scriba idem رام تنون سین est, quem sub No. LXX., LXXII., LXXIII. commemoravimus.

CII.

(No. 25 in fol.)

Cod. in fol. fl. 359 chartae orientalis laevigatae caractere ta'liq satis bene exaratus poëma celeberrimum *Metnewi* integrum *Gelâl*

*) I. e. mensis Mâgha, undecimus anni Bengalici.

ed-dîni Rûmî [† 672 a. H. = Ch. 1273 continet. Introductionem brevem versus primus sequitur:

بشنو از فی چون حکایت میکند

از جدایها شکایت میکند

Singulae paginae quaternas columnas comprehendunt, quarum binæ versus efficiunt. Opus in VI. مجلد divisum est:

I. f. 1—52; II. f. 52—100; III. f. 100 v.—161; IV. f. 161—210 v.; V. f. 210 v.—264 v.; VI. 264 v.—359. Unaquæque pars introductionem brevem Arabicam vel Persicam et subscriptionem finalem continet, quæ exemplar nostrum a scriba, viro pio, legatum esse indicat e. g. in fine partis VI. وقفه العبد الاقل الراجی لغفران ملک الجلیل محمد مومن بن اسمعیل الفایضه علی نوع الانسان علی المسلمین الطالبین والسالکین العارفين وفوض توليته بعد نفس الی اعلم اولاده نسلا بعد نسل وعقباً بعد عقب. Fol. I. codici præmisso titulus inscriptus est: Mâsnawi Maniwi Molûwi Roomy on the subject of religion in great Esteem amongst the Mahomedans 1st. vol., [sed falso hoc, cum totum adsit opus]; et fol. ult. v. Masnewy bought at Patna 1764. J. Flor.

Ultimi versus hi sunt:

تا که عین آینه ات سازد خدا — که غمای عرش را هم چون سما
عرش حی و چرخ حی ای ذو لباب
فهم کن والله اعلم بالصواب

cfr. de hoc opere Hagi Ch. vol. V. p. 375; G. Rosen, *Mesnewi oder Doppelverse des Scheich Mawlâna Dschelâl ed-dîn Rûmî*, Leipzig 1849; de Hammer die sch. Redek. Pers. p. 163 sqq.

CIII.

(No. 58 in 8vo.)

Codiculus in 8vo fl. 5 chartae orientalis laevigatae caractere Nesta'liq mediocriter exaratus *commentarium vocis* فی i. e. *fistulae* continet, quæ in primo versu poëmatis *Metnewi Gelâl ed-dîni Rûmî* a nobis nuper allato occurrit. Initium duo versus faciunt:

عشق جز نای و ما جز فی نیم - اودمی فی ما و ما فی وی نیم
فی که هر دم نغمه آرای کند - در حقیقه ازدم نائی کند
این سطر است چند بعضی منتور و بعضی منظوم بقلم
صدیق نیت و خلوص طویت مرقوم در بیان معنی فی
وحکایت وی که در مفتوح مثنوی حضرت مولوی که
کاشف اسرار معنوی است وقوع یافته و پرتو شعور بعضی
بر آن نتافته جعلتها تحفة لحضرة من خص یا الواجب الجلیه
والمراتب العلیه الخ

Inest lacuna post fol. I.

CIV.

(Nr. 26 in fol.)

Cod. in fol. fl. 100 chartae orientalis laevigatae caractere ta'liq nitide exaratus continet:

1) Sa'adii Bûstân; initium fol. 1 v., finis fol. 100.

2) poëma تحفة العراقيين i. e. *donum utriusque Iraqae* auctore poëta celeberrimo mystico Ibrahim b. 'Ali el-Chagâni [† 582 a. H. = Ch. 1186] in margine inde a fol. 1 v. — 77 r. exaratum. Initium fol. 1 v. hoc:

ماییم نظارگان غمناک — زمین حقه سبز و مہرہ خاک

Quae a Spiegelio in Chrestomathia Persica p. 111 excerpta sunt, in codice nostro fol. 5 v. — 6 v. leguntur. Cfr. de hoc opere Hagi Ch. v. II. p. 232 et Cat. des mss. de St. Pétersbourg p. 328 No. CCCLII. Finem facit versus uterque fol. 77 r. in margine:

نور الانوار بر سرش باد — رب الارباب بادرش باد

این دعوت را بکاه تہلیل — آمین آمین کناد جبرئیل

Quae in margine post haec sequuntur, ad librum Bûstân pertinent.

Folio operi praemisso titulus inscriptus est et quae sequuntur: „Boosetannea & Tophat-ularakeyne in the margine. Hujus pomarii „versionem Turcicam textui Persico immixtam „propria manu descripsit D. Seemannus, quam „apud ipsum Londini vidi. In fine verbis „Arabicis additus erat annus, quo pomarium „hoc scriptum A. 994 Hegirae etc. Hoc mnst.

„emtum e bibliotheca Ducis Lauderdaiae anno „1692 ab Alberto Elers”.

CV.

(No. 59 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fl. 151 chartae orientalis caractere ta'liq satis bene exaratus aliud exemplar Sa'adii Bôstâni exhibet.

CVI.

(No. 27 in fol.)

Cod. in fol. sive in 8vo maj. fl. 154 chartae orientalis crassae satis bene exaratus aliud exemplar ejusdem operis exhibet. Indicatio anni, quo codex exaratus est, deest; fol. 3 v. titulus inscriptus est: ”هذا الكتاب بیوستان سعدی. Hortus Saadi foliis 152. Nempe is, qui Bostan dicitur, diversus a Gulistân”.

CVII.

(No. 28 in fol.)

Cod. in fol. sive in 8vo maj. fl. 199 chartae orientalis laevigatae caractere ta'liq bene exaratus aliud exemplar ejusdem operis continet. Subscriptio finalis f. 199 v. تمام شد نسخہ شریفہ بوستان من تصنیف مولانا محمدوم مصلح الدین . شیخ سعدی شیرازی قدس اللہ روحہ وسرہ العزیز Titulus fol. 1 r. inscriptus: ”Bostan of Sadi. F. N. Wallich Esqr. from W. Jach”.

CVIII.

(No. 29 in fol.)

Cod. in fol. fl. 240 chartae Indicae caractere ta'liq bene exaratus *Divanum Sa'adii* exhibet, qui in editione Haringtoni: the Persian and Arabick Works of Sadee 2 voll. Calc. 1791 fol., vol. II. fol. 214—438 legitur. Initium hoc: شکر و سپاس و نعت و منعت خدا ایرا: پروردگار خلق و خداوند کبریا الخ

Subscriptio finalis fol. 240 r.: تمت الغزليات
کتاب صاحبیه - القديم - کتاب صاحبیه
et sequentia desunt.

CIX.

(No. 60 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fl. 48 chartae Europaeae
characterē ta'liq optime exaratus *introductionem*
in opera Sa'adii in editione Calcuttensi impres-
sam, quam editor collegit, continet. Initium prae-
fatio editoris est: دیباجه از طرف چهاپه واشتهار کنندہ
این کلیات. Continet praeterea haec:

- 1) Excerpta ex تذکرة دولة شاهی f. 2—7 v.
- 2) — — — — — صحف ابرهیم f. 7 v.—14 v.
- 3) دیباجه علی احمد بیستون f. 14 v.—19.
- 4) Tres tractatus interdum operibus Sa'adii
adnumeratos, sed ab editore praefationi adjunctos:
fol. 19—32 r.
- a) رساله در سوال صاحب دیوان
- b) تقریر در دیدن سلطان آباخان fol. 24 v.
- c) رساله شمس الدین تازی کوی fol. 27 v.
- 5) Praefationem Sa'adii الדיباجه تقریر
الرساله فی تقریر الדיباجه fol. 32 r.—48 r.

CX.

(No. 61 in 8vo.)

Codiculus in 8vo fl. 9 chartae orientalis
characterē ta'liq bene exaratus eadem manu,
qua cod. No. XCV, carmen *Pendnâmeh Sa'adii*
continet. Titulus inscriptus fol. 1 r.: Pund-
nâmeh of Sadi et پندنامه سعدی

Initium carminis:

کرمیابه بخشای بر حال ما — که عستم اسیر کمند هوا

Subscriptio finalis fol. 9 v. legitur:

تمام شد نسخه پندنامه تصنیف مخدوم شیخ
سعدی شیرازی — سنة ۱۷۹۰ عیسوی

Exstat versio hujus carminis in libro:
Exposition de la foi Musulmane par M. Gar-
cin de Tassy, suivie du Pend-Nâmeh, poëme

du Sadi, traduit du Persan par le même. Paris
1822 in 8vo.

CXI.

(No. 62 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 108 chartae orientalis
characterē ta'liq optime exaratus opus cele-
berrimum *Chosrewi Dehlewi* [† a. H. 725 =
Ch. 1324] هشت بهشت i. e. octo paradisi
Sultano Muhammedi 'Alâ ed-dîno Secunder II.
dedicatum et a. H. 701 compositum exhibet.
Initium fol. 1 v.:

ای کشایندہ خرائین جود — نقش پیوند کارگاه وجود
cfr. Hagi Ch. v. VI. p. 501, qui initium poë-
matis affert, de Hammer die sch. Redekünste
Pers. p. 229 sqq., Cat. des mssrts. de la bibl. de
St. Pétersbourg p. 351. Pertinet ad quinonem
carminum hujus poetae, ut versus fol. 106 v. l.
4 inf. indicat:

یک بیک این پنج نامه تابان — عرضه کردم بچشم دانایان

Exaratus est codex, ut subscriptio fina-
lis fol. 108 v. indicat, a. H. 1051, si recte
legimus = Ch. 1641 ab Gelâl Muhammede.
Fol. 1 codicis inscriptum est: "Mntum. hoc
Persicum e bibliotheca ducis Lauderdaiae em-
tum, Lond. 1692 ab Alberto Elers".

CXII.

(No. 21 in 4to.)

Cod. in 4to fl. 213 characterē ta'liq optime
exaratus *Diwanum Hafizi* continet. Incipit
codex ab introductione editoris *Muhammedis*
Gulendâm, in editione Calcuttensi a. 1791 fol.
impressa, ubi vita Hafizi breviter describitur,
inde a. fol. 3 v.—7 r., sed post fol. 5 folium
deest. Diwanus a fol. 7 incipit, sed post hoc
folium antecedenti respondens deest. Fol. 2
v. Turcice legitur: خواجه حافظ حضرتلم پینک
اسمی شمس الدین محمد درلقبی لسان الغیب وترجمان
الاسرار در بعضیلم ترجمان الغیب درلم
Exaratus est

codex a librario Muhammed Bâqir b. Hâgi Muhammed Chorâsâni a. H. 980 = Ch. 1573. Cum commentario turcico Su'dii editio diwani Hâfizi incepta est: die Lieder des Hafiz pers. mit dem Commentar des Sudi herausgeg. von H. Brockhaus vol. I. fasc. II. Leipzig 1854.

CXIII.

(No. 22 in 4to.)

Cod. in 4to fl. 116 caractere ta'liq mediocriter et mendose exaratus *idem opus* continet, sed ab initio mancum est, neque omnia carmina Hafizi hic inveniuntur. Incipit a versu

carminis *فغان کین لولیان شوخ شیرین کار شهر آسوب اچ* celeberrimi: *اكران ترك شیرازی اچ*; *Gâzelas Rubâijât* sequuntur fol. 112 v. Custos fol. 116 v. in fine pag. folium deesse indicat.

CXIV.

(No. 63 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 189 chartae orientalis caractere ta'liq bene exaratus alterum apographum ejusdem operis exhibet. Fol. 1 r. inscriptum est: *الجزء الاول من كتاب ديوان حافظ*, sed minus recte, cum totum opus adsit: deinde adnotatio sequitur: "Dewan Hahphus Poëtae, poemata; hoc mnsctum. emtum e bibliotheca ducis Lauderdaiae Lond. 1692 ab Alberto Elers et: "in bibliotheca Cæsarea exstant Haphiz Schirazi poëtae Persici poemata etc.

Scriptiois annus a. X. indicatur, sed ab inauguratione cujus regis hic ponendus sit, nescimus.

CXV.

(No. 64 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 137 chartae orientalis varie coloratae caractere ta'liq optime exaratus tres carminum collectiones auctore sine dubio clarissimo poëta *Fattâhi* [† a. H. 852

= Ch. 1448] continet. Antecedit folium unum carmen poëtae *Schemsi Tebrizi* [شمس تبریزی], alia manu exaratum, exhibens, cujus hoc est initium: *شمس تبریزی می فرمود*

سألها فكم من آنست وجهه شب ساختم که چرا غافل از احوال دل خویشتم

1) Excipit fol. 3 v.—80 v. Diwanus Fattâhi, *Gâzelas* maxima ex parte continens ordine alphabetico dispositas, quarum prima sic incipit:

شراب عشق صافی کشت در خمخانه دلها ألا یا ایها الساقی أدر کاسا وناولها

2) fol. 84 r.—104 v. collectio carminum nomine poëtae *Chumâri* inscripta; initium deest et incipit fol. 84 r. in medio carmine; carmen sequens sic incipit:

در آن موسم که در جام جوانی — لبالب بود آب زندگانی

3) fol. 107 v.—137 alia collectio carminum, nomine *Esrâri* inscripta. Sine dubio utraque collectio Fattâhi quoque auctorem habet, cum cognomina poëtica ejusdem auctoris sint; in præfatione enim posterioris collectionis auctor dicit, sibi in urbe Schahristani Chiâl i. e. *phantasiae urbe* poëtam divinum *بو خضر اسراری* e filiis Scheichi Gemâl Sâweghi [جمال ساوجی] revelatum esse, qui ipsi haec carmina tradiderit. Initium præfationis hoc: *بعد از لوازم توبه واستغفار و مراسم حمد عالم الاسرار، چنین گوید مؤلف این اوراق،* cfr. de hoc poëta de Hammer die sch. Redek. Persien's p. 290, ubi opus poëticum *Esrâri chumâr* inscriptum commemoratur.

CXVI.

(No. 23 in 4to.)

Cod. in 4to fl. 16 chartae orientalis caractere ta'liq satis bene exaratus particulam Diwani poëtae *Tûsii* exhibet; cfr. de hoc poëta de Hammer die sch. Redek. Persien's p. 292. Initium facit versus carminis primi:

هر دم كشد به تيغ من بی كناره را
 او تیغ می كشد من بیچاره اهر را
 اخوانی كه در پناه خدا باشی ای فقیر
 باید به پیر میكده بردن پناه را

Carmina ad ordinem alphabeti disposita sunt,
 et ultimum, quod adest, ad litteram ر pertinet.

CXVII.

(No. 24 in 4to.)

Cod. in 4to fl. 91 chartae orientalis characterē ta'liq bene exaratus *Diwānum poëtae mystici Aaderi* continet, qui sec. IX. p. H. vixit [† a. H. 866], cfr. de Hammer Gesch. d. sch. Redekünste Pers. p. 300 sq. et Cat. des mnscts. orient. de la bibl. de St. Pétersb. p. 399 sq. Initium hoc:

آغاز سخن به كه كند مردم دانا
 بر نام خداوند تبارك وتعالى

Folio codici præmisso inscriptum est: دیوان
 دیوان: et f. v. sic: [ازری s.] خط خواجه حافظ
 . أملح الشعر مولانا ازری رحمة الله عليه رحمة واسعة
 Exaratus est a. H. 863 = Ch. 1459.

CXVIII.

(No. 65 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 122 chartae Indicae characterē ta'liq ad Schikeste vergente mediocriter exaratus poemā celeberrimum *Jūsuf et Zuleicha*, auctore *Gāmī* exhibet. Initium facit versus:

الهی غنچه اسرار بکشای
 کلی از روضه جاوید بنمای

cfr. Joseph und Suleicha, aus dem Pers. des Mewlāna Abdurrahmān Dschāmi übersetzt von Vincenz Edlem v. Rosenzweig. Wien 1824.

Quo anno codex exaratus sit, non indicatur.

CXIX.

(No. 30 in fol.)

Cod. in fol. fl. 117 chartae Europaeae characterē ta'liq bene et perspicue exaratus alterum apographum ejusdem operis inde ab initio usque ad versum [cfr. fol. 152 r. codicis sequentis]: بنماخوش كمارها كسيرد انج exhibit. Folio codici præmisso hic titulus inscriptus est: هومثنوی مولوی صاحب حضرة مولوی
 جامی قدس الله سره به تعرف یوسف زلیخا نامند از
 قصات لذیذ و نسخات عزیز است خط از منشیان کمترین
 نشان محیی الدین خلف مولوی شیخ برهان الدین
 پاسخاظر مستر برنیر صاحب رقم پذیر کشت و تمام باخیر
 هوجورج et nomen possessoris libri fol. 2 v. هندرك برنیر سنة ۱۱۸۳

CXX.

(No. 25 in 4to.)

Cod. in 4to fl. 157 chartae Indicae characterē ta'liq bene exaratus tinea paululum laesus idem opus exhibet. Initium fol. 1 v. hoc:
 زهی غنچه به امید بکشای — کلی از روضه جاوید بنمای
 Subscriptio finalis f. 157 r., codicem die XVI. mensis Pūschja [پوس] anni Bengalici 1224 a scriba Rām Tenūn Sin, de quo cfr. cod. No. Cl., exaratum esse indicat.

CXXI.

(No. 26 in 4to.)

Cod. in 4to fl. 126 chartae orientalis characterē ta'liq optime exaratus *Diwānum ejusdem Abdurrahmān Gāmī* continet; collectio hæc e pluribus, quae exstant, secunda est; cfr. Cat. des mnscts. de la bibl. de St. Pétersbourg p. 379 No. CDXXXVIII. Fol. 1 r. titulus legitur: دیوان حضرت مولوی جامی. Initium codicis hoc fol. 3 v.:

بسم الله الرحمن الرحيم — اعظم اسماء علیم حکیم

Codex e bibliotheca ducis Lauderdaliae Londini 1692 ab Alberto Elers emptus est.

Absoluta est exaratio codicis die XXVII. mensis Dû-l-Qa'det a. H. 989 = Ch. 1581.

CXXII.

(No. 27 in 4to.)

Cod. in 4to fl. 343 chartae orientalis laevigatae caractere ta'liq elegantissime exaratus *duas collectiones carminum ejusdem poëtae Gâm'ii* continet.

Fol. 1—63 r. Diwanus, quem jam senex septuagenarius paravit et prooemio instruxit, cujus hoc est initium:

بسم الله الرحمن الرحيم — هست صلاى سر خوان كريم
خوان كرم كرده كريم اشكار — كويد بسم الله دستى بيار

Dicit enim auctor de se ipso in praefatione fol. 4 v. in fine pag.: لا جرم از عنفوان جوانى كه
عنوان صيفه زندگاني است تا امروز كه سنين هم از ستين
گذشته و مشرف به حدود سبعين كشته هر كتر از آن بكلى
خالى نبوده ام الخ

Incipit diwanus fol. 6 r. a carmine sic inscripto: تحميد خداوند تعالى وتقديس cfr. Cat. des mnscts. de la biblioth. de St. Pétersb. p. 372 No. 18, ubi haec collectio حاشيه appellatur; de Hammer die sch. Redek. Pers. p. 316.

2) Fol. 63 r.—343 eadem collectio, quae sub No. CXXI. jam commemorata est, et in libro Cat. des mnsts. orient. de la biblioth. de St. Pétersb. p. 379 Diwanus secundus appellatur, nisi quod tetrasticha رباعيات in hoc codice omnia leguntur. Subscriptio finalis fol. 343 r. haec: كتبه العبد محمد ايريشمى بدار السلطنة:
هراة سماها الله من الافات سنة ٩١

CXXIII.

(No. 28 in 4to.)

Codex in 4to fl. 96 chartae Indicae caractere ta'liq eadem manu, qua codex No. CXX., exaratus *Diwanum poëtae Aşafî* [آصفى † 920 a. H. = Ch. 15^{14/15}] continet, cfr. de Hammer

die sch. Redek. Persien's p. 313 et: Cat. des mnsrts. orient. de la bibliothèque de St. Pétersb. p. 385 No. CDLIII. Initium Diwani facit versus:

ساز اباد خدايا دل ويرانه را — يا مده مهر بتان هيچ مسلماني را

CXXIV.

(No. 31 in fol.)

Cod. in fol. fl. 214 chartae orientalis laevigatae caractere ta'liq optime exaratus *opus ethicum* باغ ارم i. e. *hortus paradisi*, cui narratio ficta Behrâmi et Behrûzi intermixta est, auctore *Bennâi* [† 918 a. H. = Ch. 1512] continet. Titulus in limine fol. 1 v. lêgitur: مثنويات حضرة مولانا بنائى
initium praefationis hoc: اى وجود تو اصل كل وجود — هستى و بوده و خواى بود
poëma fol. 28 v. incipit et sectio prima hanc inscriptionem habet:

در ذکر از فضل و فضيلة اخلاق حميده الخ

Titulus, quem libro dedimus, in versu praefationis fol. 27 r. lin. 3 inf.

نام او شد نهاده باغ ارم — تا كه روشن كند چراغ ارم
legitur; cfr. Stewart Cat. p. 73 No. XCVI., ubi opus *planta horti paradisi* auctore ignoto commemoratur, quod hoc idem opus esse suspicamur, cum utrumque narrationem Behrâmi tractet; cfr. praeterea de Hammer die sch. Redek. Pers. p. 361, Not. et extr. T. IV. p. 289, Memoirs of Baber p. 194 et 243.

CXXV.

(No. 66 in 8vo.)

Cod. in 8vo in tres partes divisus hujus argumenti:

1) Fol. I. Qasidam 'Urî poëtae قصيده 'Urî continet [cfr. de hoc poëta † 1591 Ch. de Hammer die sch. Redek. Persien's p. 304 et Hâgi Chalfa vol. III. p. 295], cujus initium hoc est:

اقبال كرم مى كزد ارباب همرا — همت نخورد نشسته آرى و نعم را

Fol. 4 v.—45 v. excipit poëma celeberrimum
[هاتفی] Schîrîn-u-Chosrû *Hatîfî*,
nepotis Gâm'îi [† a. H. 927 = Ch. 1521]
charactere ta'liq satis distincte exaratum, sed
ab initio mutilum, cum in sectione prooemii
incipiat. Carmen celeberrimo vezîro 'Alî Schîr
dedicatum est; cfr. Hâgi Ch. v. III. p. 138,
de Hammer die sch. Redek. Persien's p. 355
sqq., nec non editio *Laili Majnân*, a Persian
poëm of Hatîfî Calcutta 1788 in præfat.

2) Folia 27 eadem manu exarata poëma
Hilâlîi صفات العاشقين i. e. *qualitates amantium*
exhibent, cfr. de hoc poëta † a. H. 936 =
Ch. 1529²⁹/₃₀ de Hammer p. 369 sq. et Cat.
des mnsrts. de la bibl. de St. Pétersbourg p. 390.
Fol. 1 v. inscriptio legitur: صفات العاشقين;
هلالیست incipit carmen sic:
خداوند ادری از غیب بکشای — جمال شاهد لا یریب بنمای

In epilogo fol. 27 r. l. 9 sic legitur:
بوصف عاشقان دفتر کشادم — صفات العاشقين نامش نهادم
نوشتن نامه در نیکنامی — که خسرو آفرین کرد ونظامی
کلید مخزن الاسرار باوست — فروغ مطلع الانوار باوست
مطلع الانوار enim nomen est poëmatis celeberrimi
Chosrew Dehlewî, cfr. Stewart Cat. p. 63 n°
XLVII. et de Hammer p. 230; de poëmate
Hilâlîi cfr. Cat. cdd. orient. biblioth. reg. Paris.
p. 301 No. CCCLI.—II.

3) Folia 84 alia manu charactere ta'liq
elegantissime exarata opus *Hatîfî* هفت منظر
i. e. *septem adspectus* continent. Carmen hoc
imitatio est operis clarissimi Nizâmîi Heft Peiker
vid. No. XCVIII. No. 4; Initium poëmatis hoc:

ای نکارنده عقیقه غیب — نام تو صدر صفحه لا یریب
cfr. de hoc opere Stewart Cat. p. 67 No.
LXIII., de Hammer Gesch. der sch. Redek.
Persien's p. 355; Not. et extr. T. IV. p. 286; Hâgi
Ch. v. VI. p. 503; cat. cdd. bibl. reg. Paris. CCCLVII.

Quae picturae olim hunc codicem orna-
verunt, majore ex parte evulsae sunt, et cum
iis partes foliorum textus deletae sunt; quod
idem de subscriptione finali dici potest.

CXXVI.

(No. 67 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 130 chartae orientalis
charactere ta'liq satis bene exaratus *Diwanum*
Hilâlîi ad ordinem alphabeti dispositum conti-
net, sed initium deest. Fol. I., quod lacera-
tum est, a carmine in † desinente incipit, cujus
initium hoc est:

میخواستم اسوده بکنج بنشینم
بالاء نو ناکاه برانکیخت بالارا
cfr. de hoc diwano Hâgi Ch. vol. III. p. 321.

CXXVII.

(No. 68 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 96 chartae orientalis cha-
ractere ta'liq optime exaratus opus theosophi-
cum مظهر الآثار i. e. *theatrum rerum mundi* exhibet
auctore *Hâschimî*, qui circa annum H. 940 =
Ch. 1533³/₄ hoc poëma composuit. Mani-
festum enim hoc est ex versu epilogi libri
fol. 96 v. l. 2:

نهصد و چل بود که این فیض پاک
نقش بقا یافت بدین روح خاک
cfr. Hâgi Ch. v. V. p. 606 et Stewart Cat. p.
70 No. LXXVIII. Initium fol. 1 v.:

بسم الله الرحمن الرحيم — فاتحه آرای کلام قدیم
Fol. 1 v. titulus inscriptus est: مظهر آثار در عشق
وتوحید از ملا هاشمی.

Divisus est liber in sectiones XX., quae موعظه
appellantur.

CXXVIII.

(No. 69 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 148 charactere ta'liq per-
spicue exaratus versionem carminis Indici
Nal-u-Daman inscriptam continet auctore
Feizi, fratre celeberrimi vezîri Abu-l-Fazli.
Ex hoc carmine, versione Germanica cl. Rû-
ckerti satis cognito, Spiegel in Chrestomathia

p. 131—150 duo excerpta, quae in codice nostro fol. 107 et 112 inveniuntur, publici juris fecit.

Exstat editio inscripta: Nul-u-Dumun, a tale in Persian verse, originally translated from the Sanscrit Work by Moyly Fayzee Feyazee of Dehlee. Calcutta 1831 in 8vo lithgr. Exaratus est codex a. H. 1074 = Ch. 166³/₄ a scriba 'Abd-al-Fattah.

CXXIX.

(No. 70 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 155 chartae orientalis caractere ta'liq mediocriter exaratus alterum exemplar ejusdem operis continet. Fol. 1 v. inscriptum est: "Naldaman" et infra "Praenobili et magnifico Do. Petro Joanni Flor, medicinae Doct." et fol. sq. v. قصه نلدمن یکصد و پنجاه و سه ورق. Absoluta est exaratio libri, ut in subscriptione finali fol. 155 v. legitur, a. XIII. ab inauguratione imperatoris Aurengzibi s. Alemgiri a. Ch. 1669⁷/₀.

CXXX.

(No. 71 in 8vo.)

Cod. in 8vo. fl. 9 chartae Europaeae caractere ta'liq bene exaratus carmen ejus generis, quod ترجمه بند nominatur, exhibet. Fol. I. titulus legitur: "Mamokima Diwân Ferischta"; incipit enim carmen his verbis:

ما مقیمان کوی دلداریم — رخ بدنیاء دون نمی آریم
unde nomen illud accepit carmen cfr. Mackenzie Coll. T. II. p. 142. "Mamakima, a collection of Prayers in verse". De poëta Ferischta,

cui carmen adscribitur, cfr. Cat. des mscts. orient. de la biblioth. de St. Pétersb. p. 397. Stropham novem versus amplectentem versus sequitur:

که به چشمان دل مبین جز دوست
هر چه بینی بدان که مظهر اوست

Subscriptio finalis fol. 9 r.: تمت تمام شد
نسخه ترجمه بند

CXXXI.

(No. 72 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 149 chartae Indicæ caractere ta'liq optime exaratus cap. X. poëmatis شاهنشاه نامه inscripti, quod historiam dynastiae Soffi in Persia tractare videtur, exhibet. Narrantur in hoc capite natales Schahi Safi Huseini شاه [صفی صفوی موسوی حسینی] et inauguratio et res gestae ejus a. H. 1038 = Ch. 1627 usque ad mortem a. H. 1052 = Ch. 1641, ubi caput finitur. Hoc opus, cujus auctorem ignoramus, imperatore Suleimâno Persiae [† a. H. 1106] compositum esse, ultimi versus indicant. Initium cap. Xⁱ hoc est:

الهی زحم تو شد فتح باب — بهر کار به روی هر کامیاب
ز تسبیح و ذکر تباب مراد — کسی تازند حلقه یابد کشاد

Codex, si recte legimus, a. H. 1120 = Ch. 1710 exaratus est. Commemoratur in opere: Cat. des mscts. orient. de la bibliothèque de St. Pétersbourg p. 290 No. CCCI. liber Schâhinschahnamêh auctore Bennâi, qui res gestas Schahi Ismaelis [usque ad a. H. 918 = Ch. 1512], conditoris dynastiae Saffidarum tractat. Fortasse opus nostrum continuatio sive imitatio hujus libri est.

N. CODICES DE MAGIA ET DE INTERPRETATIONE SOMNIORUM.

CXXXII.

(No. 73 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 149 chartae orientalis caractere nesta'liq bene exaratus, nisi quod folia nonnulla manu recentiore pessime suppleta sunt, *tractatum de magia* أسرار قاسمی i. e. *arcana, liber Qásimo dedicatus* continet. Opus hoc ex libris Arábicis*) *maiore ex parte versum est, quod auctor nobis ignotus jussu Cháni Qásim composuit. Post introductionem fol. 1—5 r., cujus hoc est initium: حضرة قاسم العطيات* , وعالم الخفيات الحمد الخ *ubi auctor artes et litteras in جليلة et خفية divisit et species diversas generis ulterioris enumeravit ut: علم شعبده* , علم خیالات , علم سیمیا , علم طلسمات , علم کیمیا , et fontes praecipuos harum disciplinarum commemoravit; opus ipsum fol. 5 r. incipit: مقصد اول در علم کیمیا و کلیات آن بر چهار اصل و خاتمه اشتغال دارد اصل اول بیاید دانست که اصل ۴هـ اصلها درین علم که *singulae partes* [اصل] *in sectiones* [فصول] *divisae sunt, quae iterum in* اصل *dividuntur; deinde sic continuatur:*

اصل ۲ در نوامیس و این اعظم اعمال سیمیا
اصل ۳ — — — — — *maiore ex parte deest*

اصل ۴ در ترجمه کتاب سر الاسرار
اصل ۵ در اشياء متفرقه مشتمل بر ۲ فصل

Sed abruptitur sermo in fine Vae particulae sectionis [فصل] *Iae lacuna, quae usque ad fol. 89 procedit, dum fol. 90 r. invenitur sectio 3a partis* [اصل] *primae novi sine dubio operis, quod in foliis, quae desunt, inceptum est; deinde continuatur:*

*) Duo opera, in praefatione pessime suppleta, nominantur, quae ab auctore in hoc libro componendo versa sunt, شعر العمیون که بلباب ابن الحاج الخ et رساله عمیون الحقائق والصباح الطريق quod sine dubio legendum est; cfr. Hâgi Ch. v. IV. p. 290.

**) Textus plane corruptus videtur.

fol. 94 v.	فصل ۴ در عجایب سراج و شمع
— 99 v.	— خواتیم — ۵ —
— 101 r. [phialae]	— قناری — ۶ —
— 103 r.	— التماثیل — ۷ —
— 105 v.	— الافداح — ۸ —
— 107 r.	— بیض — ۹ —
— 108 r.	— مرافد — ۱۰ —
— 112 r.	— ۱۱ در ملاعب النار —
— 118 v.	— ۱۲ ملاعب الماء —
— 121 v.	— ۱۳ عجایب الکتابة —
— 124 v.	— ۱۴ عجایب الاحمال —
— 124 v.	اصل دوم در حیل و دکوک و مضمون این اصل در دو فصل مبین میگردد
— 125 r.	فصل ۱ در حیل
— 135 v.	— ۲ در دکوک

Quae sectio fol. 148 v. finitur, ubi epilogus auctoris sic incipit *و چون قاعده می باشد که ختم خوان طعام بر حلاوة بود اگر درین مقام مائده کلام نیز بدین شیرینی سمت اختتام یابد خالی از طبیعتی نخواهد بود و الحمد لله الخ* — ترجمه کتاب عمیون و لباب فنون باتمام رسید و باختتام انجامید در تاریخی که در فاتحه سور و خاتمه بسرو کتابین مخبر از آنست و ربی نهاییه که در اسرار بلاغیه علمین واقعه شده مشیر بدان و هو سنة. (**)

Sed deest indicatio anni. Infra annus, quo exaratus est codex, sic indicatur:

لطفی ازلی کرد تقاضا که بود — تاریخ کتابت توفیق ابدی scilicet a. H. 907 = Ch. 150¹/₂, et adnotatum est: وقد تمت الکتابة المکتوب من خط المؤلف دامت فضائله و مواعظه و کان صاحبه مستعجلا.

Fol. I. codici praemisso inscriptus est titulus: *Magia arithmetica* P. Flor. et fol. 1 v. in margine: علوم خمسیه. Numerata sunt foll. inde a fol. ۱۹—۱۴۹; suppleta sunt manu recentiore fol. 1—6, ut nihil desit, nisi quod folia 9, quae sine dubio titulum et conspectum capitulum continebant, non inveniuntur; praeterea lacunae exstant inde a fol. ۳۵—۳۸; fol. ۵۰—۵۵; fol. ۷۳—۸۸ [incl.]

CXXXIII.

(No. 74 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 81 chartae orientalis caractere ta'liq satis bene exaratus librum خواب خواب i. e. *explicationem somniorum* auctore, ut in prooemio quidem dicitur, *Sirág ed-dino Muhammed b. Sirin* continet; cfr. Fleischer Cat. codd. mnsct. orient. biblioth. Dresdensis Nr. 30 et 92, qui simile opus continent. Fol. I. inscriptum est: "Mittit hunc librum una cum 2 imaginibus Jos. Tiefentaller, Soc. Jesu." Liber in introductionem de generibus somniorum [احكام انواع خواب ومعاني آن] et LIX. cptt. divisus est, quae fol. 3—5 enumerantur. Incipit fol. I. v. sic: الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين الخ بدآنكه اين كتاب كتاب كتابيست كه خواجه امام اجل سراج الدين محمد بن سيرين بر كزیده از يوسف ودانيال عم واز جعفر بن محمد صادق رضه واز كتابهای معبران پيشين اين را منتخب کردند هر چه از ان بكار آيد وايات قران كه بران دليل بكنند درين كتاب جمع کرده آمد الخ Transscriptus est cod. a. H. 1107 = Ch. 1697.

CXXXIV.

(No. 32 in fol.)

Cod. in fol. fl. 299 chartae orientalis laevigatae caractere Neschi optime exaratus *explicationem somniorum* كامل التبعير inscriptam auctore *Abu-l-Fazl Husein b. Ibrâhîm b. Muhammed et-Teflisi* continet. Deest quidem folium unum, sed et hoc folium et sequens, quod adest, recentiore manu suppletum est. Auctor, qui idem opus حكا الابدان composuit, opus hoc usui Sultani Abu-l-Fath Qizil Arslân b. Mas'ûd b. Nasir destinavit, et in introductionem lexiconque rerum in somniis maxime obviarum divisit; introductio XVI. sectiones amplectitur usque ad fol. 23 v.:

فصل ۱ در شناختن حد و مزاج خواب

۲ - دانستن قسمتهای خواب

۳ - یاد کردن نفس و روح

۴ - معرفت درستی خوابها و علامات آن

۵ - خوابهای راست و دروغ

۶ - دانستن تفاوت میان خوابها

۷ - معرفت فرق میان خوابها

۸ - رمز و فال

۹ - اندر دانستن خوابها كه فراموش کرده باشند

۱۰ - كزاردن خواب بقول جاحلان

۱۱ - معرفت از حال بكشتن خواب باوقات مختلفه

۱۲ - شرط و ادب تاويل خواب

۱۳ - در ادب نگاه داشتن معبر و سائل

۱۴ - در معرفت آنكه تعبیران از چند رو بود

۱۵ - در دانستن برخی مسائل خواب كه تعبیران مقلوب بود

۱۶ - در دانستن تاويل و دیدن خواب خدای عز وجل را الخ

Quam introductionem fol. 23 v. excipit lexicon usque ad finem codicis fol. 299 r., ubi subscriptio finalis legitur: تم كتاب كامل التبعير: بعون الملك الكبير الخ — من مصنفات الحكيم الفاضل ابو الفضل حسين بن ابراهيم بن محمد التنقليسي رحمه بيد الفقير — جنيد بن ظهير بن معروف في يوم الجمعة اواخر شهر جمادى الاخر السنه ٨٩٥ الهجرية

Notandum est, litteram د post vocalem longam sæpissime in hoc codice in د mutata esse, cfr. cod. No. XVI.

Titulus folio codici præmisso inscriptus est: „Abu-l-Fadhli Husein b. Ibrahîm b. Muhammed „Teflisensis scriptum Persicum sub titulo: Kamal „al-Taabir i. e. *plena expositio*. Codex scriptus a. Heg 865 = Ch. 1487 et infra: „D'Herbelot pag. 246—47 meminit hujus, ut „videtur, libri sed auctorem appellat Scharf- „ed-Dîn Hussein b. Ibrahim de Teflis". De hoc opere cfr. Hâgi Ch. v. V p. 25. Adest in bibliotheca interpretatio Turcica hujus operis, quam inter codices Turcicos commemorabimus.

O. CODICES VARIJ ARGUMENTI, FRAGMENTA MINORA ETC.

CXXXV.

(No. 33 in fol.)

Cod. in fol. fl. 8 chartae orientalis caractere ta'liq optime exaratus *initium operis ethici* اخلاق ناصری i. e. *mores Nāsiri* auctore *Muhammed b. Muhammed el-Hasan et-Tūsi*, cognomine *Nasir ed-din* [† 672 a. H. = Ch. 127³/₄] continet. Opus hoc, quod jussu imperatoris Quhistāniae Nasir ed-din b. 'Abder-Rahim b. Abi Mansur ex opere Arabico کتاب الطهارة auctore Abu 'Ali Ahmed b. Muhammed b. Ja'qub b. Miskwaih [† a. H. 421] in linguam Persicam vertit et redegit, in tres partes مقالة divisum est, quae 30 cptt. continent: مقالة در تهذيب اخلاق; haec pars duas sectiones قسم amplectitur, quarum altera in VII. cptt., altera in X. cptt. فصل divisa est:

[in 5 فصل divisa] مقالة ۲ در تدبير منازل
[— 8 — —] — ۳ — سياست مدن

Præterea introductio de sapientia حکمة et ejus generibus præmittitur. Interrumpitur codex noster post enumerationem cptt. libri. Initium operis hoc est: حمد ببيحد ومدح بيحد لايق حضرت مالک الملکی باشد الخ. De hoc libro cfr. Hâgi Ch. v. I. p. 205; Stewart Cat. p. 51; Fleischer Cat. bibl. Dresd. n. 343. De opere Arabico کتاب الطهارة cfr. Hâgi Ch. v. V. p. 112.

CXXXVI.

(No. 34 in fol.)

Fl. 20 ab homine Europaeo exarata *fragmenta ad historiam sacram spectantia*, quibus vitae patriarcharum et prophetarum indè ab Adamo usque ad Christum enumerantur, continent. Vita Christi fol. 20 r. commemoratur, quam excipit مقاله دويم در هاييل ex qua sectione tantummodo ذکر الانبيا et القريين enumerantur, ubi sermo in fine

pag. interruptitur. Ultima verba sunt: وظواف جهان او کرد پيش از ابراهيم خليل بود وخصر معاصر او بود

CXXXVII.

(No. 35 in fol.)

Fl. 6 chartae Europaeae eadem manu exarata *alteram particulam operis antecedentis* continere videntur; haec enim ad historiam prophetæ Muhammedis et chalifarum primorum pertinet. Fol. 1 v. inscriptum est:

فصل سيوم در ذکر پيغمبر ما صلعم وخلقاء واولاد واصحاب واخوان او [sic]

وآن مقدمه وشش فصل است

مقدمه در شرح نسب مطهرش وقبائل عرب که بدو پيوسته اند

Fol. 2 r.:

فصل ۱ از باب ۳ در ذکر احوال پيغمبر ما صلعم وشرح غزوات وکميت ازواج ودبيران واقرباء وموالی الخ

CXXXVIII.

(No. 29 in 4to.)

Cod. in 4to fl. 141 chartae Indicae caractere ta'liq satis bene exaratus *tractatum de rebus bellicis* nomine جهاد رساله inscriptum continet. Auctor Zein-ul-'Âbidin libellum jussu Sultani Abû-l-Fath Tipu a. H. 1177 = Ch. 1764 composuit et in VIII. capita divisit, quorum hic est conspectus:

باب ۱ در بيان مسائل عقائد وغاز ومسائل منع تنباکو ونگرکرامی وترک جهان وغيره f. 8r.—44v.

۲ — — — — — فائنامه اذن علی واسمهای نو مقرری برای تقسيم حساب ولفظ وزن وتعداد مقرری

کرده وحساب کوشرعی وغيره f. 44v.—46r. ۳ — — — — — تدابير حرب

۴ — — — — — احکام نام سرخشی ومتصدیان تعلقه کچهری حضور وغيره f. 46r.—75r. f. 75r.—91v.

باب ۵ در بیان ضابطه تفویض خدمات و غیره
f. 91 v.—112 v.

قواعد شهپاداران و غیره — ۴ —
f. 112 v.—117 v.

قواعد سواران تعلقه عسکر — ۷ —
f. 117 v.—128 r.

قواعد پیاده تعلقه عسکر — ۸ —
f. 128 v.—141 r.

Desinit codex fol. 141 r.

CXXXIX.

(No. 30 in 4to.)

Foll. 44 caractere ta'liq mediocriter exarata fragmenta varii argumenti continent:

1) fol. 1 varii scriptores Persici et opera eorum recensentur; incipit sic: دیباجه این مجموعه بدیعه — 2) fol. 2. fragmenta varia, quae ad historiam Hindostanicam imperatore Akbaro spectant, inter quae diplomata varia veziri Abû-l-Fazl afferuntur. Initium fol. 2 v. الله دایم الاوقات از درگاه ایزد متعال و جبال پر کمال ملازمان و خادمان شوکت و حشمة افسران درگاه قاتل و سائل اند و همیشه خیال ما آنست که سعادت و خدمت آستان عالیشان این خاندان مشرف و مغرر گردانیده اشد.

CXL.

(No. 75 in 8vo.)

Cod. in 8vo fl. 72 chartae orientalis caractere ta'liq optime exaratus *collectanea argumenti historici exhibet*:

1) fol. 1—6 v. *Descriptio mortis uxoris Schâhi G'ihâni*, Arjemund Bânu, cognomine *Mumtâz Mahall* [† a. H. 1040 = Ch. 1631 cfr. Dow the Hist. of Hindostân v. 3 p. 141] احوال فوت بیگم صاحب ارجمند بانو بیگم مخاطب ممتاز محل توفیت فی سنة ۴۰.

Excipit descriptio mausolei ejusdem et commemoratio versuum epitaphii a Schâhi-Gihân compositorum, quorum primus hic est: زنی مرقد پاک بلبقیس عهد — که بانوی آفاق را کشته مهد

2) fol. 7—10. *Versus epitaphii* in memoriam imperatoris Akbar [† 1014 a. H.], Sikenderae prope Agram [ایببات سکندره که بر لای] et alii versus in porticu hortum mausolei circumdante inscripti: ایببات که اندرون دروازه سکندره کردا کرد روضه نوشته است

3) fol. 10—17. *Descriptio urbis capitalis Akbar Abâd sive Agrae*, a Sultano Gihân Gir composita مقام اکبر آباد هندوستان و عوا و تواریخ اب و تواریخ اب و عوا هندوستان مقام اکبر آباد هندوستان quam excipit commemoratio, quomodo ipse imperium acceperit.

4) f. 17—20 v. *Inscriptiones*, quae in templo castelli Akbar-Abâdi inveniuntur: تواریخ موقی مسجد که در قلعه مستقر الحلافة اکبر آباد نوشته است

5) 20 r.—72 v. *Enumeratio mensurarum geometrica*, quas habuit mausoleum urbis Akbar Abadi: حساب پیمایش مکانها واحراف نقدی حقیقت چهره روضه منوره مقدسه است.

De hoc codice, quem Rask ex India attulit, cfr. Cat. Mnss. in opere Samlede Afhandlinger af R. K. Rask vol. III. p. 24 n. 68.

CXLI.

(No. 76 in 8vo a. b.)

Fragmenta varia, inter quae notanda sunt:

a. 1) fl. 8 in 8vo, particula carminis Nal-i-Daman auctore Feizi; vid. No. CXXIX. fol. 98 v.—103 v. et 108 r.—112 v.

2) fl. 5 in 8vo, particula Alexandreidis Nizâmîi, inscripta: حکایت رفتن سکندر در ظلمات; vid. No. XCVIII., XCIX., C., CI. بطلب آب حیات

3) 4 fl. in 4to, de re falconaria [بازنامه] Cap. 13—20.

4) 2 fl. in 4to de diebus eligendis.
b. 1) fl. ۱۳۸—۱۴۰ signata fragmenta ad historiam Persiae et Hindostaniae spectantia; حسب: ۱۴۴; حسب ونسب خانان ماورالنهر fol. ۱۳۹ v. ونسب خوانین کاشغر.

2) foll. ۱۷۷—۲۰۰ fragmenta historiae Persiae inde ab a. H. 1096; et ۲۴۱—۲۴۲ fragmenta operis Ajini Akbari.

CXLII.

(No. 77 in 8vo.)

1) Epistola mercatoria navigatoris Danici caractere ta'liq mediocriter exarata. Legitur in dorso: A^o 1645 d. 1. Jan. Fra Maslibs Reede.

2) Computationes expensorum a. H. 1094 signatae; 16 folia formae longae.

CXLIII.

(No. 78 in 8vo.)

Fragmenta varia nullius fere momenti, inter quae notanda 1) fragmentum traditiones de morte prophetae continens 2) fragmentum narrationis ad Gulistanum pertinentis 3) Gazelae et poëmata minora 4) fragmentum argumenti pharmacologici manu Europaea exaratum.

CODICES TURCICI

ET

CODICES MIXTL.

COPIES TURNED

ET

COPIES MIXED

CODICES TURCICI.

A. DE TRADITIONE PROPHETICA ET DOCTRINA FIDEL.

I.

Codex in 4to fol. 120 chartae orientalis laevigatae caractere Neschi mediocriter exaratus *traditiones fabulosas ad religionem Muhammedanam pertinentes* continet. Liber ab initio mutilus in medio capite II^o, quod varia genera animorum [أرواح], paradisum etc. tractat, incipit et capita XVIII. amplexitur, quæ hæc continent:

- f. 15 r. باب ۳ بویریوزنی و مخلوقاتى بلدر
f. 28 r. ۴ علم هندسه برله اقلیم لر و کونلر و ساعتلر
بیان ایلر
f. 32 r. ۵ طاعه لر عجائبی بلدر
f. 36 v. ۶ دکنر لر و جزیرلری و انده اولان مخلوقاتى
بیان ایلر
f. 41 v. ۷ شهرلر و مسجده لر و دییرلر و اقلیم لر
بیاننده در
f. 54 r. ۸ مسجده لر و دییرلر عجائبین بیان ایلر
f. 61 v. ۹ سلیمان علیه السلامک تختن و سلطنتن
بیان ایلر
f. 65 v. ۱۰ بلقیسک تختن و سلیمان کلوب
یولشدوغین بیان ایلر
f. 69 r. ۱۱ عمر تقدیرین بیان ایلر
f. 72 r. ۱۲ خشمدهن عیالک اولان یرلری بیان ایلر
f. 77 r. ۱۳ اولرلری و ییشلری و جواهری بلدر

f. 83 r. باب ۱۴ صورتلر و شکللر و بعض شهرلرده اولان

حکایتلری بلدر
f. 95 r. ۱۵ قوشلر و سیمرغ عنقا حکایتن بلدر
f. 99 r. ۱۶ اسرار خفیه و حوادث کونیه رموز جفریه
بیاننده در
f. 105 r. ۱۷ اشراط ساعتک بیاننده در
f. 117 v. ۱۸ مناجات الهیه و بعض موعظ و مسائلی
بیاننده در

Finitur codex fol. 120 v., ubi annus ۱۰۴۹
= a. Ch. 1640 inscriptus est. Post fol. 11
lacuna exstat; cfr. simile opus in cat. bibl. reg.
Paris. p. 319 No. CLI.

II.

Cod. in fol. foll. 242 chartae orientalis caractere Neschi optime exaratus opus celeberrimum, nomine الرسالة محمدیه sive محمدیه [يازيجی اوغلی] inscriptum auctore Jāzigi Oghli i. e. filius scribae = ابن الکاتب continet. Auctor, qui in urbe Gallipoli degit, hoc opere multiplices creationis mundi et coeli, prophetae et familiae ejus, quatuor primorum Chalifarum, interitus mundi etc. traditiones versibus tractavit, et librum sultano Murado Chano a. H.

853 = Ch. 1449 dedicavit. Cod. ab initio mutilus in media descriptione creationis throni coelestis ab hoc versu incipit:

جدا سنده عرشك بنا ايلدى — يوزين كعبيه ابتنا ايلدى
انك حرمتى كوكده شول حده در
نتكيم بوكون كعبه فرخنده در

Ultimi versus hi sunt:

هذا لأحد من دلالة الأحديّة
بدا لأحمد من جلالة الأحديّة
لما خدّمت بالرسالة ختم الرسالة
سميتها بالرسالة محمدية

تمت الكتاب
بعون الله الملك الوهاب بمقام شهر پسته تحريرا في اواخر
شهر ربيع الاخر في وقت صحر من شهور سنة سنين وتسعمائة
٩٩٠
سنة

In margine fol. 1 legitur: Sum Georgii Franc. de Franckenau, qui Vitebergae me sibi comparavit 1693; cfr. de hoc opere Fleischer Cat. codd. orient. bibl. Dresdensis No. 393, 371; Hâgi Chalfa v. V. 429; Constantinopoli a. Ch. 1842 impressum est, cfr. Journ. Asiat. IV^e sér. T. III. p. 223 No. 5; Catal. des mnscts. orient. de la bibliothèque de St. Pétersbourg p. 514, No. DLXVII.

III.

Cod. in 8vo minori fl. 183 chartae Europaeae caractere Neschi bene exaratus varios ad religionem Muhammedanam pertinentes tractatus continet:

1) fol. 1—54 v. tractatus summarium theologiae Muhammedanae sive *Catechismum Birgelii* exhibens, qui وصيّة appellatur, auctore Muhammed b. Pîr 'Ali. Post laudationem dei sic incipit: وبعد فهذه وصية الفقير الحقير المعترف بالعجز والتقصير محمد بن پير على - - -
كتيبها بالتركية ليغم نفعها
est: بيان الصفات السلبيّة. Finitur fol. 54 r., ubi annus 1108 = a. Ch. 1746 legitur; Constan-

tinopoli a. H. 1218 et 1220, Kasani a. Ch. 1802 et 6 hic tractatus editus est; illustr. vir Garcin de Tassy versionem Gallicam inscriptam: Exposition de la foi Musulmane, traduite du Turc, Paris 1822, et Holmboe Danicam inscriptam: Tyrkisk Catekismus, forfattet af Mohammed b. Pîr 'Ali Elberkevi, Christiania 1829 edidit. Cfr. Fleischer Cat. libr. mnsct. biblioth. senat. Lipsiensis p. 471 No. 6. Fol. 54 inscriptionem habet: طريق استخاره, sed lacuna post hoc folium adesse videtur; fol. 55 v. preces continet.

2) fol. 55 v.—65 v. tractatus de praemio pro lectione Corani contra legem accipiendo, sic inscriptus: هذا رسالة في عدم جواز أخذ الأجرة على القراءة; versio turcica est in compendium redacta tractatus ejusdem argumenti Arabice compositi nomine inscripti: أنقاذ الهالكين i. e. liberatio perditorum; cfr. Hâgi Chalfa v. I. p. 464.

Incipit sic: الحمد لله على الآثمة ونعمائه والصلوة والسلام على أفضل أنبيائه محمد وآله وصحبه وأحبابه الخ

3) Fol. 66 r.—95 v. preces et formulas rituales e. g. خطبة نكاح, احوال صلوة الجنابة; fol. 73 v. inscriptio legitur: إيمان تفصيل منظوم
أمنت بالله تع وملائكته وكتبه ورسله واليوم الآخر وبالقدر
versus primus hic est:

وتم الله ونبيّه — محمد در رسول الله

4) fol. 95 v.—122. شرح أسماء الحسنی
الحمد لله الذي انعم علينا
من النعم وعلمنا من الأسماء ما لم نعلم الخ

5) 122 v.—137 v. در احوال قیامت

6) 138—146. مناجات i. e. contemplationes religiosae poëtae Suleimani.

7) 147—152 carmen mysticum, quod sic incipit:

كل ای دردی الیه بدن خبردار اولمین كوئل
كل ای عشقنده جان ویرپ چکمدار اولمین كوئل

8) 152—155. precatio سرخباد cfr.

Fleischer Cat. codd. orient. bibl. senat. Lips. p. 408, No. CXVII., 2.

9) carmen inscriptum: قصيدة في جهنم, cujus hoc est initium: — راویسلر آیدر قچنکم اولین آخرین فصل قاضیه الها; interruptitur carmen fol. 177, ubi folia nonnulla deesse videntur.

10) foll. 178—81 preces varias continent; fol. 181—182 carmen in mensem Ramazân quod sic incipit:

شکر مولایه که کلدی ینه شهرى رمضان
et minora carmina Arabica in laudem prophetarum.

Fol. 1 r. legitur: Falbe Constantine d. 22 October 1837, et falsus titulus libri: commentaires du Coran.

IV.

Cod. in 8vo fl. 85 chartae orientalis laevigatae caractere Neschi optime exaratus tractatus tres ad theologiam Muhammedanâ pertinetes continet.

1) fol. 1—58 tractatus, quem nuper commemoravimus, auctore Birgili Muhammed. In limine folii 1 titulus inscriptus est: هذا رسالة برکلی محمد افندی رحمة الله عليه

2) Excipit fol. 59 v.—78 tractatus similis argumenti inscriptus: رسالة رومی افندی. Post laudationem dei et prophetarum sic incipit: وبعد ای طالب حق بلکل واثنا اولغل کم تخری تع قران عظیمه وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون دیو بیورمشدر بعض مفسرلم لیعبدون دیدوکنی لیعرفونی دیکله تفسیر اتمشدر یعنی جتی وانسی یرتدم الابن بلسونلم دیویرتدم دیکدر وبعض مفسرلم الخ. Deinde auctor de negativis et positivis dei qualitatibus صفات سلبيه وثبوتیه, de angelis, de libris revelatis, de prophetis, de die resurrectionis, de fato et

prædestinatione [قضا وقدر], de confessione fidei [ایمان واسلام], de variis precibus peragendis disputat.

3) Sequitur fol. 78 v.—85 tractatus minor de precibus lege præscriptis inscriptus: رسالة قاضی زاده افندی رحمه.

Post laudationem dei, quae sic incipit: بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله الذى جعل الصلوة عماد وبعد: auctor sic pergit: ای طالب حق اولان اخوان ومومنین بلکل ایمان واسلام حضرة محمد صلعم الله تعالى جناب عالىسى جانمندن كنوردوكى آيات قرانيه واحاديث صحيحه حق وصدق ايدوكنه كوكل آياله انانمق وكركلهمق در شكسز وشبهه سز يقين اوزره ——— امدى اول حضرتن بزه نمازه متعلق; كنوردوكى عبادتلم اوج درلودربرى فرض واجب وسنت الخ; deinde tractat. Ultima verba hæc sunt: دينما مبتى على المنقول لا على مناسبات العقول: مقتضاسنچه عمل ايدوب نقل كتاب مقبول ومعتبر دن برآن ايدوكنه; cfr. Fleischer Cat. codd. bibl. Lips. p. 489 No. CCXXVI.

V.

Codex in 4to fl. 134 chartae orientalis flavae caractere Neschi bene exaratus commentarium in Birgelii وصية continet. Incipit ab his verbis: حمد وثناى في نهايه ومدح وشكر في غايه اول خداوند كامل الاحسان وشامل الانعام خلاق جهان وبارى انسان اولان رب العالمين مخصوصدر الخ ——— اما بعد مرحوم ومغفورله افضل علما وابهر فضلاء زهد وتقوى ده sed textus hic lacuna foliorum nonnullorum interruptitur, quare nomen auctoris in codice nusquam invenitur; ex Hagi Chalfa vero v. VI. p. 597 in appendice sub voce شرح رسالة برکوى محمد افندی مرحوم intelligimus, auctorem esse 'Ali es-Sadri al-Qonawi [† a. H. 1114 = 1702 Ch.]. Excipit fol. 2 inde a verbis libri فاسقلرك فسقى دلمشدر اكر دلمسه حيق بر كمسه فاسق; وصية وكافر اولمازدى, quae codicis antecedentis ul-

timis lineis fol. 4 r. leguntur. Textus semper lineis rubris instructus est. Ultima verba libri وصية fol. 134 r. "غسل لازم دکلدر" leguntur, quae excipit adnotatio commentatoris de purga-

tionem menstrua usque ad fol. 134 v.; subscriptio finalis haec legitur: والله تعالیٰ نکت امدادی واعانتی ولطف احسانیه بوکتابک تصنیفی تمام اولدی تقریباً تخمیناً طغوز یوز یتمش سنه سنه.

B. CODICES CHRONOLOGICI.

VI.

Codiculus in 8vo fl. 14 caractere Neschi optime exaratus calendarium anni H. 1085 = Ch. 1675 continet. Similes tabulas vide in libro: commentarius in Rûz-Nâmeh Nauruz sive tabulae aequinoctiales ed. G. H. Velsch Augustae Vindelicorum 1676. Fol. 2 r. in margine legitur: روزنامه شیخ وفا ترجمه اولنمشدر.

In ultima pagina remedia doloris dentium, oculorum etc. inveniuntur.

VII.

Codiculus in 8vo fl. 8 chartae orientalis laevigatae caractere Neschi optime exaratus simile calendarium anni H. 1092 = Ch. 1682 continet.

C. DE MEDICINA ET HISTORIA NATURALI.

VIII.

Codex in 4to minori fl. 59 chartae orientalis crassae caractere Neschi bene exaratus tractatum chemicum i. e. مجموعة الجربیات i. e. collectio remediorum probatorum incerto auctore continet. Post laudationem dei et prophetarum tractatus sic incipit:

بلمک کرک کیم علم کیمیا شریف ولطیف علم در و علم نبی در اما بو فنک علماسی و فضلاسی نا اهلدن ستم و حفظ ییچون یازدقلری کتابلری مخفی قلوب هر سوزی عبارتله تغیب و اشارت اتمشدر الخ.

Dicit auctor, se triginta septem annos in Africa, China septentrionali, Hindostania, Arabia, Persia peregrinatum in patriam reducem

hereditatis nomine hunc librum liberis reliquisse et in IV. sectiones [رکن] sive VIII. cptt. divisisse, quorum conspectum hic habes:

3 v. f. باب ۱ تصعیدک طریقینی و کرک اولاجق آلتلری

واسبابی بیان ایدر

۲ تکلیسک طریقینی بلددر — f. 12 r.

۳ عقد اتمکک طریقینی — f. 14 r.

۴ اجزای اجساد ایچون و تربیتلری — f. 18 v.

ایچون صولر چقارمق بیان ایدر

۵ اجزالی بهر پله قارشدر چوهر اتمکک — f. 32 r.

بیاننده در

۶ چوهری حل و عقد اتمکک طریقین بلددر — f. 33 v.

۷ چوهری نه وجهله طرح اتمکی و اجسادک — f. 34 r.

تنقیه لری بلددر

۸ هر طریقندن عمل متفرقه بیان ایدر — f. 35 v.

Finitur haec pars fol. 45 v.; sequuntur Arabico sermone praecepta *Alchymistica* usque ad fol. 59 v., quorum hoc est initium: *صفة الاكسير يوخذ من الذئب المكلس بالزبيب جزو ومن النشادر اخمر جزو ويشمعان بين قدحين ثم يحلان الخ*
Abrumpitur sermo fol. 59 v. in media particula olei Alcalici *صفة دهن القلى*.

IX.

Cod. in 4to minori fl. 60 chartae orientalis laevigatae caractere Neschi mediocriter exaratus tractatum veterinarium inscriptum exhibet. In praefatione, quae post laudationem dei sic incipit: *آية دين وامراء اعلى تمكين ووزراء صاحب رسم واثين وعقلاء دوربين اسكنهم الله تع في دار قراء ومعين شويله روايت قلورلر چون پادشاه*

اعظم الخ. Aristoteles Alexandro magno hunc tractatum composuisse dicitur, cum equi exercitus in expeditione bellica morbo affecti essent, quare inde ab illo tempore usque ad interitum mundi morbo unicuique equorum remedium ab hoc libro petendum esse. Incipit in medio fol. 3 descriptio boni equi; deinde morbi equorum viginti septem cum remediis enumerantur fol. 8 v.—52 v. Excipit fol. 52 v.—54 v. precatio, quae jam est commemorata, *دعاء سرخباد*, cfr. No. III., 8, deinde precatio *دعاء آخوج مبارك* usque ad fol. 56 v. Arabice et Turcice scripta. Folia sequentia adnotationes passim sparsas minoris momenti continent. Fol. 1 v. extra numerum foliorum formulam averruncam nomine inscriptam *همائلى فرس حضرت على كرم الله وجهه* exhibet; cfr. Cat. cdd. biblioth. Reg. Dresdensis ed. Fleischer No. 112, 172, 268.

D. CODICES HISTORICI.

X.

Cod. in 4to fl. 220 chartae orientalis laevigatae caractere Neschi optime exaratus *historiam imperatorum Othmannorum* continet inde ab initio hujus dynastiae i. e. seculo XIII. p. C. usque ad a. H. 896 = 1491, annum Xum imperii Sultani Bajazet II., quo imperatore auctor nobis ignotus vixisse videtur. Titulus in limine libri hic invenitur: *هذا كتاب تواريخ ال عثمان رحمة الله عليه رحمة واسعة من أوله الى اخره* quem initium praefationis versibus compositae excipit:

*به نچه تاريخ لر اولمشدر عيان - كو كلمه به نسنه دشدی ناکهان
داخ سوزلر وسوسه الهام در - چارسى ندر انوك اتتام در*

Deinde versus de principio dynastiae Othmannorum sequuntur, quos excipit expositio

historica solutae orationis: *در بيان خروج عثمان يقاروسنى ديباچه كى* cujus hoc est initium: *در وبندن اشعاسى نسرله آل عثمان بکلرينک باشنه وشاه زادلرينک باشلرينه نه کلمشدر الخ*.

Ultima verba haec sunt: *۸۹۵ يلنده اندن کنه سلطان بايزيد خان وارپ سعادتله وارپ ادرنه ولايتنده قرار ايتدى انده به عفته چک قرار ايتدى عمان عزم قسطنطنيه ايلدى عاجرینک سنه ۸۹۶*.

XI.

Cod. in fol. fl. 430 chartae orientalis caractere Neschi elegantissime exaratus *historiam Sultani Suleimani I* nomine inscriptam: *طبقات الممالك ودرجات المسالك i. e. classes regnorum et gradus viarum* auctore *Mustafā b. Gēlāl* [† a. H. 975 = a. Ch. 1567] in 30

sectiones divisam continet. Fol. 1 titulus legitur: كتاب طبقات الممالك لمصطفى بن جلال التوقيعي: et infra possessoris cujusdam nomen sic indicatur: ساقه التقدير الى العبد: الفقير كنعان بيك سنة ١٠٩٣ اله اسمى له كر باشلنسه نامه - سعادت اوله عنوان اول كلامه خدايا فضل ولطفك رهنما قل اوله رطب اللسان ذكر ثله خامه cfr. de hoc opere Hâgi Chalfa v. IV. p. 153 et de Hammer Gesch. der Oth. Dichtkunst. v. II. p. 331; Tornberg Codd. Arab. Pers. Turcici Bibl. Reg. Universit. Upsaliens. p. 200 No. CCXCI.; Fleischer Cat. cdd. orient. biblioth. Reg. Dresd. No. 350.

XII.

Cod. in fol. fl. 73 caractere Neschi optime exaratus fragmentum historiae Othmanicae incerto auctore continet; tractat enim ultimos imperii *Muradi III* annos [† a. H. 1003 = Ch. 15⁹⁴/₉₅]; imperium totum *Muhammedis b. Muradi* a. H. 1003—1012 = Ch. 1595—1603; initium imperii *Achmedis I* usque ad a. H. 1014. Lacunae adsunt post fol. 62, quod historiam initii 1012 tractat, fol. 70, 72; quod nunc fol. 73 signatum est, post fol. 62 inserendum est.

E. CODICES LEXICALES.

XIII.

Cod. in fol. fl. 309 chartae orientalis caractere Neschi bene exaratus sed madore aliquantulum laesus lexicon Turcicum الاخترى الكبير inscriptum continet. Auctor *Mustafâ b. Schemsed-dîn al Qarahhisâri* [القره حصارى] nomine *al-Achteri* celebratus vocabula Arabica in lingua Turcica obvia ex Gewharii Sihah et aliis operibus lexicalibus ut المجمل والمغرب والتقدمة والتكملة collegit et Turcice explicavit. Litterae vocabulorum initiales, ad ordinem alphabeti dispositae, caput, quae deinde sequitur littera, sectionem capitis efficiunt. Fol. I. titulus inscriptus est: هذا كتاب لغة اخترى كبير; initium operis hoc est: الحمد لله الذى شرفنا بالنطق والبيان وفضلنا بالفصاحة والتبيان ورزقنا الاهتداء الى تمييز اللغات واللسان التى يمتاز بها الانسان من سائر الحيوان الخ Post fol. 125 v., cujus ultima verba haec

sunt الدغة بالضم عقلت عورة امرأة حمقا معناسه sunt deest. Cfr. de hoc opere Tornberg Cdd. Arab. Pers. Turc. bibl. Reg. Upsal. p. 15 No. XVIII.; Fleischer Cat. cdd. orient. bibl. Reg. Dresdensis No. 127; Cat. des mnsrts. de la bibl. de St. Pétersbourg p. 198.

XIV.

Cod. in fol. fl. 114 chartae orientalis caractere Diwanico optime exaratus fol. 1—73 valorem numericum alphabeti, quod سياقة appellatur et vocabularium Turcicum versione Italiana verbis singulis subjecta exhibet; fol. 74—114 varia stili Turcici elegantis et epistolarum specimina continet. Fol. 74 v. a. 1559, quo liber compositus est, legitur; ibidem nomen compositoris ميكائيل تمير, qui interpret portae Othmannicae Venetiis fuit, indicatur.

XV.

Cod. in 4to fl. 23 chartae orientalis characteres Neschi bene exaratus carmen didacticum i. e. *munus Scháhidií* continet, quo institutionis puerorum causa vocabula difficilia linguae Persicae collecta et Turcice explicata sunt. Post introductionem [fol. 1—3 v.], quae sic incipit:

بنام خالف وحی وتوانا — قدیم قادر و بینا ودانا
ثنا و حمد و شکر بی نهایت — سپاس و منت بی حد و غایت
اکا کیم و ارایدوب بوکائناتی — یرتدی م حباتی م غاتی
prima sectio fol. 3 v. sic aperitur:

تغزینک آدی درر ایزد ویزدان خدای

داخی بزرگ اولویول کوسترجی رهنمای

Clauditur opusculum fol. 230 v. hoc versu:

شاعدی به هر کیم ایلر سه دعا — ایدم محشرد شفاعت مصطفی

Cod. a. H. 1122 = Ch. 1710 exaratus est: — Cfr. de hoc opere in scholis maxime usitato Tornberg Cat. cdd. bibl. Upsal. No. XXVII.—XXXII.; Cat. des msscrts. orientaux de la bibliothèque impériale de St. Pétersb. No. XDIII. p. 428; Cat. codd. orient. biblioth. Dresdensis No. 8; 221, 2; 235, 3; Krafft Handsch. der orient. Academie zu Wien No. XXII.

F. NARRATIONES ET FABULÆ FICTÆ.

XVI.

Cod. in fol. fl. 185 chartae Europaeae characteres Neschi bene exaratus historiam fabulosam *de bellis Shahi Qobâd régis Damasceni cum rege Chinae* ab *Abû Tâhir Mûsa Tartûsi* enarratam et in linguam Turcicam ex Persica versam continet. Fol. I. titulus legitur:

قصه داستان شاه قباد از بلاد دمشق و پادشاه چین که در باره کین افراسیاب مدت ده سال جنگ کرده اند و تالیف طرطوسی که از زبان فارسی بر ترکی آورده اند و ابو طاهر موسی طرطوسی عجمی بوده است در زمان شاه قباد در ولایت دمشق که آنچه دیده است بچشم خود نوشته است.

Primum caput sic inscriptum est: داستان شاه قباد بن اردشیر و جنگ کردن او با پادشاه چین بود داستان سیلین و بو حکانیت بیان ایلمین و بوسزنگ چقاچق لری و روایت آیدن بو خبر لری و بو غریب حکایتی تفسیر آیدن و بو روایتی آریلغله تعبیر آیدن و بو قران حبشی شبستانن بزیب کندوزبکی آیدین ایلمین — ابو طاهر موسی طرطوسی در که الله تع انا رحمت آیدب گناهندن کچشون که اول بویله روایت آیدب خبر در مکر شام شهوند بر پادشاه و آیددی که انک آدی قباد آیددی.

تمت الکتاب Subscriptio finalis fol. 185 v. legitur:

بعون الملك الوهاب بتاريخ شهر نوفمبر سنة 1649 (sic) في مولود عيسى روح الله على يد الحقيير الفقير فریدریک کرسن بیان من مولود الفارس cfr. Tornberg Cat. cdd. bibl. reg. Upsaliensis No. CXVII. et cat. cdd. bibl. reg. Paris. p. 334 No. CCCXXXVI.—VII.

XVII.

Cod. in fol. min. chartae orientalis variis coloribus ornatae fl. 143 characteres Neschi optime exaratus *opus ethicum de moribus regum* inscriptum continet. Auctor nobis ignotus hunc librum viro illustrissimo Paschae Kâmrân dedicavit et in X capita divisit, quorum conspectum hic habes:

f. 4 v. باب ۱ پادشاه و سلطان سیرتن بلدر

f. 30 v. — ۲ محمد عدل بلدر

f. 45 r. — ۳ مذمة ظلم

f. 56 v. — ۴ سیاست قاعدن

f. 68 v. — ۵ غضب و خشم دم اتمکده و عقوبت تأخیر قلب

و عفو تعجیل اتمکی بلدر

f. 77 v. — ۶ حلم و عزم اشد و تاقی و صبر قلمغی و پادشاه لرت

مروتلرن و دخی و عده لرنده و فاق قلب

و انکولکی دم اتمکی بلدر

f. 91 r. باب ۷ مشورت و تدبیر قلمغی بلددر

f. 99 v. — ۸ سخاوت قلمغی بلددر

f. 114 r. — ۹ مقریان حضرت

f. 127 v. — ۱۰ احواشی حضرت

Interrumpitur oratio, ubi de utilitate vini agitur fol. 140 v. his verbis:

و یقراط ایدر خمر که از جانک دوست در وانک چوق جانک دشمن در

تعلل بالمدام مع النديم — ففیه الروح من کرب الهموم
وبادر بالصبوح فان فیه — شفاء السقم للرجل السقيم

ان الحيوة لذیذة وشريفة — والشرب فیها من فعال الا کیس
فأشرب علی برد الشتاء وحسنه

وَأَسْتَغْنِي عَنْ وَرْدِ بَشَمِ النَّجَسِ

لا تَبَاسَّسَ مِنَ الْإِلَهِ وَلُطْفَهُ — انَّ اللّٰيْبَ مَوْمِلٌ لَّا تَبَاسَّسَ

Fol. 2 r. titulus legitur: برسم خزانه امير معظم
وزیر اعظم ناصح الملوك والسلاطين فیروز پاشای کامران
ابد الله سعادت وملكه.

Apud Hagi Chalfa T. VI. in appendice liber
commemoratur, cujus auctor [† a. H. 1136 = Ch. 1723] محمد افندی ابن ابهریم
appellatur.

Prima verba haec sunt: الحمد لله الذي طاح
عبارات البلغاء عن تلالاء أنوار شمس جلاله وتخبير نفوس
العلماء عن إدراك حقيقة كماله وكل لسان الفصحاء عن
شروق عظمة ذاته الخ

Verba e Sunna et Corano allata minio
litteris majusculis exarata sunt. Foll. 141—
43 varia minoris momenti, velut compositiones
medicamentorum, notata sunt.

XVIII.

Cod. in 4to fl. 200 chartae orientalis lae-
vigatae caractere Diwanico exaratus volumen
III^{um} historiae Abu Muslimi sive descriptio-
nis pugnae inter Omaiadas et Abbasidas in

Chorasania Merwano II^o chalifa continet.
Abu Muslim dux praecipuus Abbasidarum
Chorasaniae potitus erat, cujus regem Nasr es-
Seijari usque ad provinciam Schîrqân [شیرقان]
persecutus est. Expositio satis diffusa hanc
inscriptionem in limine libri exhibet: کتاب ابو
مسلم جلدی ثالث. Post introductionem poëti-
cam, quae sic incipit:

کل ایمدی بویگما حکایت ایشیت

بوغصه ایچنده روایت ایشیت

کوکله بوسوزه قولاق دوتدهسن

نیچکه دورلو اندن صفا بوله سن
راوی ایدر اول زمان کم : historia his verbis aperitur:
ابومسلم نصری سیاری سوروپ شهر دن چقاروپ قودی

اول باشین الوب کنتمشدی ازین جانب اما بو طرشدن
سروری جهان ابومسلم دخی سیاه طونلم کیوپ سیاه
Clauditur liber fol. 200 v.
his verbis: بو طرفدن قچتکم ابومسلم جنکدن دوندی
بارکاته کلدی بکلم جمع اولوپ دونیندی طاغددیلر
کمی دخی اوتوردی اول محل قپو اوکنده بر فرید ظاهر
اولدی ابومسلم ایندی کوروک کمدرددی یارانلر دخی
Subscriptio finalis hæc legitur:
بو جلد دخی بونده تمام اولدی کتبه الحقییر عثمان خوجه
المؤذن فی جامع القصبة تنوس فی شهر رجب المرجب سنه
۱۱۳۰; cfr. de hoc opere populari apud Turcas
Fleischer Cat. cdd. orient. bibl. senat. Lip-
sienensis No. CCLXXXIII. et cdd. orient. bibl.
Reg. Dresdensis No. 37; Fundgruben des
Orientis Bd. VI. p. 274; Cat. bibl. reg. Paris
T. I. p. 310 No. LVII.—LX.

XIX.

Cod. in 4to fl. 259 chartae orientalis
charactere Nesta'liq fol. 1—11 bene, fol.
11 v.—259 diversis manibus mediocriter exa-
ratus commentarium in Gulistanum auctore
sine dubio Sâdi inde ab initio usque ad finem
libri IIi continet, ubi in media narratione v. edit.

چندان که مرا در حق این طائفه : 75 : Semelet.
خداپرستان ارادتست و اقرار این شوخ دیده را عداوت

subsistit. Prima verba sunt: حضرت شیخ بسمله ذکرندن صگره حدیث شریفه اقتدا — ایدوپ حمد خدای معنی ذکر ایلدی و بیوردی الی Fol. 12 idem quod fol. 11 continet; fol. 53 lib. I., fol. 183 lib. II. incipit. In margine adnotationes et interpretationes Latinae passim additae sunt. Fol. I. v. titulus Latinus sic legitur: „commentarius Turcicus in librum „Persicum [de cujus auctore Herbelot] „usque ad finem fere libri secundi.“

G. CODICES POËTICI.

XX.

Cod. in fol. foll. 51 chartae orientalis laevigatae caractere Neschi optime exaratus versionem *Turcicam libri Persici* نامہ فرهنک نامہ, quo Sa'adi in Bostano suo componendo usus est, i. e. *liber sapientiae* auctore Mas'ûdo quodam continet. Initium versuum metri متقارب hoc est:

درم آدن انک که یارتد جان
سزی دنده حکمتدن آندی روان
دوشنلم الن دوتمق ایشدر — کرمدن خطا عذرن ایشدر

Sectiones duas, quae laudem dei et prophetarum continent, caput de compositione hujus libri کتاب در سبب ترجمه کتاب اuctor, se a. H. 755 = Ch. 1355 hanc versionem absolvisse. Specimen orthographiae Turcicae in hoc opere observatae versus praefationis hic proponere nobis liceat: [fol. 4 v.]

آفیدمد فرهنک نامہ سزن
که سعدی دزدور (*پس آکسزن)
اگوما دشاگد دیدم هلا — نولا بودخی ترکیبا کرکلا
که بستان آچندن ازمشدر
(**) اکش خوش اکنتلر دزمشدر

*) i. e. "cujus instar Sa'adi composuit"; پس آکسزن defective scriptum est; verbum پس pro پسی tantummodo metrum explet.

**) اکش verbum antiquum est = چوق valde.

شورسما که هرکم الا اوقیا — آلی ورمیا کم آلدن قیا

شویلددا که دوزلد اشبو کتاب
نبی هجرتندن صرلسه حساب
یدی یوز آلی بشیدی تمام
که تاریخ یزلو دتر خاص عام
بلورم شو خدتم یغیدی بلی
که آندم بو کستاخلعی بن ولی
سعادت دکلمی که طوتب بین
سزی دوزه مسعود سعدیلین*)

Primum caput inscriptionem habet: در بیان
Ultima verba haec sunt: نصیحت موجه
نلاوز بز ونوله تدبیرم — جان عذرمر وار تقصیرم

In limine folii 1 v. titulus legitur: کتاب
فرهنک نامہ ان گفتار خوجه مسعود

Fol. 1 v. inscriptum est: کتاب فرهنک نامہ
et manu Europaea: Carmina Persica argumenti,
ut videtur, moralis sub titulo Kitab Ferhanghi
Nâmeh Fil. 50. Johannis Wandalini Fil. Lipsiae 1677.

*) "Nonne prospere evenit, ut Mas'ûd ut Sa'adi cervice sublata librum componat?" Verborum lusus est inter nomina سعدیلین et مسعود; terminatio آکسین s. آکسین suffixum comparationis linguae antiquae est.

XXI.

Cod. in 8vo fl. 71 chartae flavae margine picturis ornato caractere Neschi minuscule elegantissime exaratus *Diwanum poetæ Turcici Ahmedis* continet. Fol. 1—21 v. Qasidae praemittuntur, quarum primum sic incipit:

بنام خالق پیدا و پنهان
که سوز وردی دلومه جسمه جان
الهی پادشهر پادشاهی — طپکدر جمله عالمینک پناهی

Fol. 21v.—67 gazelae ad ordinem alphabeticum dispositae sequuntur; sed post fol. 59 folium unum deest et folia 66 et 67 lacerata sunt. Foll. 68—71 v. disticha sive Metneviat con-

tinent. Cfr. de Hammer Gesch. der osmann. Dichtkunst v.I. p. 198, ubi fortasse hic poeta commemoratus est.

XXII.

Cod. in 4to fl. 10 chartae orientalis variis coloribus ornatae caractere Nesta'liq - bene exaratus *initium Diwani poetæ mystici Atâji* ordine alphabetico digesti usque ad litteram ح continet. In limine fol. 1 titulus legitur: دیوان شیخ زاده اتایی. Introductio sic incipit: ای که خوبلار کوز کویسند اوزین اظهار ایلاکان
م اوزی اول کوزلوکا باقیپ منی زار ایلکان

H. DE MAGIA ET INTERPRETATIONE SOMNIORUM.

XXIII.

Cod. in 4to fl. 104 chartae orientalis caractere Neschi optime exaratus librum کنز الحیط i. e. *thesaurus amplectens* auctore 'Abdallah b. Muhammed b. Otmân Zennâti el Magribi de arte divinandi الرمل continet. Post laudationem dei et prophetarum, quae sic incipit: الحمد لله العلیّ الکبیر لیس کمثله شیء وهو السميع البصیر المطّلع علی مکنونات ذات السرائر ومکنونات الضمائر الذی اuctor sic pergit: بحیط علمه حقائق الموجودات الخ بعدہ بوکتاب یتمش ایکی باب اوزره بنا ایلدک مستفید اولنلر بوفقییر عثمان بن زقاق دعاء خیردن فراموش اتمیهلر شمدن صکره ذکر اولنلر بابلرک شروحن بیان ایلیمه لم بعون — الله تع لا یعلم الغیب الا الله الخ Deinde 72 capita enumerantur fol. 1—5 v.; Cap. I. inscriptionem habet: رملک ابتدا ظهوری ندندر وباعت وادی سی کیمدر. In limine fol. Imi titulus legitur: هذا کتاب کنز الحیط علی قول فقییر. Caput XLIX. sic inscriptum: اون النی اشکالک مزاجلری. اولن حقنده اولن شروطن بیان ایلدر

65—70, in quibus diversorum populorum modi divinandi explicandi erant, tractatus alius inde a fol. 54 v.—73 invenitur, cuius hic est titulus قاعدۀ تسکین علم رمل ضمیر کشا مؤلف چشمی sic incipit بوعلم رمل الحف معجزۀ دانیال پیغمبر علیه السلام fol. 73 ایدوکنه شک وشبهه وریب وکمان یوقدر الخ اولکی مقاله نکه tractatus antecedens continuatur: یتمش برنجی بابنی بیان ایلدر که اون النی فصلدر fol. 97 cap. ultimum LXXII. incipit, in 8 sectiones divisum, cuius hoc est argumentum: اون النی اشکالک مصریون واهل هند اقوالی اوزره مثلثات شروخی بیاننده در. Finitur codex fol. 104 v.; adjuncta est in ultima pagina tabula divinandi; cfr. de 'Zennati D'Herbelot sub verbo "Raml".

XXIV.

Cod. in fol. fl. 278 chartae orientalis caractere Neschi optime exaratus *versionem Turcicam interpretationis somniorum*, quam Abû-l-Fazl Husein b. Ibrahim Teflisi Persice nomine inscriptam کامل التعبیر composuit [cfr. Codd. Pers. No. CXXXIV. = 32 in fol.], con-

tinet. Primum folium deest*), ita ut prima verba
که بونی مشهور و معروف اولان نفیس کتابلردن استخراج
و استنباط ایلدی خصوصاً کتاب اصول دانیال حکیم الخ
از کتب که درین علم : Persici : respon-
deant. Introductio ut in textu Persico in XVI.
cptt. divisa est.

Incipit lexicon interpretationis fol. 18 v.;
vocabula explicanda in lingua Persica ser-
vata sunt, sed interdum nonnulla omissa,

*) Desunt folia quoque nonnulla post fol. 108.

quae in textu Persico inveniuntur, ut sub lit-
tera ک finem versus, ن, م. Fol. 168—76
explicatio suratarum in somniis oblatarum ad-
iuncta est. Subscriptio finalis fol. 277—78
legitur: قد فرغ من تحریر هذا الكتاب الشريف الموسوم
بکامل التعبير في يوم الخميس النفیس صوة الكبرى وقد
مضى من شهر صفر ختم بالخیر والنصرة والظفر عشرين
يوماً والحالة هذه متممه و مترجمه و محرره الفقير الحقير المحتاج
الى رحمة الله الملك العظيم الغنى محمد بن نورخش الحسينى
غفر الله له ولوالديه وأحسن اليهما و تم بالخیر
cfr. Hâgi Chalfa T. V. p. 25.

CODICES MIXTI.

I.

Cod. Arabico Turcicus in 4to fl. 194 cha-
ractere Neschi optime exaratus varia continet;
incipit

1) fol. 2—38 v. tractatus Arabicus مبدأ
المآرب i. e. *principium litterarum bonarum*
de formulis laudandi dei et prophetae, الصلوة,
الجدلة, البسملة, in introductionem et tria capita
divisus:

fol. 3 v. المقدمة في فضائل كل واحد منها ودليل وجوبها
العقلی والنقلی

f. 4 v. المطلوب ا في مباحث البسملة

f. 22 v. — ٢ في الجدلة

f. 33 v. — ٣ في الصلوة

Initium tractatus hoc est: الحمد لله المبتداء
باسمه الشريف كل امر منيف المفتتح بحمده كل شئ لطيف

In subscriptione finali a. H. ٩٩٤ = Ch.
1586 legitur. Auctoris nomen non invenimus.

2) fol. 42 r.—69 r. sequitur tractatus

Arabicus مفتاح أسرار السعادة i. e. *clavis arcano-
rum felicitatis* dedicatus Muhammedi Paschae
*de virtutibus precationum a propheta et viris
sanctis traditarum*. Cum enim plurimae pre-
cationes ab hominibus nulla virtute praeditis
inventae viris sanctis et prophetae adscriptae
sint, dicit auctor nobis ignotus, se hunc
tractatum de virtute verae precationis compo-
suisse. Traditionum collectores, quibus auctor
noster usus est, compendii causa una littera
minio exarata indicantur e. g. Muslim littera
د, Abu Dawud د, Termidi ت etc. Opusculum
X. capita continet, quae hic sequuntur:

الباب ا في معنى الدعاء

— ٢ في فضيلته في ما ورد فيه من الكتاب

— ٣ في ما ورد فيه من السنة

— ٤ في انه هل يتوقف اجابة الدعاء على شرط من

الشروط كالنقوى وحل المأكول والمشرب والملبس ام لا

— ٥ في أدب الدعاء وسنته وما يستحب فيه

— ٦ في من يستجاب دعاءه ومن لا يستجاب دعاءه

الباب ٧ في الأوقات والأحوال التي يمتاز الدعاء فيها على غيرها

— ٨ في أدعية الليل

— ٩ في أدعية اليقظة

— ١٠ ذكر ما جاء في صلوات النهار من الفضائل

الحمد لله الذي جعد: Initium operis hoc est:

الدعاء وسيلة لنيل المياري وذخيرة لدفع المضار الخ

Auctorem ignoramus.

3) fol. 69—131 v. sequitur collectio traditionum et fragmentorum ex operibus variis excerptorum, de quibus auctor initio sic dicit:

أما بعد فأردت أن أكتب أوراقا في شرح الأحوال المتصوفة للاهتمام في هذا الزمان الخ

Continet traditiones et fragmenta non cohaerentia de pietate vera et timore dei. Sæpius particulae hujus collectionis distinguuntur, ut fol. 94 v., ubi versus Turcicus legitur: ذكر خاص الخاص ذكر وسر درر—هركه ذاكر اولمدى خاسر درر

fol. 95 v. nova collectio incipere videtur, cum in præfatione fol. 96 v. collector nomen suum indicet: ثم يقول الأصغف من الذباب والأوصع من التراب:

العبد الفقير على بن محمد القيصري --- جمعت هذه الرسالة على عقيدة أهل السنة والجماعة لجهاد أعداء الدين

الملحددين ولا عدوان إلا على الظالمين. قال في البرازية تعليم وفصل في التعريفات: fol. 97 v. legitur: صفة الخائف الخ

فان هذه الرسالة في بيان: fol. 102 v. nova collectio incipit, cujus titulus hic est: فصل في أحكامهم

فرض الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر وبيان فضله على سائر العبادات وفصل الجهاد ومذاهب البطالان وطلب الفقه والعمل به ومعرفة النفس وتعريف الايمان ومخالفة الشيعة

أبرمطير sermo fol. 121 v., et sequitur nova collectio fol. 122 v., quæ sic incipit: جمعت هذه الرسالة عن الشرعيات من

مسائل المتفرقات; incipit quæstio de creatione corani, ejusque lectione et finitur fol. 129 v., ubi subscriptio finalis legitur: تمت الكتاب في تاريخ

سنة ٩٩٣ في شهر ذي الحجة في يوم ١٩.

Sæpius opus البرازية, collectio decretorum juridicorum, citatur cfr. H. Ch. v. II. p. 49.

Foliorum 70 v.—129 r. margines et fl.

129 v.—131 traditiones et excerpta ex variis ope-

ribus ut auctore Gazali [† a.H. 505],

مشكوة الأنوار, التبصرة لأبي الجوزي, طهارة القلوب

exhibent; sæpiissime sermone Ara-

bico scripta, interdum vero Turcico ut f. 125—28.

4) fol. 131 v.—157 v. nova collectio tra-

ditionum sequitur, quæ sic incipit: وروى عن

يحيى بن معذر رضى الطاعة مخزونة في خزائن الله الخ

In margine fol. 131 v.—134 v. traditiones

leguntur virtutes lectionis particularum Corani

exhibentes, quarum hic est titulus: فضائل قرآن

نقلت هذه الفضائل من: subscriptio finalis hæc:

sequuntur fol. 134 v.—

154 traditiones aliae inscriptae والحديث الأربعون

quibus narrationes adjunctæ sunt.

Fol. 154 v.—157 variae traditiones mar-

gini adscriptæ sunt.

5) fol. 158 tractatus رسالة de cognitione

dei et prophetæ sic incipit: بالمخلوقات يعرف

الخالف كما أن بالمصنوعات يعرف الصانع والدليل على ذلك

النقل والعقل الخ

6) fol. 158 v. excipit nova collectio tra-

ditionum in capita divisa et inscripta: كتاب

"liber traditionum subtilissimarum.

Singula capita hæc sunt: وفي ذكر تخليق آدم

، --- الملائكة ، --- تخليق الموت ، --- ملك الموت

، --- جواب الاواخ ، --- جواب الأعضاء ، --- الشيطان

كيف سلب الايمان ، --- القبر والارض ، --- نداء الروح بعد

الخروج ، --- المصيبة على الميت ، --- البكاء ، --- الصبر

على المصيبة ، --- خروج الروح من البدن ، --- الملك الذي

يدخل على الميت في القبر ، --- الروح بعد الخروج ، ---

الصور والبعث والحشر ، --- فناء الدنيا والآشياء ، --- ما

يحشم الله الخلائق ، --- صفة البراق ، --- نفخة الصور

للبعث ، --- نشور الخلائق من القبور ، --- سوق الخلائق

الى الحشر ، --- حريوم القيمة ، --- اعظم الساعة في الدنيا

والآخرة ، --- تطاير الكتب يوم القيامة ، --- نصب الميزان

، --- النار.

Interrumpitur hæc series fol. 173 v. in mar-

gine; inde a fol. 162 v. illæ marginem solum occupant.

7) Fol. 162 v.—192 tractatus Turcicus argumenti paraeneticus de officiis veri Muhammedani, qui post laudationem dei et prophetae sic incipit: ای حبیب صادق وای لبیب حاذق بلکل وفهم ایلکل اولّا فرض واجب هر شخصه اولدر کیم حق تعالینک برکنه اقرار ایلیه الخ

Finitur fol. 192 v. — Fol. 192 v.—194 traditiones varias de significatione nominum litterarum alphabeti اجد هوزالخ Persice scriptas continent.

II.

Cod. Arab.—Pers. in 4to fol. 182 chartae orientalis laevigatae diversis manibus partim character Neschi partim Nesta'liq exaratus tractatus varios continet. Incipit

1) fol. 1—26 tractatus Persicus de diebus faustis et infaustis a Muhammede Bâqir b. Muhammed taqi [cfr. de hoc scriptore Cat. des msscts. de la bibl. de St. Pétersbourg p. 249 sq.] variis traditionibus collectis compositus. Prima verba post laudes dei et prophetae haec sunt: جنین کوید احقر عباد الله محمد باقر بن محمد تقی که این رساله ایست در بیان آنچه از احادیث معتبره اهل بیت رساله معلوم می شود از سعادت و نحوست ایام هفته و ماه بجهت ارتکاب اشغال و اعمال بر وجه اختصار معلوم میگردد الخ

Divisus est in tres sectiones et epilogum:

فصل ۱ در اختیار ایام ماه است

— ۲ در اختیار ایام هفته

— ۳ در بیان امری چند که رفع موجب نحوست ایام و ساعات میشود

خاتمه در ترجمه حدیث شریف است که مشتملست بر احکام کسوف و خسوف و حوادث هر سال

2) fol. 27 v.—63 tractatus Persicus sequitur ejusdem auctoris de precibus dei recte faciendis, in introductionem, quinque sectiones, conclusionem divisus. Argumentum sic indi-

catur: رساله که مشتمل بر اکثر احکام ضروریّه شک و سهو: foll. 63—65 r. adnotationes varias similis argumenti exhibent.

Initium ejus hoc est: الحمد لله الذی ازاج ظلمات الشبهات والشکوک والاهام عن مناهج المسائل والاحکام بشریعة سید الانام وروایات اهل بیت الکرام الخ

3) foll. 65 v.—81 v. tractatus Persicus ejusdem auctoris de matrimonio illicito et infantibus alendis; incipit post laudes dei et prophetae sic: جنین کوید احوج المؤمنین الى رحمة ربه الغنی: محمد باقر بن محمد تقی المجلسی اصفهانی که چون درین عصر افراط تفريط بسیار در امر رضاع واقع شده بود الخ

4) f. 81—85 v. De ritibus matrimonii legitime ineundi tractatus ejusdem auctoris [در

اتحاد وصیغ عقود نکاح وانواع تعبیرات آن]

Prima ejus verba haec sunt:

الحمد لله الذی احلّ النکاح وندب الیه وتوعّد علیه الخ

5) fol. 86 r.—98 v. Commentarius Persicus precationis Arabicae دعاء صباح ab Imamo Šâdiq compositae, cujus auctor قاسم میرکی nominatur. Initium hoc est: محمدک یا من خلق صبح اصابه الدعاء وخلق اجابة الدعاء الخ

6) f. 99 v.—120. Explicatio Persica effatorum 'Alii sic inscripta: شرح بعض از کلام نهج البلاغة که از حضرة علی ابن ابی طالب منقولست و تفسیر بعضی از کلمات نیز در ضمن این مذکور میشود الخ

7) 122 v.—132 v. Precationes variae a propheta mense Ramadân factae; poema Arabicum duodecim Imami inscriptum [امام از قول محمود خادم]; poema Arabicum, inscriptum laudes Muhammedis continens et aliud cum versione Persica invocationem dei exhibens.

8) fol. 136 v.—181 tractatus diaeteticus et medicus auctore Sicandro quodam. Initium hoc est: بر اوهام علیّه معروض می دارد که بعد از شرح فارسی قانونچه حسب الاشارة نواب مستطاب معلى القاب --- خان بن خان صدق قاسم خان نواب محمد علی خان احقر عباد سکندر الخ

cfr. Cod. Pers. No. XXVII.

III.

Cod. Arab.-Persicus in 4to chartae Europaeae caractere Neschi optime exaratus varios tractatus continet. Incipit:

1) pag. 1—42 tractatus Arabicus كتاب الحديث في فلاح الفاسقين i. e. *liber traditionum de liberatione peccatorum* virtutes precum singulis diebus mensis Ramadan factarum describit; cfr. cod. antec. No. 7.

2) tractatus Persicus منهج الفلاح من تصنيف رسول الله صلعم i. e. *"via aperta salutis"*; incipit a cap. VII^o, quod inscriptum est: أعمال et de virtutibus mensis Regeb et precibus singulis diebus faciendis agit; pag. 64 cap. VIII. sine dubio incipit, cum de virtutibus mensis Scha'ban agat; pag. 96 cap. IX. de virtutibus mensis Ramadân. Continet pgg. 179; subscriptio finalis haec est: تمت أعمال الرجب والشعبان والرمضان بعون الملك الوهاب

3) Similis tractatus Persicus inscriptus: 7; pgg. في أعمال ليلة عيد الفطر وفي ليلة أول الشوال عمل روز عاشور که دهم محرم باشد et pgg. 9—20 tractatus نصاب الصبيان i. e. *institutio puerorum* auctore Abu-Nasr Muhammed b. Mas'ud b. Hasan al-Farâhi, qui versibus 220 exercitia lexicalia et metrica linguae Persicae composuit e. g. metri متقارب p. 12:

چو اندر تقارب نهی پا درون
بتقطیع وزنش جنین کن بیرون
فعول فعول فعول — زی دولتت را فلک رهنمون

Inter lineas versio Hindostanica singulorum verborum adjecta est. Pagg. 242 continet, alternis paginis vacuis. Subscriptio finalis p. 270 legitur: تمت الرسالة نصاب الصبيان من تصنيف ابونصر فراهی cfr. de hoc libro Fleischer Cat. codd. bibl. Senat. Lipsiens. p. 333 No. III.; Cat. des mss. de la biblioth. de St. Pé-

tersbourg p. 200; Tornberg Cat. codd. bibl. reg. Upsaliensis No. XV., XXXVII.; libellus Calcuttae 1819 impressus est nomine inscriptus: „Nissab oo'ssibyan or Arab. poetical vocabulary”.

5) Vocabularium Persicum inscriptum هذا quod enumerationem metricam vocabulorum Arabicorum diversis solis vocalibus distinctorum cum versione Persica continet. Incipit sic

از پس حمد خداوند زمین و آسمان
کرده ام نظم مثلث چون لای عمان
Pag. 62 finitur his verbis:

ختم شد نامه بنام کارساز فی نظیر
این لغات نادره را ای جوان از بهر خوان

6) Vocabularium metricum vocum poetiarum inscriptum: i. e. هذا لغات الکتاب عقود الجواهر *"collaria unionum"* in LI. sectiones divisum et versus 578 continens auctore Raschid-ed-din 'Abd-ul-Galil b. 'Omar al-Watwâti, qui hoc opusculum Murado Gelebi filio Sultani Muhammedis b. Bayazid b. Mûrad initio seculi IXⁱ p. H. dedicavit. Sic incipit: الحمد لله مبدع البدایع ومنشی الصنائع والصلوة علی محمد الخ cfr. Tornberg Cat. cdd. bibl. Upsal. No. XV., ubi idem liber descriptus est.

7) Clavis Gulistani کلستان auctore او بیس بن ملا عرف آدم, qui discipulus Sufici celeberrimi Abu-l-Feid Amin-ed-dîn seculo X^o p. H. fuit. Titulus p. 1 legitur: هذا الکتاب دستور کلید et infra: کلید الالغات کتاب کلستان مسمی کلید الکلیج Glossarium Arab.-Persicum: clavis thesauri reconditi dictum. Dedicatus est Sultano Abû-l-Muzaffer Muhammed Mahmûd-Schah b. Muhammed-Schah. Liber in duas partes divisus est, quarum prior singulas voces in Gulistano obvias, posterior versus Coranicos, traditiones, versus Arabicos Persice explicat. In priore parte vocabula ad ordinem alphabeti disposita sunt, ultima littera caput, prima sectionem hujus capituli indicante; pars posterior p. 136—166 ab explicatione loci

اعمالوا ال داود شکرا وقلیل من عبادی الشکور
Coranici incipit; finitur pag. 166.

8) Glossarium simile verborum Arabicorum,
Persice explicatorum, inscriptum:

اللغات الشریف شیوه دبیری pagg. 38.

Pag. 1 totius libri legitur „Trangambariae
1730”.

IV.

Cod. Arab.-Persicus in 8v o fl. 356 char-
tae orientalis laevigatae caractere Neschi
optime exaratus varios tractatus continet:

1) fol. 1—6 traditiones varias ad marginem
adscriptas.

2) f. 6—66 Suratas Corani XVII., XVIII.,
XXXVI., XXXVII., XLIV., XLVIII., LV.,
LVI., LIX., LXI., LXII., LXVII., LXXVI.,
LXXVII., LXXVIII., LXXIII., precationem
prophetarum, versione Persica inter lineas minio
exarata.

3) fol. 66—166 precationes varias Ara-
bicas, versione Persica inter lineas adjecta.

4) f. 166—174 carmina dogmatica auctore
Háfizo quodam; sic enim in ultimo versu nomen
suum indicat:

حافظی نظم کرد این ابیات

در بهشتش خدا دهد درجات

Initium carminum hoc est:

بعد حمد خدا ونعت رسول — بکشا لب بمدح زوج بتول
شاه مردان علی ولی الله — که جز او نیست در حقیقت شاه

5) fol. 174—183 v. tractatum de ritibus
matrimonii legitime ineundi, qui idem No. II.,
4 commemoratus est.

6) f. 183 v.—301 precationes Arabicas,
formulas telesmaticas, inter quas precatio XII.
Imamorum auctore Nasir ed-din Muhammed Tusi.

7) f. 301—315 tractatum Persicum de
rebus impuris auctore Muhammed b. Josef b.
Hasan-Huseini-el-Istarabâdi, dedicatum Sul-
tano familiae Safawi Abû-l-Muzaffer-Tah-
masp el-Huseini in tres sectiones divisum:

فصل اول در معرفت اقسام نجاسات

— ۲ در ذکر احکام نجاسات

— ۳ در بیان طریقت تطهیر اشیا

8) fol. 302 r.—306 v. in margine trac-
tatum Persicum de septem rebus ante preces
faciendas observandis: 1) طهارت, 2) بر طوف
شناختن, 3) کمردن نجاسات از جامه
5) مکان, 4) لباس, 6) دانستن قبله, 7) دانستن عدد رکعات نماز,
de ritibus precationis etc. Auctor est معز
الدین محمد بن الحسن الموسوی; Excipit fol. 306
v. tractatus در بیان اعمال ماه محرم in 3 cptt. di-
visus.

9) f. 316 v.—355 fragmenta varia Per-
sica: a) Incipit sectio II^a cap. II tractatus Per-
sici de qualitatibus dei octo positivis et sep-
tem negativis; cap. II. fol. 318 v. de prophe-
tia; b) sequuntur f. 319 r. sectiones septem
de imamatu, ut in margine indicatur ex opere
شجره الهیه مرزا رفیعار نائی, sed in sectione quinta
lacuna adest; c) fol. 322 v. cap. IV^{um} tractatus
de morte et resurrectione در بیان معاد ex tra-
ctatu رساله ملا اجهر اردعلی, d) fol. 323 v.—349
v. fragmenta operis جامع عباسی auctore
Behâ-ed-dino Amili scle. Cap. I^{um} de ablu-
tione lege praescripta in duas sectiones divi-
sum: مطالب اول در بیان طهارتی که احتیاج به نیت دارد
— ۲ — مسائل طهارتی که احتیاج به نیت کردن
ندارد

fol. 327 v.—341; capitis IIIⁱ prima sectio in
مطالب اول در بیان نمازهای واجبی و سنتی: 9
cfr. de hoc opere Cat. codd. orient. bibl. reg.
Dresdensis No. 338, e) excipit fol. 341 v.—
343 tractatus de rebus mortuorum در بیان احکام
مصباح اموات auctore Ibn Bâbâ, qui ex libris مصغیر
auctore Abu Ga'far Muhammed b. Hasan
Tusiet جامع عباسی hunc tractatum composuit et in
6 capita divisit, f) f. 343 v.—347 sequitur historia
قصه حضرت سلمان فارسی Selmani moribundi.
Prima verba haec sunt: روایت است از اصغ بن ذبانه که
گفت بودم با سلمان فارسی الخ g) f. 347—351 tra-
ctatus Muhammedis Bâqir b. Muhammed -Taqi

de diebus faustis et infaustis cfr. No. 2, 1;
h) fol. 351—355 versio Persica et explicatio
precationis دعا السمات inscriptae auctore Mu-
hammed Šalih el-Qazwini. Prima verba pre-
cationis haec sunt: اللهم اني استلكت باسمك العظيم
الاعظم الاعز الاجل الاكرم الخ.

V.

Cod. Arab.-Persicus in 8vo transverso fl.
143 varia collectanea continet, inter quae no-
tanda sunt:

1) fol. 1—25 v. Diwanus Arabicus, qui
Alio b. Abi Talib adscribitur, ad ordinem alpha-
beti dispositus, cfr. Catal. noster codd. Hebr. et
Arab. p. 143 No. CCXLII., et Carmina Alii b. Abi
Talib ed. Kuypers Lugd. Bat. 1785. Fol. 1v. titulus
sic indicatus est: هذا الكتاب المستطاب يسمى بديوان
مولانا وسيدنا أمير المؤمنين صلعم
Exaratus est chara-
ctere Neschi in urbe Isfahân a. H. 140 = Ch.
1684.

2) varia non cohaerentia, ut telesmatica,
modi diversi sortis legendae, carmen Persicum
poëtae Behâ-ed-dîni [† a. H. 1030 = Ch. 1621
cfr. Cat. des msscts. de la bibliothèque de
St. Pétersbourg p. 238], aliud carmen fol.
28—31, transscriptum a. H. 1094.

3) fol. 32—34 telesmatica Arabica;
p. 34—37 fragmenta Arabica de resurrectione,
carmina nonnulla Behâi; fol. 38—41 teles-
matica, remedia morborum; f. 41—44 virtu-
tes Suratarum Corani; f. 48 carmen أرجوزة
i. e. metro Regez compositum Arabicum ar-
gumenti religiosi auctore *Ibrahim b. 'Ali Hu-
sein* منهج السلامة i. e. via salutis inscriptum;
fol. 50 de quatuor anni tempestatibus adno-
tatio Arabica; fol. 54 carmina aliquot Persica
Behâ-ed-dîni; fol. 70 adnotationes Persicae de
qualitatibus animalium, plantarum, lapidum; f.
76—79 specimina panegyrica; f. 118 adno-
tatio Arabica de sectis Islamismi في تعداد
المذاهب ex libro مشارق الأنوار; f. 119—124

excerpta astronomica Persice scripta; f. 125
fragmenta Arabica de arte geomantica; f. 127
de vi salutari aquae pluvialis mensis Aprilis;
f. 128 v. narratio Arabica de Mirjam; f. 132—
140 figurae telesmaticae, sigilla prophetica etc.;
adnotationes ad magiam spectantes; f. 141 v.
carmen Persicum sic inscriptum: از گفتار ملا
در مدح امیرالمؤمنین و باقی الایمة
خواجہ نصیر، طوسی.

VI.

Codiculus in 4to Arabico-Turcicus fl. 16
chartae orientalis caractere Neschi bene exa-
ratus declinationis tabulam verbi Arabici
نصر cum explicatione Turcica continet. Cfr.
Cat. des msscts. de la biblioth. de St. Péters-
bourg p. 540 et Cat. codd. Arab. Hafniens.
No. CCCIX.

VII.

Codex Arabico-Persicus in 8vo chartae
Europaeae fl. 63 caractere Neschi optime
exaratus tractatum grammaticum linguae Per-
sicae et Turcicae cum glossariis continet. Dicit
auctor nobis ignotus, se hoc opusculum in
tres particulas divisisse, quarum prima gram-
maticam Persicam, altera grammaticam Tur-
cicam, tertia Mogolicam tractaret. Fol. 3r.—
34 v. pars I^a XXVIII. capita, quae collectio-
nes verborum Persicorum ad significationes
dispositorum versione Arabica addita exhibent,
cum introductione grammatica linguae Persicae
in XV. sectiones divisa continet. Post lacunam
fol. 35r.—63 formae verborum Persicorum et
vocabula Persica cum versione Turcica enu-
merantur; ultima sectio numeros cardina-
les linguae Persicae exhibet. Particula tertia
deest.

VIII.

Codiculus Pers.-Turcicus in 4to foll. 21 char-
tae orientalis variis coloribus ornatae caractere

ta'liq optime exaratus *glossarium et dialogos* sermone *Persico et Turcico* composita continet.

IX.

Cod. Pers.-Turcicus in fol. fl. 192 chartae Europaeae caractere Neschi-Diwanico bene exaratus *glossarium Persico-Turcicum* continet.

X.

Codex Arab.-Pers.Turcicus in 4to ab initio et fine mutilus fl. 58 chartae orientalis caractere Diwanico mediocriter exaratus collectionem epistolarum et specimina styli elegantis Arabici, Persici, Turcici sermonis continet. Auctorem hujus collectionis ignoramus.

XI.

Cod. Arab.-Turc. in 8vo fl. 41 chartae Europaeae caractere Neschi manu *Joannis Damasceni*, qui Parisiis degit, exaratus collectanea continet, quorum conspectum duo ultima foll. exhibent; sed quae sub numeris 1—3 indicata sunt, nunc non inveniuntur.

1) fol. 35—38 Fabula Arabica de pasere, quod idem fere historiarum genus in libro MI. noctium invenitur; initium in linguam Latinam versum est.

2) excipit fragmentum من نصائح المعلمين i. e. ex *praeceptis doctorum* Arabice.

3) fol. 33—34. Initium evangelii St. Johannis usque ad Cap. I. v. 35. Persice.

4) fol. 32 versus aliquot Arabici de morte.

5) fol. 9—31 v. XLIII. sententiae morales a Ludovico XIV^o rege Gallorum compositae cum versione Turcica. Titulus legitur hic:

انا لويس الرابع عشر سلطان فرنسا وناورا المسيحي بالغاية
هذا الكتاب بعينه كتبته بيدي وأهديته للكمي بتون
على نوع الحبة جرى ذلك في سنة ألف وستماية أحد
وخمسين للتاجسد الإلهي.

Subscriptio finalis haec est: انا لويس الرابع
عشر سلطان فرنسا وناورا المسيحي جدا آلفت هذه الأبيات
بمساعدة معلّمي وأعتنّاهم أنبا باومنت في اواخر سنة ألف
وستماية سبعة وأربعين وفي ابتداء سنة ١٧٤٨ تمت وأنتهت.

6) Alphabetum Armenicum, Copticum, Sabaeum, Samaritanum, Hebraicum.

7) Tractatus commercii Ludovici XIV. et Sultani Ahmedis, sic inscriptus:

فرانسه پادشهي ايله ال عثمان پادشاهي ما بيننده منعقد
اولان عهد نامه دركه ذكر اولنور.

Ordo foliorum valde turbatus est. Scriptus Parisiis 1684.

XII.

Cod. Turcicus in 4to minori fl. 50 chartae orientalis laevigatae caractere Neschi satis bene exaratus traditiones prophetae de virtutibus precationum et praemiis vitae futurae agit. Fol. 1—38. In fine fol. 39 nomen possessoris cujusdam legitur صاحبہ و مالک محمد بن عبد الله. Foll. sequentia f. 39—41 similia exhibent, sed minus bene exarata. Fol. 42—49 vacua sunt; sequuntur fol. 49—50 adnotationes et preces minoris momenti. In limine fol. I titulus legitur: هذا كتاب حديث النبي عليه السلام.

XIII.

Cod. Arab.-Turc. in 8vo chartae orient. varie coloratae fl. 102 caractere Neschi satis bene exaratus *precaiones varias* continet, quibus singulis praemittuntur *descriptio virtutum et origines earum*. Precationes hae sunt:

1) ادعاء خضر vel potius ut ex codice sequente apparet

دولت - fol. 1—23; cfr. Fleischer Cat. bibl. Lips. p. 442 No CXXIX.

2) f. 24—30 ادعاء خضر الياس cfr. ibid. p. 414 B. a.

3) f. 30—41 مرغانه - cfr. ibid. CXXXIII.

4) f. 42—62 r. كنز العرش - cfr. ibid. CXXXIII.

5) f. 62—65 v. اسم اعظم - cfr. ibid. CXXIX.

- 6) 66—70 دعاء عقد اللسان cfr. ibid. CXXXIV., CXLIII.
 7) 71—77 De virtute lectionis versuum aliquot Coranicorum, laudationum dei تسبيحات .
 8) 77—80 دعاء إيمان cfr. ibid. CXXIX., CXXXVII.
 9) 81—100 دعاء سر خباد cfr. Fleischer Cat. bibl. sen. Lips. p. 408 No. CXVII., et cat. codd. Arab. Hafn. p. 46 col. II., ubi دعا الريح الأجرم appellatur.
 10) 100—102. De quatuor proprietatibus prophetarum, de gente prophetarum اجداد محمد م، de serie Imamorum inde ab Hammâd usque ad Muhammedem, cujus initium hoc est: امام اعظمك اوستنادى حماد در تمامك اوستنادى ابراهيم نخفى cfr. similis collectio precum Tornberg Codd. orient. bibliothecae regiae Lundensis No. XXXI.

XIV.

Cod. Arabico-Turcicus in 8vo fl. 277 chartae orientalis caractere Neschi bene exaratus fragmenta Coranica, preces, formulas dei laudandi aliasque liturgicas continet; preces saepissime descriptio virtutum et originum earum antecedit. Inter quae notanda sunt:

- 1) fol. 1—21 Suratae I., XXXVI., XLVIII., LV., LXVII., LXXVIII., LXXXVI., XCIII., XCVII., CII., CX., CXI.—XIV., II. v. 1—4.
 2) fol. 21—23 دعاء ختم قرآن; fol. 23—38 دعاء نور; fol. 38—48 دعاء صلوات; fol. 48—53 دعاء جميل [eadem precatio in cod. antecedente fol. 62—65 اسم اعظم appellatur]; fol. 58—66 f. 66—69 اسم اعظم; f. 78—89 حسن وحسين; f. 89—93 هزار يك نام; f. 93—96 دولت; f. 100—114 -، cfr. cod. antec. f. 1—23; f. 114—119 خضر الياس; f. 126—132 مرجان [haec precatio diversa ab ea in cod. antec.]; f. 132—152 كنز العرش; f. 152—155 اسماء الحسنی; f. 158—164 -، تهليلات; f. 164—181 -، De his omnibus

precationibus cfr. Fleischer Cat. codd. biblioth. senatus Lipsiensis p. 408 col. II., 419 col. I., 436 No. CXXVI.; 442 No. CXXIX.; 444 No. CXXXVII.; 445 sqq.—450.

Fol. 182—214 sectio sequitur major formulas liturgicas et praecepta exhibens;

fol. 214—220 شرح دعاء قدح;

f. 220—232 كتاب شرط اسلام i. e. compendium religionis Islamicae interrogationibus et responsis explicatum cfr. Fleischer Cat. bibl. sen. Lipsiens. p. 436 col. II.; 485 No. 6. Initium ejus

الحمد لله الذى على دين الاسلام وعلى دين نبينا محمد صلعم على جميع الانبياء والمرسلين الخ

f. 233—242 preces minores et virtutes earum;

f. 242—255 figurae telesmaticae et virtutes earum, ut sigillum [ع] Eliae, prophetarum, etc.;

f. 255—275 tractatus Turcicus de ablutione, de diebus infaustis; remedia morborum diversorum, formula preces ejusque vis.

f. 276 v.—277 alia manu exarata formula, دعاء تلقين, qua homo in religionem Islamicam accipitur, exhibent. Ultima verba haec sunt: بويله دين ادمه الى اقچه ويهرله اما صالح ادم نابين اترك كر كدر.

XV.

Cod. Arabico-Turcicus in 8vo ab initio mutilus fl. 72 chartae orientalis laevigatae caractere Neschi optime exaratus preces varias ut دعاء السيفى, دعاء قدح, دعاء النور, دعاء مستجاب cum virtutibus earum continet; sed folia nonnulla in medio codice desunt cfr. Fleischer Cat. codd. bibl. sen. Lips. p. 447.

XVI.

Cod. in 8vo fl. 13 chartae orientalis caractere Neschi bene exaratus preces حصار السبعة i. e. septem castella, quae Gafaro Sâdiq attribuitur, cum introductione Turcica continet.

Titulus in limine folii I. inscriptus est: شرح حصار السبعة وردى جعفر الصادق. Incipit introductio fol. 1 v.—4 v., quam sequitur precatio in septem particulas divisa. Exaratus est cod. a. H. 1057 = Ch. 1647.

XVII.

Codex Arabico-Turcicus in 8vo fl. 56 chartae orientalis caractere Neschi bene exaratus fol. 1—13 v. adnotationes varias, carmina aliquot etc. exhibet, quae sequitur fol. 13 v.—41 collectio precationum cum virtutibus; fol. 41 v. in media precatione, quae inscriptionem habet يكشبهه كون بوورد اوقيه, sermo interruptitur; cetera folia adnotationes varias nullius momenti exhibent.

XVIII.

Cod. Arabico-Turcicus in 8vo foll. 84 chartae orientalis caractere Neschi elegantissime exaratus Suratas VI., XXXVI., XLIV., XLVIII., LV., LVI., LXVII., LXXVIII., LXXXVI., XCIII. cum maiore parte sequentium Suratarum usque ad Suratam ultimam continet; quas fol. 48 v. excipiunt precationes et formulae averruncæ, inter quas حليلة النبي i. e. delineatio formae prophetae (cfr. Fleischer Cat. bibl. sen. Lips. p. 446 No. CLIV.) notanda est. Ultima precatio دعاء شيخان est, quam jam antea commemoravimus.

XIX.

Cod. Arabico-Turcicus in 12o fl. 149 chartae orientalis caractere Neschi bene exaratus precationes et formulas telesmaticas continet. Fol. I. hoc inscriptum est: „Libellus, quem velut sacrum contra mala quaevis clypeum circumferre et in pectore gestare Turcae solent.”

XX.

Cod. Arab.-Turcicus in 8vo minori fl. 105 chartae orientalis caractere Neschi et Diwanico mediocriter exaratus fol. 1—13 v. Suratas XXXVI., LXVII., LXXVIII., CXII.—XIV., I., II. v. 1—4; foll. 13—87 precationes varias continent, inter quas notandae sunt: دعاء رجال الغيب, دعاء عم دنامه, دعاء مفتاح الجنة, دعاء حروف, دعاء مرجان, دعاء حسن وحسين, دعاء رجب الخراب. Fol. 87 v. annus, quo codex exaratus est, legitur a. H. 1047 = Ch. 1638. Fol. 89—97 nihil inscriptum est; fol. 97 v.—105 precationes et telesmaticae.

XXI.

Cod. Arab.-Turcicus in 12o fl. 388 chartae orientalis caractere Neschi bene exaratus sectiones Coranicas Sur. XXXVI., LXVII., LXXVIII., LXXXVI.; XCIV., XCV., XCVII., CII., CX., CXI., CXII., CXIV. et precationes, quas fere easdem jam commemoravimus, cum telesmaticis continet.

XXII.

Cod. Arab.-Turcicus in 8vo min. fl. 57 chartae orientalis caractere Neschi bene exaratus Suratas Corani, quae fere eadem in codice antecedente enumeratae sunt, Suratas XXXVI., XLVIII., LV., LXVII., LXXVIII., XCIV., XCV., XCVII., CII., CIII., CIV., CV., CVI., CVII., CVIII.—XIV., I., II. v. 1—4 cum precatione دعاء قرآن عظيم continet. In ultimis pgg. remedia aliquot morborum leguntur.

XXIII.

Cod. Arab.-Turcicus in 8vo fl. 199 chartae orientalis caractere Neschi optime exaratus sectiones Coranicas in usum precationum cum precationibus aliis continet. Suratae hae sunt: I., XX., XXXVI., XLIV., XLVIII.,

LV., LVI., LXII., LXVII., LXXV., LXXVIII., LXXIX., LXXXII., XCVII., CX., CXII.

XXIV.

Cod. Arab.-Turcicus in 8vo fl. 98 chartae orientalis easdem fere Suratas, quas cod. antecedens, continet: Sur. VI., XXXVI., XLVIII., LV., LVI., LXVII., LXXVIII., XCIII., XCIV., XCVII., CX., CXII.—XIV. Fol. 94—97 de septem versibus Corani averruncis agunt, cfr. Fleischer Cat. codd. bibl. sen. Lipsiensis p. 442 No. CXXVIII. Hic codex in tabernaculo Chani Tatars inventus et ex Crimea tanquam spoliū a. 1736 die 19 Maii a duce Russorum Burchardo Chistophoro de Münnich ablatu esse, Pag. ult. traditur.

XXV.

Cod. Arab.-Turcicus in 8vo fl. 137 chartae orientalis caractere Neschi optime exaratus Suratas Coranicas fere easdem, quas codex antecedens Sur. XXXVI., XLVIII., LV., LVI., LXVII., LXXVIII., CX., CXII., I. continet cum precationibus. Fol. 116—137 carmen celeberrimum *Borda* legitur.

XXVI.

Cod. Arab.-Turcicus in 8vo fl. 111 chartae orientalis laevigatae variis manibus exaratus, fol. 1—50 bene caractere Neschi, fol. 50—111 mediocriter caractere Neschi-Diwani-co Suratas Corani XXXVI., XLIV., XLVIII., LV., LVI., LXVII., LXXVIII., CXII., CXIII., CXIV., I., II. v. 1—4, precationes cum telesmaticis, sigilla prophetarum etc. continet; cfr. similis collectio apud Fleischerum Cat. codd. bibl. sen. Lipsiensis p. 435 No. CXXIII.

XXVII.

Cod. Arab.-Turcicus in 8vo fl. 50 caractere Neschi bene exaratus fol. 2 v. preca-

tionem دعاء يوسف inscriptam continet; excipiunt Suratae XXXVI., XLIV., XLVIII., LV., LXVII., LXXVIII., XCIII.—CXIV., I.; quas precatio دعاء مہر ذبوة fol. 38 cum sigillis prophetae et aliae precationes usque ad fol. 46 v. sequuntur. Cetera folia adnotationes et formulas precationum nullius momenti exhibent. Cfr. Fleischer Cat. p. 414 B. a.

XXVIII.

Cod. Arab.-Turcicus in 8vo fl. 28 chartae orientalis caractere Neschi bene exaratus precationes varias cum introductionibus continet, quas excipiunt traditiones de horis faustis et infaustis. Exaratus est a. H. 1125 = Ch. 1713.

XXIX.

Cod. Arab.-Turcicus in 12o min. fl. 119 chartae orientalis caractere Neschi pulcherrime exaratus precationes continet, inter quas nominandae sunt دعاء , دعاء خضر ذبی , دعاء نور , دعاء صبیح , دعاء صبیح , دعاء قدح , دولت , شرح دعاء بویین et شرح دعاء قراندن یدی آیت cfr. No. XXIV. et Fleischer l. l. No. CXXIX., CXXV.

XXX.

Cod. Arab.-Turcicus in 12o fl. 93 chartae orientalis caractere Neschi bene exaratus precationes continet, inter quas nomine signatae sunt دعاء اسم اعظم , دعاء مصطفی cum formulis telesmaticis; fol. 70 v.—83 r. Sur. XXXVI. legitur, quam excipiunt Sur. CXII. et LV. fol. 84—91; sequuntur septem versus averrunci Corani, initium Sur. II. v. 1—4 etc. minoris momenti.

XXXI.

Cod. Arab.-Turcicus in 8vo fl. 140 chartae orientalis caractere Neschi bene exaratus precesiones continet, inter quas nomine signatae sunt: دعاء مصطفى, دعاء الهيكل, دعاء البحر, حزب البحر, دعاء, دعاء جهل نام, دعاء بلخ, دعاء خضر اليباس cum amuletis.

XXXII.

Cod. Arab.-Persicus in 8vo fl. 62 chartae orientalis caractere Neschi optime exaratus telesmatica, quae inscriptionem habent عزار يكنام بارى تعالى i. e. *MI. nomina dei per decades disposita* cfr. Fleischer l. l. p. 419 col. I. Transscriptus est cod. a. 1056. Post fol. 43 unum fol. deest.

XXXIII.

Cod. in 4to fl. 84 chartae Europaeae caractere Neschi mediocriter exaratus collectanea varii argumenti continet:

1) fol. 1—6 formulam Arabicam confessionis peccatorum apud Catholicos Orientis usitatae;

2) fol. 10—12 precesionem Arabicam ante coenam; excipit

3) tractatus Rabbinici Arabice scripti i. e. "monstratio viae perditorum" inscripti pars II^a, capita XLVIII. continens, auctore Mose Maimonide; agit de creatione mundi et prophetia. Subscriptio finalis haec

legitur: وهذا غاية ما انتها الى القول فيه في أمر النبوة وأمثالها وعبارتها وهذا جملة ما أذكره لك من هذا الغرض في هذه المقالة فلنقبل على معاني أخرى - كمل الجزء الثانى من دلالة الحائرين. Cfr. de hoc opere Fürst Handbuch der Jüd. Litter. T. II. p. 304.

4) fol. 47—61. Index verborum opusculi ignoti.

5) f. 63—76. Excerpta chronici Abū-l-Fath Samaritani ex codice Arabico Dni. Roberti Huntington Angli.

6) f. 77—80. Duo capita libri Arab. paraeneticum de imitatione Christi كتاب اتباع المسيح والافتداه به.

7) f. 81 versio cap. I.—VI^{ti} v. 10 geneleos Samaritanæ litteris Hebraicis exarata.

XXXIV.

Codiculus in 8vo Persicus fl. 26 chartae orientalis caractere ta'liq bene exaratus flexionem verborum Persicorum cum versione Hindostanica continet. Verba Persica haec sunt:

اوختن, اموختن, اميختن, انداختن, اوردن, آمدن, اشاميدن, اهيختن, اختن, انكيختن, اندوختن. Ab-rumpitur sermo in hoc ultimo verbo, cum folia nonnulla desint.

XXXV.

Cod. in 8vo maj. fl. 68 chartae Europaeae glossarium Persico-Hindostanicum cum versione Danica continet. Paginae in duas columnas divisae inscriptionem habent وعندوى, et versio Danica singulis verbis superscripta est. Incipit a فصل ادم sic: الله - امهان - ادم - رحمن - فلک - ادم. Persice:

ROTULAE, COLLECTIONES IMAGINUM ALIAQUE.

I.

Rotula fere XV. ulnas longa et ulnam dimidiam lata chartae orientalis crassae et

laevigatae tabulam genealogicam et historicam exhibet, qua prophetae, reges, principes inde ab Adamo usque ad Sultanum Othmannicum

Mahmud Chan, qui a. H. 1143 = Ch. 1730 imperium accepit, cum vitis eorum et rebus egregie gestis enumerati sunt. Nomina prophetarum in media charta duobus circulis rubris cincta, nomina regum parte dextera, nomina principum dynastiarum Keimurti, Keikania-nidae, regum post Alexandrum Magnum parte sinistra exarata sunt. Ante Muhammedem quatuor dynastiae commemorantur: 1) دادادیان 2) کیانیان 3) اشکانیان 4) ساسانیان; post Muhammedem 10 dynastiae enumerantur:

- 1) سامانیان 3) - بنی عباسیین 2) طبقة بنی اویس - خوارزمیان 6) - دیاه له 5) - سبکتکین 4) آل بویه - جنکیز خانیان 9) - ملاده 8) - ساجوقیان 7) - عثمانیان 10) -

Ab initio et fine particula avulsa est, quare titulus deest. Ex descriptione similis rotulae cfr.

No. DXXII. et DXXIII. Cat. des mssrts. de la bibl. imp. de St. Pétersb. p. 469—70 suspicari licet, hoc opus سبحة الاخبار ونخبة الاخبار i. e. *rosarium optimatum et munus historiarum* auctore *Derwischo Muhammede* esse, qui Persice hoc composuit; postea in linguam Turcicam hoc opus versum et usque ad tempus indicatum continuatum est*). Cfr. similis tabula inter Codd. orient. Guelferbüt. No. 31 in appendice Catal. codd. orient. biblioth. Dresdensis ed. Fleischer.

II.

Rotula Calendarium Turcicum a. H. 1168 = Ch. 1755 elegantissime exaratum exhibet.

*) In iis, quae ex titulo supersunt, adhuc legitur: خ[لاصة] تواریخ اسلاف سبحة الاخبار اسمیله مسمی

III.

Cod. in folio continet imagines XLVIII. egregie pictas imperatorum, principum, filiorum eorum (Mirza), virorum sanctorum, Chânorum, aliorumque virorum in Hindostania celebrium, ita ut habitus singulorum, ornatus, vestitus accurate distincti sint. Incipit haec collectio ab Akbaro et Gihângiro; singulis imaginibus nomina hominum depictorum adscripta sunt. Textus non invenitur. In fine folii primæ imagini antecedentis scriptum est: „La vertu trouve à la fin sa recompense, et post ultimam imaginem legitur nomen: „Hansen: in secundis time, in adversis spera.”

IV.

Cod. in fol., textis destitutus, exhibet imagines principum et virorum celebrium, ad Indos sine dubio pertinentium, ibique probabiliter pictas. Nomina virorum non, sicut in cod. antecedente, adscripta sunt; sed imagines hujus codicis illas referunt. Haec collectio XXXI. imagines comprehendit.

V.

Cod. Turcicus formæ longæ fl. 390 chartæ orientalis optime exaratus *tabulas publicas censorias imperii Turcici* continet.

CODICES HINDUSTANICI.

I.

Cod. in fol. fl. 210 chartæ Indicæ caractere ta'liq optime exaratus Diwanum celeberrimi poëtæ Wela, filii Suleimân 'Alichân, continet. Præfatio Persica editoris antecedit, quam sequitur pars I^a Qasîdas usque ad fol. 69, deinde pars II^a gazelas et alia poëmata continens usque ad fol. 210; cfr. Garcin de Tassy hist. de la littér. Hindoui et Hindoustani v. I. p. 532. Sprenger a Cat. of the Arab., Pers. and Hindustany mnserts. of the libraries of the King of Oudh v. I. p. 641.

II.

Cod. in fol. fl. 118 chartæ Europææ *versionem Hindustanicam Gulistani Sa'adii* continet; præfatio Sa'adii deest, cum versio a cap. I. incipiat. De versionibus Gulistani cfr. G. de Tassy l. l. v. I. p. 30 sqq.

III.

Cod. in fol. fl. 429 chartæ Indicæ caractere ta'liq optime exaratus *versionem Hindustanicam Ahmedis Hâfiz-ed-dini* operis celeberrimi *Kalila wa-Dimnah* nomine خرد افزوز i. e. *sapientiæ illuminator* inscriptam continet. Versio hæc a. H. 1217 = Ch. 1803 finita est; cfr. G. de Tassy l. l. v. I. p. 40.

IV.

Cod. in fol. fl. 75 chartæ Indicæ caractere ta'liq bene exaratus *versionem Hindustanicam* operis Persici *Gehâr Derwisch* [cfr. codd. Pers. No. XCI.] nomine باغ و بهار i. e. „*hortus et ver*” inscriptam continet; cfr. G. de Tassy l. l. v. I. p. 64. Impressa est hæc versio Calcuttæ a. 1813.

V.

Cod. in fol. fl. 6 chartæ Europææ caractere Neschi bene exaratus celeberrimam *elegiam* de morte *Alidæ Muslimi* stropharum LXXXI. auctore *Meskin* continet; cfr. Garcin de Tassy l. l. v. I. p. 349; Sprenger l. l. p. 622. Titulus fol. I. legitur مرثیہ مسکین.

VI.

Cod. in fol. fl. 17 chartæ Indicæ caractere Neschi bene exaratus *Anthologiam* variorum poëtarum continet: ذوق [cfr. G. de Tassy l. l. v. I. p. 552], سيد [cfr. ibidem p. 437]; شورش [cfr. ibid. p. 468; Sprenger l. l. p. 182]; مصحفى, موجى, كهر, قمر, مير فرهاد, غافل [cfr. G. de Tassy l. l. p. 373]. Titulus fol. I. inscriptus est: „Gazels in Hindee”.

VII.

Cod. in 4to fl. 164 chartæ Indicæ caractere ta'liq bene exaratus poëma *Gawwasii Tâti nâmek* i. e. liber *psittachi* continet. Titulus fol. I. legitur: طوطى نامه از تصنيف غواصى; cfr. G. de Tassy l. l. v. I. p. 186; Sprenger l. l. p. 608.

VIII. & IX.

Duo volumina in 4to chartæ Europææ caractere ta'liq optime exarata versionem Hindustanicam operis *Behâri Dânisch* [cfr. Codd. Pers.No.XCII.] auctore *Haidari*, nomine کلزار دانش i. e. *rosarium sapientiæ* inscriptam, continent. Vol. I. fl. 253, vol. II. fl. 284 amplectitur; cfr. G. de Tassy l. l. v. I. p. 209.

X.

Cod. in 8vo fl. 88 chartæ Indicæ caractere ta'liq bene exaratus poëmata *Şahibi Qîrân* s. کليات صاحب قران continet. De hoc poeta cfr. Sprenger l. l. p. 604 et G. de Tassy l. l. p. 32, qui cognomen esse imperatoris Mogolici *Schahi Alami II* [1761—1806 Ch.], minus recte suspicatur.

XI.

Cod. in 8vo fl. 74 chartæ orientalis lævigatæ caractere ta'liq bene exaratus poëma *Hasani Mir-Gulâmi*, nomine سخنر البيان i. e. *magia eloquentiæ* inscriptum, continet; cfr. G. de Tassy l. l. v. I. p. 197—201; Sprenger l. l. p. 609.

XII.

Cod. in 8vo fl. 32 chartæ orientalis caractere ta'liq bene exaratus particulam *Diwâni poëta Walîi* continet. Fol. I. legitur: *Diwan Wally*, bought at Patna 1764 P.J. Flor ديوان والى: cfr. G. de Tassy l. l. v. I. p. 524—28, Sprenger l. l. p. 641. Poëmata *Walîi* edita sunt a G. de Tassy in libro inscripto: *Les oeuvres de Wali*, Paris 1834.

XIII.

Cod. in 8vo ab initio mutilus fl. 34 chartæ orientalis caractere Neschi optime exaratus *Metnewiât* s. disticha in laudes *Muhammedis*, nomine معراج نامه i. e. *liber ascensionis* inscripta, auctore *Bulâqi* continet. Duo folia ab initio desunt, et quinque ultima folia lacerata sunt. De hoc opere cfr. G. de Tassy l. l. v. I. p. 131; Sprenger l. l. p. 603. Transcriptus est codex noster a. H. 1098 = Ch. 1687.

CODICES MALAICI.

I.

Cod. in 4to fl. 219 chartæ Europææ optime exaratus versionem Malaicam narrationis *Zâdeh bacht* inscriptæ continet. Transcriptus

est codex a. H. 1243 = Ch. 1827. Fol. I. titulus legitur: history of *Zada bachtin* or a fable in the Malay language, 300 Years ago translated from the Arab. language by a na-

neribus eorumque natura; de natura terrae et variis, quae inde gignuntur, rebus; de metallis, thermis, aqua marina et aqua potabili, de animalibus terrestribus, 8) de humana omnium harum, quae enumeratae sunt, rerum cognitione, de hujus cognitionis usu, modo, fine; 9) de regno coelorum, de beatitudine beatorum, de Gehenna et damnatione damnatorum, de perpetuitate damnationis.

Praeterea exponendum sibi proposuit auctor, unde gentes et stirpes generis humani sint propagatae, unde varietas populorum, linguarum humanarum, victus habitusque populorum repetenda sit, quam ob rem regna, leges, jura, mores, urbes, arces, munimenta, exercitus, artes militares sint instituta, quomodo varietas cultus divini et doctrinae de rebus divinis populos invaserit.

Haec omnia auctor se expositurum esse promisit in synopsi argumenti, toti operi praemissa; sed expositio, qualis in nostro codice legitur, ultra secundum sermonis septimi caput non procurrit, neque opus ab auctore ipso ad finem perductum esse videtur.

De auctoris nomine et aetate nihil comperti habemus; fol. 5 et in praefatione auctoris fol. 12, ubi de causa, qua ad hoc opus conficiendum adductus sit, disserit, auctorem esse Edessae natum, et postquam triginta fere annos rei Edessae publicae praefuisset in solitudinem montis cujusdam deserti se recepisse, et de scientia veritatis et salute generis humani diu meditatam hunc librum conscripsisse legimus.

2) *Duo sermones de consummatione temporum*:

a) Sermo sancti Mar Ephraemi de fine (rerum) et consummatione mundi (ܡܬܠܚܡܐ ܕܠܝܬܐ ܕܡܪܝܢ) fol. 264—270. b) Sermo de Alexandro, filio Philippi, Macedone nec non de domo Gog et Magog, et de fine (rerum) et consummatione (mundi) fol. 270—286.

Subscriptum est (fol. 287): "Descriptus est hic liber "de causa omnium causarum", cum duabus homiliis de fine et consummatione, Parisiis, in urbe benedicta et munita, anno 1634; finitus est mense Tischri II. (Novembri), diebus regis illustrissimi excelsi Ludovici XIII., manu imbecilli et peccatoris Olavii, filii Joannis, in gloriam et honorem et laudem sanctae et consubstantialis Trinitatis, Patris et Filii et Spiritus S., unius Dei veri. Ei sit gloria in saecula saeculorum! Amen. — Additum est

3) *Carmen Johannis cujusdam in laudes Sergii amici* fol. 288—289, in quo Sergium ob librum compositum summis laudibus extollit.

4) *Exercitationes in elementis alphabeti Syriaci, cum precibus Syriacis.* fol. 290—291.

II.

Tres scidulae membranaceae litteris recentioribus optime exaratæ versionem Syriacam Ps. CXIX. exhibent. Nomen scriptoris non invenitur.

CODICES SYRO-ARABICI.

I.

Codex Syro-Arabicus in fol. fll. 354 chartae orientalis crassae et laevigatae, quorum paginae

in binas columnas divisae sunt, partim character Estrangelo, partim Neschi antiquo optime exaratus fol. 1—261 v. *lectiones ex evangelis*

quatuor versionis simplicis Syriacæ totius anni inde a Dominica resurrectionis usque ad sabbatum sanctum juxta ritum Græcorum cum versione et explicatione Arabica continet. Insunt imagines Evangelistarum St. Johannis, St. Matthæi, St. Lucæ, satis rudes, et tituli inscriptionesque singularum lectionum minio caractere Estrangelo exarata sunt. Fol. I. v. titulus Arabicus legitur: وكان المهتم في عزم هذا الانجيل المبارك العبد الخفير الخاطي --- ماكاربيوس بنى خورى باسم راعب ابن المرحوم الخورى شحاده من قرية داريا الخروسة من زاوية طرابلس الخ --- وهو يرسم كنائس داريا كنيسة سيده ام النور ومار انطونيوس ومار جاورجيوس ويوحنا المعمدان الملاصق لهيكل القديس مارجرجر بالقرية المذكورة --- وكان ذلك بتاريخ عشر الاوسط من شهر اب المبارك الموافق لسنة سبعة آلاف ومائة وثلاث عشر (sic) unde opus hoc a. Ad. 7113 = Ch. 1605 a Macario monacho in oppido Dârjâ redactum esse videmus. Incipiunt lectiones ex St. Joanne fol. 1—59, quas sequuntur lectiones ex St. Matthæo fol. 59—105, quas lectiones ex St. Luca fol. 105—156; quas lectiones ex St. Marco fol. 156—169, ubi subscriptio finalis legitur: --- رب اغفر ذنوب عبدك وكنسبه. داوود بنى شماس. — Excipiunt fol. 169—261 XII. evangelia Passionis et XI. evangelia resurrectionis; fol. 261 inscriptio finalis legitur: تمت وكملت الاناجيل الاحد عشر مع ما هو مهذب في قبل من مقالات يوحنا ومتى ولوقا ومرقس --- بيد اقل الناس واحقرهم داود بنى شماس من قرية بطرام.

Sequitur fol. 262—347 *Kalendarium Sanctorum*, quibus lectiones Evangelicæ assignatæ sunt inde a mense Ilul [i. e. September] usque ad exitum mensis Ab [i. e. Augustus]. Fol. 347 iterum lectio finalis legitur, unde videmus, illud antiquius hujus operis exemplar

a presbytero, quem nuper commemoravimus, Davide a. Ad. 7057 = Ch. 1549 exaratum esse, quod iterum anno non indicato a presbytero يعقوب بن فرخ ex oppido Dârjâ transcriptum est; ex hoc apographo exemplar nostrum, ut in inscriptione fol. I. legitur, a. A. 7113 derivatum est. Idem fere opus ab Assemano in Catal. bibliothecæ Vaticanæ vol. II. No. XX. p. 103—136 satis diffuse descriptum est.

Fol. 348—350 preces et hymni (Hosianæ) paschatis sermone Syriaco leguntur, quæ excipit sermone Arabico scriptus index evangeliorum et epistolarum dierum festorum totius anni. Titulus Arabicus hujus sectionis est: ترتيب الاناجيل والابستلسات.

II.

Codex Cârshûnensis in 8vo fl. 4 chartæ crassæ et lævigatæ optime exaratus *Hymnos tres festo palmarum recitandos* continet; literis Syriacis simplicibus Arabice compositi sunt. Hymnus I^{us} f. 1—2 v. sic inscriptus est: (*تسابيح تقال في بركة الشعانيين); II^{us} fol. 2 v. حين تفريق الشعانيين يقولو. (**تسابيح الشعانيين). Sequuntur particulæ duæ, laudationes Christi et Mariæ Syriacè compositas exhibentes. Cfr. Cat. codd. bibl. Vaticanæ ed. Assemanus vol. II. p. 376, p. 389.

*) تسابيح تقال في بركة الشعانيين

**) تسابيح

***) تسابيح الشعانيين يقولو
الشعانيين

CODICES AETHIOPICI.

[Dillmann descr.]

I.

Codex membranaceus in 4to minori foliorum 73, quorum singulae paginae in binas columnas divisae sunt, literis grandioribus bene exaratus circiter duobus vel tribus abhinc saeculis, continet: *Vitas Sanctorum*:

1) fol. 1—44. *Vitam sancti Za-Michael, qui Aragávi (senex) cognominatur*, unius ex novem illis Abyssinae sanctis, qui e provinciis imperii Romani in Aethiopiam transgressi fidem Christianam ibi propagavisse dicuntur (Vid. J. Ludolfi Historiam Aeth. lib. III. Cap. 3, et ejusdem Commentar. h. l.). Composita esse perhibetur haec vita a sancto Jaredo, doctore musicae sacrae in Abyssinia celebrimo, aetate Gabra-Masqal, filii Caleb, regis Abyssinae. Eadem vita exstat manuscripta Londini in Museo Britannico, Cod. Aeth. XLVI. (vid. Catalogum Codd. mnscrip. orient. Musei Brit., Part. III. pag. 50).

2) fol. 45—73 *Vitam sancti et beati Gabra-Christos (Christoduli), filii Theodosii, imperatoris Constantinopolitani*. Hujus sancti commemoratio in Synaxario ecclesiae Aethiopicae legitur sub Teqémt mensis die XIV^o. Eadem vita exstat manuscripta Londini in Museo Britannico, Cod. Aeth. XLVIII., 5.

Nomen possessoris primarii omnibus in locis libri, ubi inscriptum erat, ab emptore quodam erasum est.

II.

Codex chartaceus in fol., folia 86 complectens, a J. H. W. Francofurti ad Moenum A. D. 1692—95 descriptus nec non variis annotationibus a J. Ludolfo propria manu in margine adscriptis auctus continet:

Apographum Poëmatum Aethiopicorum, a Wanslebio et J. Ludolfo collectorum.

1) fol. 1—74, *Encomium illud Sanctorum coelestium et terrestrium, per totum annum singulis anni diebus commemorandorum*, quod J. Ludolfus in codice ab Ed. Pocockio accepto invenit et in omnibus libris ab ipso editis saepissime allegavit. Permultas inde strophas in Historia Aethiopiae passim descripsit, et Fastos sacros ecclesiae Abyssinicae, quos in Commentario Hist. p. 385—427 exhibet, ex hoc encomio excerptis. Videre licet de hoc Encomio J. Ludolfi praefationem lexici Aethiopici editionis II. A. 1699.

Qui codicem descripsit, permultas annotationes interpretatorias in margine paginarum apposuit.

Subscriptum legitur: „absolvi die IX. Sept. 92 J. H. W. Francofurti ad Moenum”; deinde: „contuli cum protographo Wanslebiano m. Februario A. D. 1695”.

Fol. 75 r. leguntur J. Ludolfi de hujus encomii auctore conjecturae, a librario descriptae; adjectae sunt annotationes ad has conjecturas, a J. Ludolfo propria manu adscriptae.

2) *Poëmata varia miscellanea fol. 75 v.—85*, quorum plura in J. Ludolfi Historia Aeth. et in editione grammaticae Aeth. IIa, libro VII^o, typis impressa sunt.

a) Carmen Anonymi ad Susneum, Aethiopiae regem, scriptum, e codice Aethiopico Bibliothecae Colbertinae Lutetiis Parisiorum excerptum, „etâna môgar” inscriptum.

b) Carmen Amharicum, a Gregorio Aethiope speciminis causa compositum et ad J. Ludolfum missum, ejusdem metri.

c) Encomium Abrahama, Isaaci, Jacobi patriarcharum, per omnia membra corporis lau-

- datorum, XXI. stropharum, quarum singulae quinis e versibus constant.
- d) Lessus in Jesu Christi passionem, XIV. stropharum (vide de hoc versuum genere Ludolfi gramm. lib. VII.)
- e) Fragmentum salutis rhythmicæ (Salâm), ad Michaëlem archangelum dictæ. Singulae strophæ quinos versus continent; media in nona stropha carmen abscissum est ob defectum archetypi.
- f) Encomium Mariæ Virginis, per omnia corporis membra laudatæ, XXXIX. stropharum quinquorum versuum.
- g) Encomium Samuelis Thaumaturgi, XXXII. stropharum quinquorum versuum.
- h) Carmen aliud in laudes Samuelis Thaumaturgi, VII. stropharum, metro „Sellâsê” conscriptum.
- i) Carmina tredecim, a Gregorio Aethiope composita, variorum metrorum, varios in homines, variisque de causis dicta. Eorum alia in Ludolfi grammatica, alia in Comment. Hist. Aeth. pag. 41—44 typis impressa sunt.
- k) Carmina tria breviora, a J. Ludolfo ipso facta 1) ad Gabr. Reusselium, quum Magister crearetur, 2) in mortem uxoris illustrissimi Samuelis Morlands, Britanni, quod in Basilica Westmonasteriensi Londini marmori insculptum etiam his nostris diebus legitur, 3) in memoriam Laurentii Odhelii.
- l) Carmen inferioris notæ, quod Joh. Henr. Haenerus, Jenensis, in amici gratiam composuit. Sequuntur annotationes quaedam, propria manu Ludolfi scriptæ, de variis carminibus Aethiopicis.
- 3) fol. 86 r. Synopsis mensium Aethiopicorum cum mensibus Romanis et Copticis comparatorum.
- Subscriptum est: „absolvi XXVIII. Febr. A. 1695. J. H. W.

CODICES COPTICI.

I.

[Petermann descr.].

Codex Copticus in 4to fil. 150 chartæ orientalis crassæ psalmodiam sanctam dialecto Memphitica compositam inscriptionibus Arabicis sparsim adjunctis continet. Introductionem [فول. 2—4] hymnus in festum resurrectionis [fol. 5—8] sequitur, quem excipiunt:

- fol. 8 v.—12 r. Carmen Mosis Exod. XV. [تسبيحة موسى النبي];
- 12 v.—13 v. Carmen de transitu per mare rubrum [ابصالي من اجل موسى النبي];
- 17 v.—20 r. hymnus trium virorum in fornace ardenti [التسبيحة الثلاثة فتية];

- f. 20 r.—27 v. hymnus trium juvenum sanctorum [ابصالي الثلاثة فتية القدسين];
- 27 v.—34 v. quatuor hymni [التسبيحة الاربعة];
- 35 r.—58 r. Hymni in dominicam [تراكية يوم الأحد المبارك];
- 58 v.—65 v. Hymni in feriam II^{am} [تراكية يوم الاثنين];
- 66 r.—74 r. Hymni in feriam III^{am} [تراكية يوم الثلاثاء];
- 74 v.—82 r. Hymni in feriam IV^{am} [تراكية يوم الاربعاء];
- 82 v.—94 v. Hymni in feriam V^{am} [تراكية يوم الخميس];
- 95 r.—100 v. Hymni in feriam VI^{am} [تراكية يوم الجمعة];

- f. 100 v.—107 v. Hymni in diem Sabbati
[تراكية يوم السبت];
- 107 v.—108 r. Hymnus in Quadragesimam
[في أيام الصوم الأربعين];
- 108 v.—109 v. Hymni in dies XL. sanctos
et in exequias mortuorum [في أيام الأربعين
[المقدسة وعلى تجنيز الاموات];
- 109 v.—112 r. Hymni in dies jejunii [في أيام
[الصوم المقدس];
- 112 r.—115 r. Hymni in dies resurrectionis
[في عيد القيامة];
- 115 r.—146 r. Hymni matutini [في صلاة باكر]
et varii hymni;
- 146 r.—150. Expositio fidei orthodoxæ [تقدمة
[الامانة الارثوذكسية];

Quo tempore codex exaratus sit, non indicatur; sine dubio satis novus est et a scriba ignaro transscriptus, cujus errores initio codicis emendati sunt.

Fol. I. inscriptum est: "Psalmodia Aegyptiaca".

II.

Apographum Copticum fl. 100 in 4to *fragmenta biblica et historica* ex utriusque dialecti Copticae manuscriptis, quæ Romæ in bibliotheca Angelica et in museo Borgiano asservantur, Romæ mense Julio a MDCCLXXXV transscripta continet. Inveniuntur in hoc apographo: *liber Danielis* cum apocryphis additamentis ex græca versione Theodotionis *Memphitice* translatis; fragmenta duo Danielis *Sahidica* Cap. VIII. v. 18—Cap. IX. v. 27; fragmenta minora novi testamenti; fragmenta minora historici argumenti.

III—IV.

Tria volumina in 4to *fragmenta Sahidica Memphitica, Basmurica* veteris et novi testamenti Romæ a s. R. Engelbreth, Dr. th., transscripta continent.

CODEX ARABICO-COPTICUS.

[Petermann descr.]

Codex Arabico-Copticus in fol. min. fl. 31 epistolas St. Pauli: fol. 1—11 ad Galatas, fol. 12—23 r. ad Ephesios, f. 23 v.—31 v. ad Philippenses Coptice et Arabice versas continet. Coptica ad dialectum Memphiticam per-

tinent. Inscriptum est fol. I. nomen Frederici Rostgardii, qui annotationes sparsim foliis interjectis addidit. Fragmentum operis versionem omnium epistolarum St. Pauli continentis esse videtur.

CODICES ARMENII.

[Petermann descr.]

I.

Codex Armenius in fol. min. fl. 161 chartæ crassæ lævigatæ, sed madore nonnihil læsæ continet:

- f. 3—31 v. epistolam Pauli ad Romanos;
 - 32 r.—59 r. — — — Corinthios prior;
 - 59 r.—79 r. — — — — poster.;
 - 79—88 v. — — — Galatas;
 - 89 r.—98 r. — — — Ephesios;
 - 98 r.—105 r. — — — Philippenses;
 - 105 r.—111 v. — — — Colossenses;
 - 112 r.—117 v. — — — Thessalonic. prior;
 - 118 r.—122 r. — — — — poster.;
 - 122 v.—143 v. — — — Ebræos;
 - 144 r.—151 r. — — — Timotheum prior.;
 - 151 r.—156 v. — — — — poster.;
 - 156 v.—159 v. — — — Titum;
 - 159 v.—161 r. — — — Philemonem;

Fol. 161 r. legimus, has epistolas ex codice bibliothecæ St. Pamphili Cæsareæ transcriptas esse; fol. 161 v. iter apostoli Romam his verbis descriptum est: "Nomen centurionis, qui Paulum Romam duxit, erat Julius ex legione, quæ Sebaste nominata est; præter quem Lucas et Aristarchus iter fecerunt; navis ex Adramento (i. e. Adramyttio) fuit. Cæsarea vela dederunt et Lystram navigarunt; unde navem Alexandrinam usque ad insulam Meltis [Melitam] conduxerunt, ubi navem Alexandrinam, signo dioscurorum instructam, invenerunt, qua adscensa Romam venerunt". — Ultimum folium deest, quare tempus, quo Codex noster transcriptus est, non indicatum est; codex vero caractere scripturæ *rotundæ*, quæ ex antiquo Mesropico derivata est, exaratus quinque vel sex secula antiquus esse videtur. Transscriptio codicis formationi scripturæ cursivæ sine dubio antecedit, cum alioquin indices argumenti singulis

epistolis præmissi his litteris exarati essent. Foll. 1—2 postea addita litteris cursivis exarata exhibent Ev. St. Marci Cap. 10 v. 23, et elenchum librorum veteris et novi testamenti, qui ab ecclesia Armenia canonici existimantur.

Initio et fini codicis duofolia membranacea in fol. caractere antiquo sive Mesropico exarata affixa sunt, *fragmenta evangelii St. Marci* exhibentia; illud Evangelii St. Marci Cap. X. v. 8—26, ubi v. 20 lectio *ἐφ' ὧν ἡ ἀρχὴ*, cum ceteræ versiones Armeniæ *ἐποίησα* exhibeant, invenitur; hoc evang. St. Marci Cap. VIII. v. 6—26 continet, ubi v. 19 verbum *πλήρεις*, quod in ceteris versionibus legitur, deest.

II.

Codex Armenius in 120 fl. 291 chartæ sericæ caractere cursivo optimo exaratus continet: f. 1—24 Ps. I—XVII;

- 25—27 Canticum Mosis Exod. XV. v. 1—19;
 - 27—29 preces, inter quas precatio patriarchæ Isaaci;

- 30—58 Ps. XVIII—XXXV.

- 58 v.—61 r. Canticum Mosis Deuteron XXXII. v. 1—21;

- 61 v.—91 v. Ps. XXXVI—LIV.; ex Ps. XLIII. tantum v. 1—4 et initium v. 5 adsunt;

- 91 v.—97 v. Cantica duo Mosis et preces;
 - 98 r.—124 v. Ps. LV—LXXI;

- 125 r.—128 v. Precationem Annæ l. Sam. Cap. II. v. 2—10; et alias preces;

- 129 r.—163 v. Ps. LXXII—LXXXVIII;

- 164 r.—166 r. precationem Jesaiæ;

- 166 v.—197 r. Ps. LXXXIX—CV;

- 197 v.—199 r. Threnos regis Hisqia;

- 199 v.—232 r. Ps. CVI—CXVIII;

- 232 r.—233 r. Hymnum Jesaiæ;

- 233 r.—234 v. Precationem prophetæ Jonæ;

- 234 v.—263 r. Ps. CXIX—CXLVII;

- f. 263—266 r. Precationem prophetæ Habaquqi;
 - 266 v.—269 r. Ps. CXLVIII.—CL.;
 - 269 v.—270 r. Psalmum Davidis Goliatho interfecto;
 - 270 r.—273 r. Precationem regis Manassis;
 - 273 r.—277 v. Hymnos Danielis et trium puerorum;
 - 277 v.—278 r. Laudationem Mariæ, virginis Luc. I., v. 46—55;
 - 278 v.—279 v. Prophetiam Zachariæ Luc. I. v. 68—79;
 - 279 v.—280 v. Admonitiones de psalmis legendis;
 - 280 v.—291 v. Precationes varias.

Pagina ultima fol. 291 v. legimus, hoc psalterium a. Armen. 1093 = 1737 p. Ch. exaratum esse.

Fol. I. inscriptum est nomen „Fredericus Rostgaard.”

III.

Codex Armenius in 120 fl. 7 chartæ communis caractere cursivo exaratus *computationes Kalendarii*: de biduo, quod in mense dies XXX. continente septimanas quatuor excedit; de diebus dimidiis, quas menses æstivi plures quam hiberni continent, de annis intercalariis, de festo Paschatis et ceteris festis mobilibus constituendis; de signis Zodiaci et quinque planetis cum sole et luna etc. continet. Quo tempore codiculus exaratus sit, non indicatum est, sed satis novus esse videtur; quamquam menses tricenos dies continentes nominibus Armeniis vetustis inscripti sunt.

CODEX GEORGICUS.

Apographum Raskianum fl. 135 in 4to inscriptionem habet Danicam: Georgisk Sproglære.

CODEX MOGOLICUS.

XI. folia corticis Betulini amuletum, quod Tarni dicitur, exhibent.

ADDENDA.

Codices Hebraici in parte antecedente omissi.

I.

(No. 25 in 4to.)

Codex Hebraicus in 4to fl. 106 chartæ crassæ litteris Rabbinnicis caractere Hispanico exaratus *commentarios Averrois* in opera tria *Aristotelis* continet:

I) fol. 1—29. commentarium in librum השמים והעולם i. e. *liber coelorum et mundi*;

II) fol. 30—62. commentarium in librum הורה נהפסד i. e. *liber generationis et corruptionis*;

III) fol. 62 v.—106 commentarium in librum אורות עליונים i. e. *liber phaenomenorum sublimium*. — Subscriptio finalis fol. 29 indicat, primum opusculum a Salomone b. Joseph Hispanico a. m. 5019 = Ch. 1258; fol. 62 et 106, duo sequentia a. m. 5077 s. 5047 [ב' s. 12] = Ch. 1317 s. 1287 a Kalonymo b. Kalonymo ex lingua

Arabica Hebraice versa esse. Fol. I. inscriptum est: "Ex dono Abatis de Caluso Taurini 26 Maii 1782. Adler". — De hoc opere cfr. Wolff bibl. Hebr. v. III. p. 14; Mnss. Hebr. bibl. de Rossi v. I. p. 112 Cod. 171; p. 135 No. 208; v. III. p. 18 No. 935.

II.

(No. 26 in 4to.)

Codex chartaceus in 4to maj. fl. 286 caractere cursivo Rabbinnico mediocriter exaratus librum Aristotelis התיקון i. e. *Ethica* continet, a Meyer Alguadez, medico regis Castiliæ, a. m. 5160 = Ch. 1400 in linguam Hebraicam versum, cum commentario R. Josephi b. Schem Tob, qui a. m. 5215 = Ch. 1455 vitam degit. Edita est hæc versio ab Isaaco Satanow Berolini 1791; cfr. de hoc opere Fürst bibl. Jud. v. I. p. 38.

In libro: a Catalogue of the Arabic, Persian and Hindustany mnsepts. of the libr. of the king of Oudh by A. Sprenger hi loci conferendi sunt:

Ad pag. 35 de Nizâmio cfr. Sprenger p. 519—21; ad pag. 36 de Gelâl ed-dino Rûmi cfr. l. l. p. 489 sq.; ad p. 37 de Chaqâni cfr. l. l. p. 461—463; ad p. 38 de Chosrewi Dehlewî cfr. l. l. p. 465—69; ad p. 38 de Hafizo cfr. l. l. p. 415; p. 40 de Aaderi cfr. l. l. p. 315—316; p. 40 sq. de Gâmio cfr. l. l. p. 447—451; p. 41 de Asafi cfr. l. l. p. 310 sq.; p. 41 de Bennâi cfr. l. l. p. 372; p. 41 de Urfi cfr. l. l. p. 528; p. 42 de Hâtifi cfr. l. l. p. 422; p. 42 de Hilâli cfr. l. l. p. 427; p. 42 de Hâschimi cfr. l. l. p. 420 sq.

Pag. 60 lin. 6 col. II. post verba: „diwani poëtæ mystici Atâjî” addendum est: „dialecto tschagataica compositi et...”

INDICES.

I.

INDEX

scriptorum, quorum in hoc catalogo mentio facta est.

ا

- ابن بابا p. 65. II.
 - الجوزى p. 62. II.
 - فخر الدين حسين انجو جمال الدين p. 24. I.
 - يازجى اوغلى = - الكاتب p. 51. II.
 - ابو جعفر محمد بن حسن الطوسي p. 65. I.
 - الحسن عبد الله بن المظفر p. 31. II.
 - حنيفه ائوفى p. 4. I.
 - داود p. 61. II.
 - سعيد p. 21. II.
 - سعيد بن ابي الخير سلطان الطريقة p. 8. I.
 - طاهر موسى طرطوسى p. 57. I.
 - على احمد بن محمد بن يعقوب بن مسكويه p. 46. I.
 - الفتح p. 71. II.
 - الفيص امين الدين p. 64. II.
 - الفضل بن مبارك العلامى p. 19. II.;
 20. II.; 26. I. II.; 32. I.; 42. II.; 47. I.
 - الفضل حسين بن ابراهيم بن محمد p. 45. I.; 60. II.
 - القاسم فرشته p. 18. II.
 - الحسن بن السلطان حسين ميرزا p. 6. II.
 - المظفر طاهر بن محمد الاسفرائينى p. 3. I.
 - المظفر شهاب الدين محمد p. 14. I.
 - المظفر ابراهيم بن جلال الدين p. 17. I.
 - المظفر اسكندر بن بهلول شاه لودى p. 10. I.
 - المعالى نصر الدين p. 32. I.

- ابونصر محمد بن مسعود بن حسن الفراء p. 64. I.
 - هريز p. 4. I.
 - ابراهيم بن قوام p. 25. II.
 - ابراهيم بن على حسين p. 66. I.
 - ابراهيم بن على اخقانى p. 37. I.
 - اتاى p. 60.
 - اجهر اردعلى p. 65. II.
 - احمد p. 60.
 - الاختري p. 56. I.
 - ارغون خان p. 15. II.
 - اذرى s. ازرى p. 40. I.
 - اسرارى p. 39. II.
 - اشرفى p. 34. I.
 - اشتبام لعل منشى p. 26. I.
 - اصقى p. 41. I.
 - امير حسين p. 7. I.
 - اعلى p. 34. II.
 - اويس بن ملا عرف ادم p. 64. II.
 - اورنگ زيب عالمكير غازى p. 22. II.
 - اويس قرنى p. 8. I.
 - رشيد الدين v. اوتاج

ب

- بديع الجلال p. 13. I.
 - بهج پندت وزير راجه بهلوج p. 29. II.

p. 53. I. II. برکلی s. برکوی محمد

p. 41. II. ; 43. II. بنائی

p. 18. II. بند رابن بن رای بهارا مال

p. 66. I. بهاء الدین

p. 5. II. ; 65. II. بهاء الدین العاملی

p. 9. II. بهاسکر اچارچ

p. 10. I. بهوده بن خواصخان

p. 74. بولاقی

ت

p. 29. I. تاج الدین

p. 17. II. توکل بک ولد توکل بک الحسینی

ج

p. 34. I. II. ; 40. II. ; 41. I. جامی

p. 6. II. جانی محمد بن اسعد دوانی

p. 36. I. جلال الدین الرومی

p. 8. I. ; p. 68. II. جعفر صادق امام

p. 39. II. جمال ساوجی

p. 29. II. جند ولد مادهورام

p. 21. II. جهانگیر

ح

p. 34. I. II. ; 38. II. ; 39. I. حافظ

p. 65. I. حافظی

p. 28. II. حسن بن کلمحمد

p. 34. I. حسن دهلوی

p. 74. حسن میر غلام

p. 30. I. حمید الدین ابوبکر بن محمود

p. 74. حیدری

خ

p. 34. I. خسروی دهلوی

p. 27. II. ; 28. I. خلیفه شاه محمد قنوجی

p. 39. II. خماری

د

p. 72. II. درویش محمد

p. 7. II. دیانت رای منشی سلطان پوری

ذ

p. 73. ذوقی

ر

p. 18. II. راجه جدشتر

p. 18. II. رای اوچمهیل

p. 64. II. رشید الدین عبد الجلیل بن عمر الوطواطی

p. 15. II. رشید الدین اوتاج

p. 65. II. رفیعار ناظمی

p. 32. I. رودکی

ز

p. 10. I. زکریا بن محمد بن محمود الکنونی القزوينی

p. 13. I. زین العطار

p. 30. I. زین الدین ابوبکر المحمودی

p. 46. II. زین العابدین

س

p. 45. I. سراج الدین محمد بن سیرین

p. 30. I. II. ; 31. I. ; 34. I. ; 59. سعدی

p. 63. II. سکندر

p. 8. I. سلطان الطریقه

p. 58. II. سودی

p. 73. I. سید

ش

p. 23. II. شاه عالم ثانی

p. 57. I. شاهدی

p. 19. I. شرف الدین علی البیزدی

p. 17. II. شمشیر خان

p. 39. II. شمس تبریز

p. 73. شورش

p. 54. I. شیخ وفا

p. 65. I. شیوه دبیری

ص

p. 21. II. صالح

p. 74. صاحب قرآن

p. 43. II. صفی صفوی موسوی حسینی

ض

ضیا نخشی p. 15. II.

ط

طوسی p. 34. I.; 39. II.

ع

عبد الله بن علي الرثاق p. 12. II.

- - بن محمد بن عثمان الرثاق p. 60. I.

الجيد لاهوري p. 22. I.

الرحمن نصير الدين شيرازي p. 16. I.

الواحد ابراهيم p. 7. I.

الرحيم بن صور p. 25. II.

الصمد افضل محمد p. 26. I.

الحكيم ولد عبد الرحيم p. 9. I.

عرشي p. 41. II.

العطار p. 4. II.; 8. I.

علي بن حسين الانصاري حاجي زين العطار p. 13. I.

شبير p. 3. II.

بن ابي طالب p. 63. II.; 66. I.

الصدر القنوي p. 53. II.

قوشاچي p. 9. I. II.

عنايتخان راسخ بن شمس الدولة لطف الله خان

بهادر متهور چنك p. 25. I.

عنايت الله كنبو p. 32. II.

غ

غافل p. 73. II.

غلام حسين خان بهادر p. 27. I.

غواصي p. 73. I.

ف

فتاحي p. 39. I.

فرشته p. 11. I.; 18. II.; 43. I.

فريد الدين محمد العطار p. 8. I.

فرهاد p. 73. II.

فيضي p. 42. II.

ق

قاسم ميركي p. 63. II.

p. 73. II. قمر

p. 33. II. قوام الملة والدين السنجان

ك

p. 29. I. كاسي ملا

p. 58. I. كاسي محمد افندي ابن ابراهيم

p. 34. I. كمال

p. 73. II. كهر

ل

p. 12. I. لدعمك بن بدير

م

p. 11. II.; 15. I. محمد اكبر بن محمد مقيم ارزاني

p. 63. I.; 65. II. محمد باقر بن محمد تقى

p. 22. II. ساق مستعد خان

p. 21. II.; 32. II. صالح

p. 22. II. كاظم

p. 38. II. كلندام

p. 66. I. صالح القزويني

p. 13. II. مؤمن حسيني

p. 5. I. الغزالي

p. 11. I. قاسم استرآبادي فرشته

p. 23. I.; 26. II. مهدي خان مزندراني

p. 25. II. بن لاد

p. 52. I. بن پير علي

p. 46. I. بن محمد الحسن الطوسي

p. 65. I. بن يوسف بن حسن الحسيني الاسترآبادي

p. 12. II. محمود بن عمر جعفري

p. 14. II. بن مسعود

p. 17. I. بن حسن القرياني

p. 63. II. خادم

p. 59. مسعود

p. 73. II. مسكين

p. 15. I. مسيح الزمان

p. 61. II. مسلم

p. 55. II.; 56. I. مصطفى بن جلال التوقيعي

p. 56. I. بن شمس الدين القره حناري

p. 73. مصدقي

p. 15. I. مظفر بن محمد الحسيني الشفائي

معز الدین محمد بن الحسن الموسوی p. 65. I.
مفلسی p. 34. II.
موجی p. 73. II.
موسی بن میمون p. 71. II.
میر مهر الزمان تنکابنی دیلمی p. 13. II.
میکایل تمیم p. 56. II.

ن

ناصر الدین الطوسی p. 6. II.; 9. I.; 46. I.; 65. I.
ناصر بن محمد بن هیدر p. 12. II.
نظام الدین احمد بن محمد مقیم الهموی p. 21. I.
نظامی s. نظام الدین کنجوی p. 35.; 36. I.; 42. I.
-- ابن محمد حسین الساوی p. 5. II.
نورالدین محمد شیرازی p. 14. I.
نور محمد p. 26. II.

ه

هاتفی p. 42. I.
هاشمی p. 42. II.
هرکرن ولد منتهر اداش p. 28. I., II.
هلالی p. 42. I., II.
هلیون p. 34. II.
هیدری p. 34. II.

و

واصلی p. 34. I.
وی p. 74. II.
ولا p. 74. II.

ی

یار محمد قلندر p. 27. I.
یحیی فناحی p. 31. I., II.
ی - بن معذر p. 62. II.

II.

INDEX

operum, quæ in hoc catalogo nominata sunt.

ا

ابیات سکندره که برلای بام مقبره اکبر پادشاه نوشته شد p. 47. II.
اتباع المسیح والافتدأ به p. 71. II.
اجوال قوت بیکم صاحب ارجمند بانو p. 47. I.
الأختری الکبیر p. 56. I.
أختیارات بدیع p. 13. I., II.
اخلاق ناصری p. 6. II.
- جلائلی p. 6. II.
- محسنی s. محسنین p. 7. II.
اسکندر نامه p. 35. I., II.; 36. I.; 47. II.
اسرار التوحید فی مقامات الشیخ اسیعید p. 8. II.

أسرار قاسمی p. 44. I.
أصول دانبیال p. 61. I.
- اربعین p. 62. II.
اقبال نامه p. 35. I., II.
أكبر نامه p. 19. II.; 20. I., II.
الفاظ أدویه p. 14. I., II.
انتخاب اخبار در معنی p. 23. II.
انشاء مطلوب p. 28. I.
- هرکرن p. 28. I., II.
انقاذ الهالکین p. 52. II.
انوار سهیلی p. 31. II.; 32. I.
ایار دانش p. 32. I.
ایضاح فی اسرار النکاح p. 15. II.

ایمان تفصیل منظوم p. 52. ll.
اثین اکبری p. 20. l. ll. ; 21. l. ; 47. ll.

ب

باغ ارم p. 41. ll.
پادشاه نامه p. 22. l.
باغ و بهار p. 32. ll.
باز نامه p. 47. ll.
بحر الفوائد p. 12. l.
برده p. 70. l.
البرازیه p. 62. l.
پندنامه سعدی p. 30. ll. ; 38. l.
پنج نامه خسرو دهلوی p. 38. ll.
بهرام کور p. 35. l.
بهار دانش p. 32. ll. ; 74. ll. (hind.)
بوستان سعدی p. 30. ll. ; 37. l. ll. ; 59.
بیان معنی فی درمفتح مثنوی p. 36. ll.
بیست باب اسطرلاب p. 9. l.
بیطرنامه p. 55. l.

ت

تاج التراجم فی تفسیر القرآن للاعجم p. 3. l.
تاریخ دلکشای شمشیر خانی p. 17. ll.
{ - نادری s. p. 23. l.
{ - جهان کشا
تبصرة لابن الجوزی p. 62. ll.
تجربات اکبری p. 12. l.
تحفة العراقین p. 37. l.
شاهدی - p. 57. l.
المؤمنین - p. 13. ll. ; 14. l.
تذکرة الاولیا p. 4. ll. ; 8. l.
ترجیع بند p. 43. l.
تقویم التواریخ p. 18. l.
التقدمه p. 56. l.
التکملة p. 56. l.
تواریخ ال عثمان p. 55. l.
اب وهوا هندوستان مقام اکبر آباد p. 47. ll.
موتی مسجد در قلعه اکبر آباد p. 47. ll.
توحید رمضان p. 53. l.
تیمورنامه p. 19. l.

ج

جامع عباسی p. 5. ll. ; 65. ll.
القوانین - p. 27. ll. ; 28. l.
چهار درویش p. 32. ll.
جهانگیر نامه p. 21. ll.
جواهر التفسیر p. 3. ll.

ح

الحديث الاربعون p. 62. ll.
- فی فلاح الفاسقین p. 64. l.
حديقة البستان p. 26. l.
حزب البحر p. 71. l.
حسن و دل p. 31. l.
حلیة النبی p. 69. l.
جمائل فرس حضرة علی p. 55. ll.

خ

خرد افروز p. 73.
خسرو شیرین p. 35. l. ; 42. l.
خلاصة التجارب p. 12. l.
خمسه نظامی p. 34. ll.
خواب تعبیر p. 45. l.
خواص چوب چینی p. 14. ll.
خير التجارب p. 12. ll. ; 13. l.

د

الدستور p. 56. l.
دستور الانشاء s. العمل p. 27. l.
الاطباء p. 11. l.
العمل لله پادشاهان و راجه ها p. 18. ll. ; 21. l.
دعای اخراج مبارک p. 55. ll.
- اسم اعظم p. 67. ll. ; 68. l. ; 70. ll.
اسمای الحسنی p. 68. l.
ایمان p. 68. l.
بلخ - p. 71. l.
بورک p. 68. l.
بیون p. 68. l.
تلقین p. 68. ll.
چهل نام p. 71. l.

- p. 68. 1. - جميل
 p. 68. 11. - حصار سبعة
 p. 69. 11. - حروف الحراب
 p. 68. 1. ; 69. 11. - حسن وحسين
 p. 67. 1. ; 71. 1. - خضر الياس
 p. 68. 1. ; 70. 11. - ختم قران
 p. 67. 11. - دولة
 p. 63. 11. ; 65. 1. - دوازده امام
 } p. 69. 11. - رجب
 } - رجال الغيب
 p. 68. 1. - الريح الأحمر
 p. 52. 11. ; 55. 11. ; 68. 1. ; 69. 1. - سر خباد
 p. 66. 1. - سمات
 p. 68. 11. - السيفي
 4. 1. ; 70. 11. - شش آية شفا
 p. 70. 11. - الصبح وتسبيح
 p. 68. 1. - الصلوة
 p. 63. 11. - الصباح
 p. 68. 1. - عقد اللسان
 p. 69. 11. - عهد نامه
 p. 4. 11. - فرسنامه
 p. 68. 11. (bis) ; 70. 11. - قدح
 p. 69. 11. - قران عظيم
 p. 67. 11. ; 68. 1. - كنز العرش
 p. 68. 1. 11. - مستجاب
 p. 70. 11. ; 71. 1. - مصطفى
 p. 67. 11. ; 68. 1. ; 69. 11. - مرجانه
 p. 69. 11. - مفتاح الجنة
 p. 70. 11. - مهر نبوة
 p. 68. 1. 11. ; 70. 11. - نور
 p. 68. 1. ; 71. 1. - هزار يكنام
 p. 71. 1. - الهيكل
 p. 70. 11. - يوسف
 p. 62. 11. - دقايق الاخبار
 p. 71. 1. - دلالة الحمايرين
 } p. 38. 1. - ديواجه از طرف چهايه واشتهار كننده
 } - كليبات سعدى
 p. 60. 1. - ديوان اتائي
 p. 40. 1. - آذرى s. ازرى
 p. 40. 1. - آصفى
 p. 60. 1. - احمد

- p. 40. 11. ; 41. 1. - جامى
 p. 38. 11. ; 39. 1. - حافظ
 p. 37. 11. - سعدى
 p. 39. 11. - طوسى
 p. 43. 1. - فرشته
 p. 42. 11. - هلالى
 p. 73. 1. - ولا
 p. 74. 11. - ولى

- p. 18. 11. - راجاوالى
 p. 65. 11. - رساله أحكام اموات
 p. 15. 1. - حكيم مسبح الزمان
 p. 12. 1. - بحر الفوائد
 p. 28. 11. - تحفة سلاطين
 p. 46. 11. - جهاد
 p. 53. 1. - رومى افندى
 p. 53. 11. - قاضى زاده افندى
 p. 63. 1. ; 65. 11. - در سعادت و محسنة ايام
 p. 63. 11. - عقود نكاه
 p. 65. 11. - در بيان معاد
 p. 52. 11. - فى عدم جواز اخذ الاجرة على القراءة
 p. 62. 1. - فى بيان فرض الامر بالمعروف والنهي عن المنكر
 p. 12. 11. - فالنامه
 p. 51. 11. - الر سالة المحمدية
 p. 24. 11. - نانك شاه
 p. 26. 11. - رقعات ابى الفضل
 p. 25. 11. - روضة البدائع
 p. 54. 1. - روزنامه شيخ وفا

س

- p. 72. 11. - سبعة الاخيار وتحفة الاخبار
 p. 74. 11. - سحر البيان
 p. 6. 11. - سر الأسرار
 p. 29. 11. - سنكهاسن بتييسى

ش

- p. 21. 11. ; 22. 1. - پادشاه نامه = شاهجهان نامه
 p. 1. 11. ; 18. 1. - شاهنامه فردوسى
 p. 43. 11. - شاهنشاه نامه

p. 31. 1. شبستان نکات و کلمات لغات
- خیال s.

p. 65. 11. شجرة الهية ميرزا رفيعار نائى

p. 52. 11. شرح اسماء الحسى

p. 53. 11. - رسالة بركوى محمد

p. 33. 11. - معبى

p. 35. 1. 11. ; 36. 1. شرف نامه

p. 68. 11. شرط الاسلام

p. 44. 1. 11. adn. شعر العيون

p. 11. 11. شفاء الرجل

p. 11. 11. - المرض

p. 4. 11. شمائل اولياء كبار

p. 42. 1. شيرين و خسرو

ص

p. 45. 1. صحة الابدان

p. 25. 11. صراح

p. 42. 1. صفات العاشقين

ط

p. 10. 1. ; 13. 1. طب اسكندرى

p. 11. 11. ; 12. 1. - اكبرى

p. 11. 11. - شهاى

p. 21. 1. طبقات اكبرى

p. 55. 11. - المما لك ودرجات المسالك

p. 62. 11. طهارة القلوب

p. 74. 1. طوطى نامه

ظ

p. 19. 1. ظفر نامه

ع

p. 22. 11. عالمكبر نامه

p. 10. 1. عجائب المخلوقات و غرائب الموجودات

p. 64. 11. عقود الجواهر

p. 21. 11. عمل صالح

p. 25. 1. عنايت نامه

p. 44. 11. adn. عيون الحقائق و كشف الظرائف

ف

p. 9. 1. فارسى هبة

p. 9. 1. - حساب

p. 12. 11. فالنامه

p. 16. 11. فرسنامه

p. 24. 1. فرهنگ جهانكبرى

p. 59. 1. - نامه

p. 62. 11. فضائل الاعمال

p. 62. 11. - القرآن

p. 57. 11. فيروز نامه

ق

p. 60. 11. قاعدة تسكين علم رمل

p. 12. 11. ; 63. 11. قانونچه

p. 15. 1. قراباذين شفاى

p. 57. 1. قران حبشى

p. 34. 1. قصة سلطان محمود غزنوى

p. 57. 1. - داستان شاه قباد

p. 65. 11. - حضرة سلمان فارسى

ك

p. 45. 11. ; 60. 11. كامل التعبير

p. 38. 1. كتاب صاحبيه

p. 58. 11. - ابي مسلم

p. 46. 1. - الطهارة

p. 25. 11. كشف اللغات و الاصطلاحات

p. 30. 1. 11. ; 31. 1. ; 48. 11. ; 58. 11. كلستان سعدى

p. 74. 1. كنز دانش

p. 64. 11. كلید كلستان

p. 74. 1. كليات صاحب قران

p. 73. 1. كلبه و دمنه

p. 60. 1. كنز المحيط في الرمل

p. 5. 1. كيمياء سعادت

ل

p. 18. 11. لب تواريخ هند

p. 44. 11. adn. لباب ابن الحاج s. لباب فنون

p. 15. 11. لذه النساء

p. 64. 11. لغات المثلث

p. 65. 1. - لشريف شيوه دبيري

p. 6. 1. 11. لوازم الاشراف في مكارم الاخلاق

p. 35. 1. ليلى مجنون

p. 9. 11. ليلاتي

م

- p. 43. 1. ما مقيمان ديوان فرشته
 p. 22. 11. مآثر عالمكبرى
 p. 61. 1. مبدأ المآرب
 p. 36. 1. 11. مثنويات جلال الدين الرومى
 p. 41. 11. - مولانا بنائى
 p. 11. 11. ; 12. 1. مجربات اكبرى
 p. 54. 1. مجموعة التجربات
 p. 15. 1. - در علاج امراض صبيان
 p. 56. 1. الجمل
 p. 51. 11. المحمدية
 p. 16. 1. مختصر تواريخ مقدسه
 34. 11. ; 42. 1. مخزن الاسرار
 p. 56. 1. مرات الكائنات
 p. 74. 11. مرثية مسكين
 p. 66. 1. مشارق الانوار
 p. 62. 11. مشكوة الانوار
 p. 65. 11. مصباح صغير
 p. 42. 1. مطلع الانوار
 p. 42. 11. مظهر الآثار
 p. 12. 11. معجون مفرح
 p. 10. 1. معدن الشفا اسكندر شاه
 p. 74. 11. معراج نامه
 p. 56. 1. المغرب
 p. 29. 1. مفرح القلوب
 p. 61. 11. مفتاح اسرار السعادة
 p. 64. 11. - كلستان

- p. 17. 1. مقاصد الأوليا في محاسن الانبياء
 p. 7. 11. منار خمسة
 p. 52. 11. مناجات سليمان
 p. 18. 1. منتخب شاهنامه
 p. 26. 11. منشآت مرزا مهدى خان
 p. 66. 1. منهج السلامة
 p. 64. 1. - الفلاح من تصنيف رسول الله
 p. 3. 11. مواهب عليه

ن

- p. 7. 1. 11. نزهة الأرواح
 p. 64. 1. نصاب الصبيان
 p. 42. 11. ; 43. 1. ; 47. 11. نل ودمن
 p. 41. 11. نهال باغ ارم

هـ

- p. 38. 11. هشت بهشت
 p. 35. 1. ; 42. 1. هفت بيكر s. بهرام كور
 p. 29. 1. هفت بنده ملا كاسى
 p. 4. 1. - حصار
 p. 33. 1. - سير حاتم طاي سنجى
 p. 42. 1. - منظر

و

- p. 12. 11. الوافية
 p. 52. 1. ; 53. 1. - 11. وصية
 p. 19. 11. وقعات بابرى
 p. 40. 11. يوسف وزليخا تصنيف جامى

